

# Mediterráneo

CASTELLON, MARTES 30 OCTUBRE 1979 PRECIO 20 PESETAS



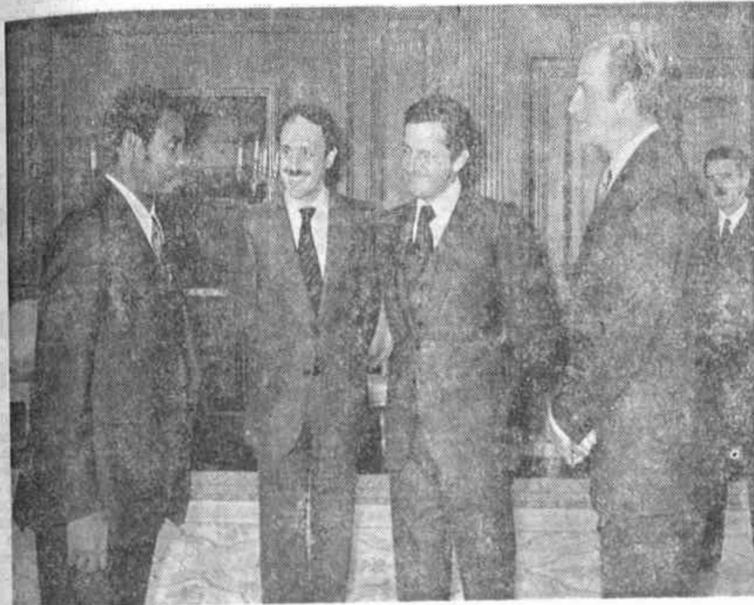
PREFABRICADOS PARA LA CONSTRUCCION



Forjados autoportantes pretensados Forjados semirresistentes BAUSTA

NUEVA FABRICA Y OFICINAS: Ctra. Valencia - Barcelona, Km. 56,5 Teléfono: 52 21 92 ALMACEN: Avda. Pío XII, 55 - Teléfono 52 21 68 VILLARREAL

## El Rey recibe al vicepresidente de Guinea Ecuatorial



MADRID. — El Rey don Juan Carlos recibió, en el Palacio de la Zarzuela, al vicepresidente segundo del Gobierno de Guinea Ecuatorial, encargado de Asuntos Económicos, Salvador Eia, quien, en su entrevista con don Juan Carlos, estuvo acompañado por el presidente del Gobierno Adolfo Suárez, y por el ministro de Economía, José Luis Leal. — (Foto EFE)

## Carlos Bustelo, en Argel

Negocia el precio del gas argelino

ARGEL, 29. (Por Francisco Díaz, de «Efe»). — Argelia ha mostrado buena voluntad y flexibilidad en el tema del precio del gas licuado que vende a España, según declaró a la agencia «Efe» el ministro de Industria, Carlos Bustelo, que hoy se entrevistó en Argel con su colega Bekkacem Nabl.

El ministro español confía en que estos compromisos verbales se hagan efectivos en un futuro próximo y que la flexibilidad de los precios del gas en el año y medio próximos pueda concretarse para más tiempo.

De las declaraciones del ministro español, se desprende que se ha alcanzado un poco en este terreno y de momento se ha salido del atolladero en el que se encontraban las negociaciones a nivel de empresas, aunque ello no permita lanzar las campañas al vuelo.

El Gobierno español desea que nuestro país sea tratado al mismo nivel de precios que Holanda, Bélgica y Francia. Así lo expuso Carlos Bustelo a su colega Nabl.

El ministro argelino manifestó la voluntad de no discriminar a España respecto a otros países en el tema de los precios del gas entre ambos países cuyo contrato se firmó en el año 1975.

### De vital importancia para la industria española

La fórmula de aquel contrato, conocida como la de «Valero Bermejo», ha sido ya alejada, según el ministro español. En aquella ocasión España firmó un contrato de compra de gas licuado a un elevado precio respecto al mercado existente en aquel momento.

En las actuales conversaciones se trata de conseguir una nueva modulación de precios susceptibles de renegociarse continuamente dada la fluctuación de los mismos.

El gas argelino, juntamente con el proveniente de Libia, son de vital importancia para la industria española. Según palabras de Bustelo, gas habrá en cantidad, pero lo que interesa negociar es el precio. En este aspecto no hay que olvidar que, por otra parte, Argelia piensa sacar la mayor tajada de una de sus principales materias primas como es el gas.

Sobre el tema del gasoducto el ministro Bustelo declaró que este tema no está muy claro y que de momento puede ir para largo.

Además de las conversaciones y almuerzo de trabajo entre los ministros Nabl y Bustelo —que llegó hoy a primeras horas de la mañana y se marchó por la tarde— los dirigentes de Enagás y Sonatrach, respectivamente empresas nacionales de gas de España y Argelia, celebraron reuniones de trabajo.

### Cooperación industrial

Joaquín Abril Martorell, presidente de Enagás, se reunió con los directivos de la Sonatrach

### «Carta-77»

## U.S.A. retira su embajador en Checoslovaquia

WASHINGTON, 29 (Efe). — El Gobierno norteamericano ha decidido retirar temporalmente a su embajador en Praga, Frank Mehan, como protesta por la condena de los disidentes checoslovacos la semana pasada.

En lenguaje diplomático, si embajador Mehan será llamado para consultas el próximo miércoles, se confirma en fuentes oficiales.

Aunque no se ha dado ninguna explicación oficial, se cree que la retirada del embajador en Praga está motivada por las sentencias impuestas la semana pasada a seis disidentes checos acusados de «subversión».

El Departamento de Estado anunció también la cancelación de una visita a dicho país en noviembre del vicesecretario adjunto, Robert Barry, de la misma Secretaría de Estado.

Actualmente, el Gobierno norteamericano mantiene también

(Pasa a la siguiente)

## Secretario de Estado para la Información

# “ETA es responsable de las actuaciones de sus comandos autónomos”

• El Gobierno no va a ceder en el conflicto de los funcionarios de Justicia

MADRID, 19. (Efe). — El atentado que costó la vida el sábado pasado a un militante socialista en Guipúzcoa va dirigido contra

la estabilidad democrática de España y merece la condena enérgica del Gobierno, como los atentados anteriores, afirmó Josep Meliá, secretario de Estado para la Información, en el curso de la rueda de prensa celebrada a primeras horas de la tarde.

Meliá señaló también que el carácter autónomo de los comandos de ETA no disculpa de responsabilidad a esta organización, ya que la autonomía es parte del funcionamiento estratégico de ETA, pues las armas y todo el apoyo logístico de los comandos es de ETA.

Añadió que el carácter autónomo de los mismos es la dificultad fundamental que el Gobierno tiene para vencer a la organización.

Hoy, continuó, la huelga es generalizada en Guipúzcoa, así como en las grandes empresas de todo el País Vasco en las que tiene gran implantación las centrales sindicales.

### ESPASA Y GUINEA

En otro momento de la conferencia de prensa Josep Meliá confirmó que en la reunión que el presidente del Gobierno mantuvo el pasado sábado con miembros del gabinete se abordó, como adelantó «Efe», la ayuda de España a Guinea.

En esta reunión, dijo, se trataron fundamentalmente aspectos relacionados con la ayuda

(Pasa a la siguiente)

### Los policías en el País Vasco

## LLEVARAN CHALECOS ANTIBALA

MADRID, 29. (Efe). — Todos los miembros de la Policía Nacional destinados en el País Vasco utilizan chalecos antibala como instrumentos operacionales en determinados servicios que suponen alguna peligrosidad, informan a «Efe» en fuentes competentes.

Los chalecos antibala que utilizan los miembros de la Policía Nacional son de fabricación española, y se exigen a los policías en determinadas operaciones, en otras, simplemente se les aconseja.

Las características de estos chalecos son las siguientes:

Tienen un peso de 5 a 7 kilogramos y están fabricados con material sintético. Constán de varias placas protectoras de polietileno para impedir que los proyectiles lo atraviesen, y así, evitar lesiones en el cuerpo debidas al impulso de las balas. Estos chalecos tienen también un elemento accesorio que sirve como protector de la pelvis, son de color verde y su precio es unas 30.000 pesetas unidad.

S. M. el Rey don Juan Carlos ha recibido, en despacho, al ministro para las Relaciones con las Comunidades Europeas, Leopoldo Calvo-Sotelo, según ha sabido «Efe».

El despacho Real se celebró este mediodía, en el Palacio de la Zarzuela.

## JOSE RAMON ALONSO, NUEVO DIRECTOR - GERENTE DE LOS M. C. S. E.

El ministro de Cultura presidió la toma de posesión



MADRID, 29. (Efe). — José Ramón Alonso, nuevo director gerente de los Medios de Comunicación del Estado, ha tomado esta tarde posesión de su cargo en el curso de un acto presidido por el ministro de Cultura, Manuel Clavero Arévalo.

José Ramón Alonso, hasta ahora director de «Pueblo», ha

sido nombrado director de los MCSE por una orden ministerial, fechada hoy firmada por el titular del departamento, Manuel Clavero Arévalo.

En la toma de posesión, el señor Clavero, tras agradecer la labor desarrollada por Arcadio Martín anterior director de los Medios de Comunicación Social del Estado, afirmó que ya han encontrado trabajo el 50 por ciento de los periodistas afectados por el cierre de la agencia «Pyresa» y otros seis periódicos de propiedad estatal, a través de la comisión nombrada, a raíz de la suspensión de estos medios.

Por su parte José Ramón Alonso declaró a «Efe» que «lo que no voy a hacer es dejar a ningún periodista en paro: los Medios de Comunicación del Estado deben seguir existiendo pero de otra manera».

Al acto, celebrado en la sede del Ministerio de Cultura asistieron también el subsecretario de Cultura, Luis Cosculluela, y directivos de Medios de Comunicación Social del Estado.

## Gritos contra ETA y el terrorismo

# Multitudinario homenaje póstumo a González López

Funeral y entierro en Zumaya de la última víctima del terrorismo • Asistió toda la plana mayor del PSOE



ZUMAYA. — Múgica Herzog y Txiki Benegas, líderes socialistas, llevan el cadáver de su compañero Germán González, muerto por ETA en atentado. — (Telefoto EFE)

ZUMAYA (Guipúzcoa), 29. (Efe). — Frases contra ETA y el terrorismo y relativas a la movilización de los trabajadores contra el terrorismo protagonizaron hoy en la localidad guipuzcoana de Zumaya, la concentración convocada como protesta por la muerte en atentado del militante del PSE-PSOE y de la UGT, Germán González López.

A las doce de mediodía, comenzó la concentración en la

plaza, en medio de una gran tensión y silencio. Numerosos trabajadores decían a sus líderes políticos y sindicales que ellos no conocían a los autores, pero sí que habían quienes eran los informadores de los mismos.

Cuando llegó el presidente del PSOE, Ramón Rubial, ya se encontraban Txiki Benegas, Enrique Múgica, Nicolás Redondo, Ramón Ormazabal, Roberto Lertxundi, Jaime San Sebastián y

## LONDRES:

# Presentación de la campaña de cítricos españoles

LONDRES, 29. (Efe). — Con un acto en el Club Español de Londres, se presentó hoy la campaña de publicidad de los cítricos españoles que se desarrollará en el Reino Unido.

La campaña constará, principalmente, de un mes de anuncios intensivos en televisión, radio y prensa especializada, así como una serie de actos de promoción en los lugares más estratégicos del mercado británico.

La audiencia estimada para esta campaña es de 13.500.000 casas del Reino Unido, que cubren el 70 por ciento de las familias británicas, con 30 «spots» comerciales en televisión y 49 semanales en las distintas emisoras de radio.

La campaña estará centrada en la promoción de «Spainia», que es el nombre comercial de la naranja española.

Para la campaña actual se prevé un globo de exportación de cítricos españoles de 2.829.032 toneladas métricas, un 05 por ciento inferior al del año último.

otros, quienes encabezaron una manifestación que, en completo silencio, dio una vuelta al casco urbano de Zumaya y se dirigió al domicilio de Germán González.

Poco después de media hora, se rompió el silencio y aumentó la tensión, cuando comenzaron a corearse gritos contra ETA y el terrorismo y a favor de la movilización popular para acabar con ellos.

«ETA fascistas, sois los terroristas» y movilización contra el terrorismo», así como el de «ETA, traidores, matáis trabajadores» fueron los más coreados, mientras que otros como «ni amnistía ni perdón, fascistas al paredón fueron acallados por su similitud con los de la ultraderecha».

En el Batzoki, sede del Partido Nacionalista Vasco de Zumaya, cuando pasó la manifestación, ondeaba la ikurrriña con crepón negro.

Al llegar al domicilio del militante socialista muerto en el atentado, que fue reivindicado por los comandos autónomos de ETA, el secretario general del Partido Socialista de Euzkadi (PSOE), Txiki Benegas, se dirigió a los varios miles de personas presentes y les pidió un minuto de silencio por el trabajador asesinado por ETA.

«Lo ha matado ETA —dijo el señor Benegas—, lo han matado los terroristas, lo han matado los nuevos fascistas de Euzkadi,

(Pasa a la pág. 11)

CALEFACCION CENTRAL Y ELECTRICA

FONT

SU MARCA DE CONFORT

PLAZA GRAL. SANJURJO, 16

Tel. 21 25 79

CASTELLON

INFORMACION GENERAL

F. E. DE LAS J. O. N. S. CONMEMORO EL ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

Intervinieron Raimundo Fernández Cuesta, Marqués Hurrillo y Juan Domingo Martínez

MADRID, 29. (Efe). — Falange Española de las J. O. N. S. conmemoró ayer, en Madrid, el XLVI aniversario de su fundación.

El cine «Europa» se encontraba completamente abarrotado, hasta el punto de que numerosas personas hubieron de permanecer fuera de la entrada.

Raimundo Fernández Cuesta, que fue muy aplaudido, recordó el acto fundacional de la Falange (el 29 de octubre de 1933), afirmando que esta ha recibido muchos más ataques y críticas que lisonjas.

«En esos cuarenta y seis años, Falange Española no ha participado en el poder, pero a ella se han debido esos reformas o mejoras que hubo, y siempre ha sido obstáculo y oposición a las injusticias y arbitrariedades. No se puede hablar de la derrota de un régimen porque la derrota no ha existido: lo que ha existido es la traición».

«La legalidad fue rota al ser derogadas las leyes. El cambio no ha sido beneficioso; ahora hay una sensación angustiosa de inseguridad. Se ha dicho que el terrorismo es un mal internacional; ya sabemos que mal de muchos, consuelo de ministros. Siempre que hablan de «golpismo» piensan en las fuerzas armadas, pero no en las fuerzas que quieren implantar al marxismo».

«La unidad nacional ha quedado rota con la Constitución, los estatutos y los referendums; se han olvidado del resto de los españoles, que también tenemos nuestros derechos, que hemos de defender por los medios que sea: España está rota y hay que recomponerla».

«La democracia no es un fin, sino un medio. La democracia parlamentaria que han establecido es la más fracasada. El motor del cambio se ha parado por el silencio que lo han impuesto».

El ejército laosiano, en estado de alerta

BANGKOK, 29 (Efe-Afp). — Las fuerzas armadas laosianas han sido puestas en estado de alerta para hacer frente a los problemas provocados por los dirigentes de Pekín en el Norte de Laos, anuncia hoy «Radio Vientiana», captada en esta capital.

«A fin de proteger eficazmente al país», el Gobierno y el cuartel general del ejército laosiano ordenaron a los soldados «tener listas sus armas en todo momento para poder responder a un ataque enemigo», añadió la emisora.

INFLACION Y SALARIOS

Existente una evidente relación entre los incrementos salariales y la inflación, pero esta relación no es tan significativa como pretenden algunos, y lo es mucho menos cuando se trata de considerar el incremento del salario mínimo.

Si se produce otro tirón inflacionista en los últimos meses del año, cosa absolutamente previsible, no se deberá a la última revisión del salario mínimo, sino a la reacción en cadena de subida de precios al consumo de todos los productos generada por el alza de los productos energéticos.

La revisión del salario mínimo responde a imperiosas necesidades de justicia y ha de acometerse sea cual sea su repercusión inflacionista. Es más, tal como están las cosas resulta también imprescindible la revisión de los convenios colectivos, dado que la capacidad adquisitiva real de los trabajadores, que en ningún caso han podido considerarse como una casta privilegiada, disminuye día a día.

No se combate la inflación oprimiendo más a los oprimidos, incluso puede afirmarse que tampoco se combate con el control de precios. La elevación de salarios y el alza de los precios no son causas de la inflación, sino sus efectos, y los incrementos de los precios y los salarios serán más bruscos e intensos cuando más elevada sea la tasa de inflación.

Durante los primeros meses del año nuestra economía parecía mejorar, pero a partir de la subida de los precios en julio, la tónica general ha vuelto a la debilidad. El paro aumenta y, entre tanto, se pretende congelar los salarios a los trabajadores que han logrado mantenerse en su puesto de trabajo con el pretexto de combatir la inflación. Precisamente la política que debería seguirse, para evitar subidas bruscas en salarios y precios y eliminar así su pretendida influencia sobre la tasa de inflación, debería ser la contraria: la de una constante revisión salarial, casi mensual y automática.

Ramón María ALLER

Duelo y vigilancia militar en Corea del Sur

SEUL, 29 (Efe-AP). — Millares de surcoreanos se han congregado hoy ante altares públicos en todo el país para llorar la muerte del presidente Park Chung-Hee, asesinado por el jefe del servicio central de inteligencia surcoreano.

Mujeres vestidas con el tradicional traje coreano se han posturado durante todo el día ante cinco gigantescas fotografías del presidente orladas de negro y colocadas en el edificio del Capitol en Seul, ante las que rezaban y quemaban incienso.

Vigente aún la ley marcial, los soldados permanecen estacionados junto a edificios públicos y centros gubernamentales, con tanques y vehículos blindados situados en algunos puntos estratégicos de la capital.

Ayer domingo, dos días después de producirse la muerte de Park, el Gobierno admitió que el presidente fue asesinado premeditadamente por el director de la «CIA» surcoreana que había caído en desgracia y tenía ser destituido de su cargo.

Parlamentarios españoles, en Holanda

LA HAYA, 29. (Efe). — Una delegación de parlamentarios españoles inició hoy una visita de seis días de duración a Holanda por invitación de su Parlamento.

El presidente de la segunda Cámara holandesa (congreso), Don Olman, recibió a la representación en el aeropuerto de Schiphol y se congratuló en sus palabras de bienvenida de la reanudación de las buenas relaciones entre parlamentarios de los dos países.

Al mismo tiempo puso de manifiesto el interés y la satisfacción con que los holandeses habían seguido la reincorporación de España a un sistema político democrático.

La municipalidad de La Haya recibió a primera hora de la tarde a los parlamentarios españoles que por la noche asistieron a una cena ofrecida por la sección holandesa de la Unión Interparlamentaria.

La delegación del Congreso y del Senado de España mantendrá reuniones de trabajo con miembros de las comisiones parlamentarias holandesas de asuntos económicos, asuntos sociales, comercio, asuntos exteriores, defensa, agricultura y pesca.

El Presidente del Gobierno, Andreas Van Agt, y el Ministro de Asuntos Exteriores, Christoph Klauw, recibirán a la representación española.

Tras su estancia en La Haya, se trasladará a Rotterdam, Eindhoven, Amsterdam y Utrecht para mantener contactos con la emigración laboral española.

El Presidente del Senado, Cecilio Valverde (UCD), que encabeza la delegación, se incorporará a ella el próximo miércoles en unión de José Luis López Henares (UCD) y Amalia Miranzo (PSOE).

Secretario de Estado para la Información

«ETA es responsable de las actuaciones de sus comandos autónomos»

(Viene de la anterior)

militar de España a aquel país, al que próximamente se desplazará una delegación de expertos militares españoles.

Aunque no fue un aspecto destacado de las conversaciones, Mellá dijo que en la citada reunión se había estudiado también la posibilidad de obtener del Gobierno guineano compensaciones por las expropiaciones de bienes y propiedades de españoles.

FUNCIONARIOS DE JUSTICIA

Sobre el conflicto que mantienen los funcionarios de la administración de Justicia, el secretario de Estado manifestó que la solución del problema planteado es difícil ya que hay «cambios en los planteamientos de los huelguistas».

Inicialmente se pedía la inclusión de todo el personal en la administración de Justicia, cuestión ya resuelta, pero luego plantearon problemas económicos (solicitan una subida salarial superior a la de los demás funcionarios, que puede suponer un agravio para estos) difíciles de resolver, porque «no hay recursos para responder a estas peticiones».

Un sector, agregó, comprendió estas razones de carencia de recursos y propuso retrasar las reivindicaciones económicas hasta 1981, pero el sector más radical insiste en sus demandas, y solicita que si a ellos no se les incrementan las retribuciones tampoco se les incremente a los jueces, magistrados y fiscales.

Tras recordar que la incidencia había sido prácticamente imperceptible en los primeros días, y que ahora la incidencia es mayor ya que no hay ni señalas-

mientos de juicios, terminó afirmando que «como no hay recursos no se puede ceder y habrá que ver quién tiene más capacidad de resistencia».

NINGUNA REFORMA ADMINISTRATIVA

El Gobierno, dijo en otro momento, no tiene ninguna reforma administrativa pendiente. Los relojes previstos están incluidos en la ley orgánica de la Administración Central del Estado, que distingue quiénes son miembros del Gobierno y quiénes lo son del Consejo de Ministros, hasta ahora identificados. Según esta ley son miembros del Gobierno los ministros y secretarios de Estado; y del Consejo de Ministros, sólo los ministros.

No se ha decidido el Gobierno, señaló, por ninguna ralentización del proceso autonómico; se ha limitado tan sólo a advertir algunos de los problemas sociales que entrañan estos procesos partiendo del análisis efectuado tras la celebración de los referendums de los estatutos de autonomía vasco y catalán.

POLITICA EXTERIOR

Sobre política exterior, Josep Mellá se refirió al envío de armas de Estados Unidos a Marruecos y a la visita del primer ministro chino a Europa. Respecto al primer tema dijo que no cree que el envío de armas a Marruecos vaya a tener como consecuencia inmediata una internacionalización del conflicto, y recordó que el Gobierno español entiende que debe continuar el embargo de armamento a los países del Magreb para no romper el equilibrio actual; el Gobierno español, añadió, no fue consultado, pero sí informado de este envío.

Respecto a la visita del primer ministro chino a Europa, dijo que el Gobierno no entiende que el hecho de que no haya incluido nuestro país en el viaje no supone una actitud de desaire y agregó que no han sufrido alteración las relaciones entre España y China y que subsiste la invitación de aquel país para que el ministro de Comercio y Turismo visite China Popular y relanzar las relaciones comerciales entre los dos países.

Antiguos enemigos

PROXIMA REUNION ARAFAT-HUSSEIN, EN AMAN

DOHA (Qatar), 29. (Efe-Upi). — El dirigente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, y el rey Hussein de Jordania, antiguos enemigos, se reunirán nuevamente en Amman, a principios de noviembre, indica la agencia de noticias Sald de Qatar.

En un comunicado fechado en la capital jordana, Sald cita a Talal Najj, miembro del Comité Ejecutivo de la OLP, y precisa que la visita tiene por objeto coordinar los puntos de vista de ambos dirigentes antes de que se celebre la próxima cumbre árabe, prevista para el 20 de noviembre en Túnez.

Actualmente, Najj se encuentra en Amman donde asiste a una conferencia del comité conjunto Jordano-palestino para la solidaridad con los palestinos de Cisjordania y Gaza.

Desde los violentos enfrentamientos de 1970 entre los guerrilleros palestinos y el ejército de Hussein que terminaron con la expulsión de aquellos de Jordania, Arafat ha viajado a Amman en tres ocasiones.

Estos tres encuentros entre Arafat y Hussein, el último de los cuales tuvo lugar el pasado 19 de agosto, se celebraron en la base aérea de al Mafraq, próxima a la frontera con Siria.

El dirigente de la OLP y el monarca jordano se reconciliaron el año pasado, a raíz de la adhesión de Jordania a los estados árabes que se habían opuesto a la cumbre de Camp David entre Israel y Egipto, bajo patrocinio norteamericano.

Por otra parte, un portavoz de la OLP ha descartado hoy en Beirut la posibilidad de que Arafat viaje a Nueva York para asistir a la trigésimo cuarta asamblea general de las Naciones Unidas, según había informado la prensa kuwaití la semana pasada.

Carlos Bustelo, en Argel

(Viene de la anterior)

argelina. Estas conversaciones a nivel de empresa continuarán en los próximos meses.

También formaban parte de la delegación española, Ramón Leonato, director general de Energía y Julio Calleja, presidente de Hispanoil, empresa que tiene adjudicadas prospecciones petrolíferas en Argelia.

En el tema del petróleo, el año pasado empresas españolas importaron de Argelia aproximadamente un millón de toneladas de petróleo. Bustelo señaló que es posible que se incremente esta cifra a pesar de la no mucha abundancia de este producto en Argelia.

Sobre esta cuestión hay que esperar a la próxima cumbre de la OPEP que se celebrará en diciembre en Caracas para hablar más en concreto, dijo el ministro español.

Lo que sí es claro, según Bustelo, es que España al igual que Occidente tiene que estar siempre negociando sobre estas materias al tener un estrecho dependencia exterior.

Otro de los puntos tratados entre Bustelo y Naji ha sido el tema de la cooperación industrial entre España y Argelia cuyo balance comercial es actualmente favorable a España.

Nuestro país exporta bienes de equipo y maquinaria a Argelia y éste vende a España principalmente gas.

Ambos ministros hablaron también de ampliar esta cooperación, que no será concretada hasta que las autoridades argelinas aprueben el nuevo plan económico en el que se prevé una reestructuración de la industria, y en el que se concederá prioridad a los temas de la vivienda, hidráulica y energía.

El ministro español insistió a su colega argelino para que acepte la invitación de Televisión Española de estar presente en el programa «La Clave» del próximo sábado, día 3, en el que se tratará el tema del petróleo.

Es muy probable que Naji participe, aunque todo depende de los actos conmemorativos del 25 aniversario del comienzo de

la revolución argelina que tendrán lugar el miércoles y jueves próximos.

«CARTA 77»: U. S. A. retira su embajador en Checoslovaquia

(Viene de la primera)

en Washington para consultas a su embajador en Chile, George Landou.

EL CONSEJO DE EUROPA PIDE LA LIBERTAD DE LOS PRESOS

ESTRASBURGO, 29 (Efe). — El presidente de la Asamblea Permanente del Consejo de Europa, Hans de Koster, ha remitido un telegrama al presidente de Checoslovaquia, Gustav Hus-

sak, instándole la libertad de los seis condenados en los recientes procesos de Praga.

Este llamamiento a la clemencia lo ha hecho el presidente de la asamblea de «los 21», en nombre de la distensión y de la cooperación en Europa, a las que los Estados miembros del Consejo de Europa desean dar un nuevo impulso antes de la conferencia sobre seguridad europea del año próximo, en Madrid.

Disminuye la productividad en USA

WASHINGTON, 29. (Efe). — En los primeros seis meses de este año se registró un descenso del

5,2 por ciento en la productividad norteamericana, informaron hoy fuentes del Ministerio del Trabajo.

El general Gabeiras, en Londres

LONDRES, 29. (Efe). — El teniente general José Gabeiras, jefe del Alto Estado Mayor español, llegó hoy a Londres para iniciar una visita de cinco días.

Esta visita se produce por invitación del jefe del Alto Estado Mayor británico, teniente general Edwing Bramill, dentro del marco de contactos entre los dos ejércitos.

El general Gabeiras fue recibido en el aeropuerto de Heathrow por su colega británico y el agregado militar de la embajada de España en Londres, coronel Martínez Pariente.

Durante su visita, el teniente general Gabeiras visitará diversas instalaciones militares británicas.

La productividad, el conjunto de bienes y servicios que se obtienen por hora de trabajo, es también indicativo del nivel de vida y, según aumente o disminuya, afecta a la tasa inflacionaria. Por eso, los economistas del Gobierno están preocupados por la baja productividad y por la contribución de esta a la espiral inflacionaria.

El presidente del Banco Central, Paul Volcker, declaró el domingo que el descenso en la productividad durante los últimos diez años está creando un «grave problema» a la economía de los EE. UU.

El Ministerio del Trabajo anunció también que la media de aumentos salariales, en los convenios colectivos negociados durante los primeros nueve meses del año, fue del 7,5 por ciento.

Hua Guofeng, en Gran Bretaña

LONDRES, 29 (Efe). — En su primer discurso en Londres, el primer ministro chino, Hua Guofeng, explicó que las razones que le habían llevado a Gran Bretaña eran ahondar la comprensión mutua, fortalecer la amistad, aumentar la cooperación y defender la paz mundial. Al tomar la palabra durante el almuerzo ofrecido en su honor por el ministro británico de Asuntos Exteriores, lord Carrington, el primer mandatario chino afirmó que «en la actual coyuntura internacional, los intereses de China y Gran Bretaña coinciden en gran número de cuestiones».

Hua agregó que espera un amplio intercambio de puntos de vista con la primera ministra británica, Margaret Thatcher, tanto en asuntos bilaterales como internacionales.

Begin asume también la Cartera de Exteriores

JERUSALEN, 29. (Efe-Afp). — Menahem Begin, jefe de Gobierno israelí, ha decidido ocupar provisionalmente la cartera de Asuntos Exteriores, vacante desde la dimisión de Moshe Dayan y, según los medios gubernamentales de Jerusalén, ha elegido para reemplazar al ministro de Finanzas, Simha Ehrlich, a Yigael Horowitz.

Esta reorganización deberá ser aprobada durante la reunión semanal de Gobierno que se celebrará el domingo próximo.

El primer ministro ha considerado que era necesario atender lo más urgente, ya que el empeoramiento de la situación económica presenta muchos más problemas internos que la dimisión del ministro de Asuntos Exteriores, Moshe Dayan, producida hace ocho días.

RAYMOND BARRE, RESTABLECIDO

PARIS, 29. (Efe). — El primer ministro francés, Raymond Barre, se reincorporó hoy a su trabajo, tras una hospitalización de semana y media, por fatiga y problemas de tensión arterial. Totalmente restablecido, el jefe del Gobierno francés declaró que si hubiera tenido algo de importancia, él mismo habría pedido al presidente de la República su sustitución.

En una entrevista publicada hoy, Barre calificó los críticos que se le hacen por el desempeño de su función de «no siempre objetivas», y los ataques personales de que es objeto, de «innobles».

Primer ministro desde hace tres años, el jefe del Gobierno francés aplica en la actualidad un plan de austeridad económica muy polémico, y expresó en sus declaraciones de hoy que seguirá en la misma línea.

El semanario de extrema derecha «Minute» denunció recientemente la compra por Raymond Barre, a bajo precio, de terrenos en la Costa Azul, en los que se disponía a construir, a pesar de la prohibición existente.



Mediterráneo

AÑO XLII.- N.º 12.817

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres:

Av. Cernuda y Velasco, 29

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director:

JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe:

FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General:

MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS-6-1953

# AGENDA DEL DIA

## Martes, 30 de octubre

El Sol, en Castellón, sale a las 7'27 y se pone a las 18'00  
Luna llena el día 4

### SANTOS DEL DIA

Santos Cenobio, Teonesto, ob.; Marcelo, Claudio, Luperco y Victorio, Cenobia, Julián, Euno, Macario, Saturnino, Máximo, Luciano, Eutropio, mrs.; Gerardo, Gelmán, obs.; Atanasio, Irene, Serapión, Talasio y Bayo, mrs.; Alonso Rodríguez S. I., confesor.

### SANTOS DE MAÑANA

Santos Aristóbulo, of.; Baudacario, monje; Ampilado, Urbano, Naraiso y Quintín, mrs.; Estaquis, Antonino, Wolfango, obs.; Nicolás y Leonardo, obs.; Agapito, Nemesio y Lucino, mrs.; Cleo, Egberto y Tatrina anacoretas.

## FARMACIAS DE GUARDIA

OCTUBRE, 30

24 HORAS

VAZQUEZ, Avda. doctor Clarró, 40.

DE 8 TARDE A 10 NOCHE  
TURON, San Félix, 9.

EN EL GRAO

SANFELIU, Churrucá, 14.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER

8 2 4

MADERAS CLEMENTE S.L.

PREMIADO AYER  
Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00  
VILLARREAL  
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Teléfono 21 68 25

### HORARIO DE TRENES

LARGO RECORRIDO	CERCANIAS
Hacia Barcelona	VALENCIA-CASTELLON
1'15 Expreso a Cerbere	(Llegadas)
3'12 Expreso	9'03 Unidad Eléctrica
7'25 Expreso	9'41 Unidad Eléctrica
8'15 Expreso	13'36 Unidad Eléctrica
9'42 Unidad Eléctrica	15'20 Unidad Eléctrica
10'00 Expreso	16'40 Unidad Eléctrica
10'22 Electrotren	18'15 Unidad Eléctrica
13'04 Talgo, a Cerbere	20'05 Unidad Eléctrica
16'02 Electrotren	21'40 Unidad Eléctrica
20'06 Unidad Eléctrica hasta Tortosa.	21'50 Ter. de Madrid
Hacia Valencia	22'32 Unidad Eléctrica
1'21 Expreso, sigue a Almeria.	CASTELLON-VALENCIA
4'06 Expreso.	6'17 Unidad Eléctrica
7'20 Ter sigue a Madrid.	7'29 Unidad Eléctrica
13'05 Electrotren (enlaza Talgo Valencia-Madrid).	8'16 Unidad Eléctrica
15'43 Talgo, sigue a Murcia	11'05 Unidad Eléctrica
19'15 Expreso, sigue a Málaga.	13'50 Unidad Eléctrica
20'28 Electrotren	16'01 Unidad Eléctrica
22'18 Expreso, sigue Sevilla.	17'05 Unidad Eléctrica
23'27 Expreso, sigue Granada.	18'33 Unidad Eléctrica
	20'55 Unidad Eléctrica

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Telef. 22 01 97

### TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA

POLICIA	22-05-00
GUARDIA CIVIL	21-11-77
C. O. S. GUARDIA CIVIL	21-11-11
POLICIA MUNICIPAL	22-40-00
BOMBEROS	22-10-80
HOSPITAL	21-05-22
RESIDENCIA S. S.	21-10-00
SER. MEDICO URGENCIAS S. S.	21-12-53
CASA SOCORRO	21-19-04
CRUZ ROJA	22-48-50
COCHES PATRULLA POLICIA	0-91
INCENDIOS FORESTALES	21-11-76
OXIGENOTERAPIA	21-40-41

# EL GOBERNADOR CIVIL, EN VALL DE UXO

Reunión con el Ayuntamiento y visita al polígono residencial «La Moleta», grupo de viviendas «Jesús Obrero» y solar del futuro centro de formación profesional.



El gobernador civil, Juan José Izarra del Corral, estuvo ayer por la tarde en Vall de Uxó, donde mantuvo una sesión de trabajo con los miembros de la corporación municipal y visitó los obras del Polígono «La Moleta», grupo de viviendas «Jesús Obrero», solar que se cederá para la construcción de un centro de formación profesional y la comisaría de policía.

El señor Izarra del Corral llegó a Vall de Uxó minutos antes de las cinco de la tarde, acompañado por el delegado de Obras Públicas y Urbanismo, Juan Renau. Ante la Casa Consistorial, fue cumplimentado por el alcalde, Vicente Zaragoza Michavila, miembros de la corporación municipal y delegado provincial de Cultura, José Salernou.

### Reunión con la corporación

En la sesión de sesiones del Ayuntamiento el señor Izarra del Corral se reunió con la corporación valdeuxense. Abrió la sesión el alcalde, Vicente Zaragoza Michavila, con unas palabras de saludo en las que puso de relieve su gratitud por la visita del gobernador civil. Más adelante ofreció su colaboración como titular del Ayuntamiento para todo aquello que pueda redundar en una buena gestión pública. Destacó la necesidad de mantener buenas relaciones con el

Gobierno Civil, para solucionar los problemas que Vall de Uxó tiene planteados, ya que en muchos de ellos —dijo— es fundamental el apoyo de la primera autoridad de la provincia.

El gobernador civil, que habló a continuación, recordó que la primera visita a una población de la provincia, tras su toma de posesión, fue precisamente a Vall de Uxó. Agradeció las palabras del alcalde, por todo lo que tenían de buena voluntad y oferta de colaboración. En el mismo orden de ideas dijo que cuando se asumen responsabilidades y funciones públicas, por encima de cualquier opción partidista debe prevalecer la óptica de servicio e interés a la comunidad. «El Ayuntamiento, dijo en otro momento de su intervención, debe tener presente que un pueblo bien gobernado es el que está bien administrado. Significó después la conveniencia de incidir en la coincidencia respectiva a los puntos esenciales que unen.

Añadió que como gobernador civil está dispuesto a mantener contactos con la frecuencia necesaria con el Ayuntamiento de Vall de Uxó y de los otros pueblos de la provincia, entendiendo que el alcalde es el representante de todo el pueblo, no sólo del partido en cuya lista fue elegido.

Antes de entrar en el análisis de una serie de problemas y aspiraciones de Vall de Uxó, volvió a hacer uso de la palabra el alcalde, señor Zaragoza Michavila, insistiendo en que por encima de otras actitudes está el bienestar del pueblo y la consolidación de la democracia. «Nuestro objetivo es crear un marco de convivencia, orden, responsabilidad, respeto y progreso», concluyó diciendo.

La reunión prosiguió con distintos intervenciones relacionadas con las instalaciones que más tarde serían visitadas.

### Visitas

Posteriormente, el gobernador (Pasa a la siguiente)

### PERROS

Veterinarios Alvarez-Vindel

Tratamientos - vacunas roña, moquillo - certificados - Cortes de orejas. Consulta de 5 a 7 excepto sábados y festivos. Calle Prim 22, Bajo Dcha. (Detrás de la antigua Sección Femenina) Tels. 23 13 61 y 22 57 49.

## IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL

Zona de Castellón, busca

### JEFE-ADMINISTRATIVO-FINANCIERO

Joven TITULADO mercantil con unos años de experiencia en puesto similar para encargarse de:

- Llevar al día la Contabilidad Mecanizada
- Analizar costes y realizar la Nómina
- Control presupuestario
- Tesorería y relaciones con bancos
- Asuntos fiscales

SE OFRECE UNA REMUNERACION DE

**1.000.000' Pts.**

Enviar carta manuscrita y Curriculum Vitae detallado a nuestros asesores en esta selección:

REFERENCIA: «Jefe Administrativo-Financiero»

A la atención Srta, M<sup>a</sup> Angeles - OFICINA TECNICA C/ Jover núm. 16 1<sup>o</sup> - CASTELLON

Ref. INEM 2103-2

## NUESTRA CIUDAD

### Reunión de las Comisiones de Turismo de las Cámaras de Comercio valencianas

Tuvo lugar en la Cámara de Castellón una reunión conjunta de las Comisiones de Turismo de las Cámaras de Comercio de Alicante, Valencia y Castellón.

De entre los acuerdos tomados, cabe destacar como más importantes los siguientes:

— Mantener una estrecha colaboración entre las tres comisiones, y como consecuencia de la misma reunirse periódicamente y siempre que las circunstancias lo aconsejen.

— Las Comisiones después de estudiar y analizar los problemas característicos del sector y los íntimamente interrelacionados con el mismo, acordaron promover y solicitar de las autoridades y organismos competentes y con carácter urgente para la próxima temporada, las mejoras de infraestructura turística, haciendo especial mención a todo lo relacionado con la sanidad y salubridad de las playas.

— Por otra parte las Comisiones acordaron que su labor es-

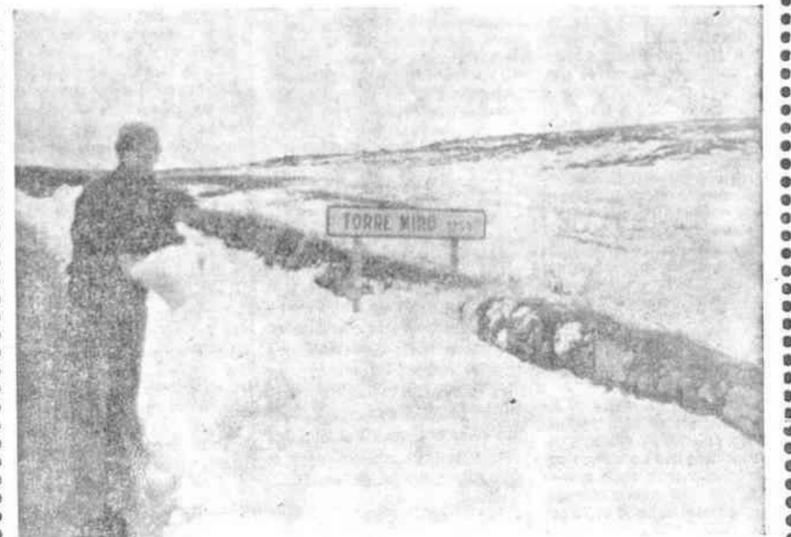
tá íntimamente ligada a la promoción del turismo interior y exterior, según su particular criterio en las zonas donde radican, y conjuntamente cuando ello pueda redundar en beneficio para toda la zona.

— Las comisiones de Alicante y Valencia, apoyarán la iniciativa de la comisión de turismo de Castellón, sobre la posibilidad de que la Cámara de nuestra provincia haga una petición urgente al Ministerio de Obras Públicas, sobre la necesidad urgente de que se acometan con prontitud y celeridad las obras del BY-PASS, cuyo proyecto está aprobado, a fin de contar un acceso desde la autopista de Puzol al aeropuerto de Manises.

— La comisión de turismo de Valencia, indicó que la Cámara de la provincia, ha impugnado la ordenanza del Ayuntamiento de su ciudad de imposición sobre gastos suntuarios, por considerarla lesiva para el turismo.

## Centenares de personas visitaron Morella para ver la nieve

El puerto de Torre Miró quedó abierto por la mañana



Al mediodía del domingo quedó abierto al tráfico el puerto de Torre Miró, en la carretera nacional 232, entre Morella y el límite con la provincia de Teruel. Los efectos de la primera nevada del otoño en la comarca «de los Ports» han desaparecido en poco menos de cuarenta y ocho horas, gracias a un cambio de la temperatura ambiente y la intervención de la maquinaria quita-nieves de Obras Públicas, que en la mañana del domingo subieron hasta el puerto.

### Numerosos visitantes

La nieve sigue teniendo «trón» sobre el público, especialmente para los habitantes de las comarcas del litoral. Precisamente por eso, el domingo se vieron en Morella más visitantes que en cualquier otro fin de semana. Durante la mañana, numerosos vehículos tomaron la ruta que conduce a la comarca «de los Ports». Mediada la mañana, las calles de Morella registraban una animación inusitada. Coincidió la presencia de forasteros y la celebración del típico mercado semanal que se instala bajo los porches de la calle don Blasco de Alagón, de más interés para los morellanos que para el público que llega de fuera.

A la hora de la comida se llenaron todos los establecimientos que existen en la población: Hostal del Cardenal Ram, la Fonda Elías y el Hostal del Cid, donde se come bien y sin resultar excesivamente caro, sobre todo los platos más significativos de la gastronomía local: la reconfortante sopa morellana, cordero al harro, el queso, la cecina, etc.

Otro aficiente, la visita a los monumentos. Desde la propia monumentalidad de Morella como tal, hasta los edificios más singulares, como el castillo de origen romano y con restos de todas las épocas posteriores, los portales y murallas del siglo XIV, la maravilla gótica de la iglesia aciprestal basilica con un coro que es único

en el mundo, el claustro gótico del real convento de San Francisco, del siglo XIII, que alberga el Museo Etnológico de Morella y su comarca, las restas de Morella la Vella, etc.

### Torre Miró, abierto

Para llegar a la nieve era preciso pasar de Morella, siguiendo por la carretera nacional en dirección a Alcoiz. De inmediato, con las primeras rampas del puerto de Torre Miró, el panorama sufría una profunda transformación. A ambos lados de la calzada recién abierta y en toda la extensión hasta donde alcanzaba la vista, la superficie del terreno aparecía cubierta por la nevada del día anterior. Junto a la carretera, en algunos ventisqueros, los montones de nieve tenían hasta más de medio metro y en el punto donde está situado el indicativo de la altura del puerto de Torre Miró, casi llegaba a cubrir la señal totalmente. No obstante, tal como hemos señalado, se podía circular normalmente, sin necesidad de usar siquiera cadenas. Sólo con las creaciones mínimas e imprescindibles que conviene tomar en estos casos así si existe algún tramo helado.

A primera hora de la tarde, a causa del espléndido Sol que lució durante la jornada, había comenzado ya el deshielo de la primera nevada del otoño. Por torrenteras y quebradas el agua iba ganando el cauce de los hasta ahora secos barrancos, mientras la tierra de estos campos, que desde hace meses viene sufriendo las consecuencias de la prolongada sequía, quedaba empapada de agua. «Año de nieves, año de bien», comentan los morellanos, con la esperanza de que pronto vuelva a nevar y la extrañeza que en todos a causado una nevada tan fuerte producida en esta época, cosa que no sucedía desde hace más de cincuenta años.

Juan E. MAS (Fotos: HEREDIO)

## GRAN INVERSION, COTIZACION MUNDIAL, EXPOSICION

# MAESTRO PALMERO

Luminosa y excepcional colección de pinturas catalogadas

**GALERIAS SAN VICENTE, PIZARRO, 5. VALENCIA**

**Salvia CENTRO DIETETICO**

Este centro está atendido por el Naturopata Dr. Isasi

INFORMACION PERSONALMENTE O TELEFONO

- Alimentos naturales integrales
- Productos nacionales y de importación

QUE TU ALIMENTO SEA TU MEDICINA Y TU MEDICINA TU ALIMENTO

PL. GRAL. SANJURJO, 14 — TEL. 21 09 18 — (CASTELLON)

NUUESTRA CIUDAD

Actualidad laboral

Actuaciones conjuntas UGT-PSOE en los sectores textil y de la piel

Tras la reunión que mantuvieron en Madrid, la ejecutiva federal del PSOE y de la federación del textil-piel de UGT...

En esta primera toma de contacto estuvieron presentes, por parte de la federación del textil-piel de UGT, Damián Joya...

SECTOR TEXTIL

UGT piensa que los causantes principales de la actual situación del textil son, por un lado, la falta de competitividad...

SECTOR DE LA PIEL

En el campo de la piel, y de forma concreta en el sector, del calzado, se trató el problema del permanente goteo de cierras...

UGT cree que los problemas principales que concurren en la presente crisis del calzado, son, por una parte la incapacidad...

Por todo lo expuesto, UGT considera como acciones prioritarias a emprender de inmediato:

—La desgravación de aranceles a la importación de pieles en crudo, procedentes de Sudamérica...

—La creación de una cooperativa empresarial o banco de pieles para evitar la especulación...

—Apoyo financiero de la Administración a la pequeña y mediana empresa, contra pedidos concretados, para financiar la fabricación...

—Invertir en tecnología aplicada a la especialización de nuestra mano de obra, más especializada que en los países competidores...

—Por último, UGT, está en favor de la jubilación anticipada de cara a general puestos de trabajo para la juventud.

Convocatoria de U. S. O.

Unión Sindical Obrera ha ha-

cho pública la siguiente convocatoria:

«La Federación de Alimentación, Hostelería e Industrial afines en su sección de Bebidas Refrescantes de USO convoca a todos los trabajadores de bebidas refrescantes, y distribución de productos alimenticios líquidos, para hoy martes día 30 a las 7:30 horas en los locales de la AISS en la plaza de María Agustina, para la celebración de una asamblea.»

USO única central sindical negociadora del convenio arriba mencionado, denuncia las posturas de la patronal, en el sentido de querer agravar más el poder adquisitivo de los ya pobres salarios de los trabajadores...

Reunión de la permanente de la Asociación Independiente de Administración Local

Se ha reunido la comisión permanente de la Asociación Profesional Independiente de Administración Local de nuestra provincia.

A la vista del delegado en el País Valenciano de la USIAL, señor Martínez Monge, sobre su convocatoria de una huelga de funcionarios de administración local, prevista en principio para el 5 de noviembre...

Asamblea del Metal de C. N. T.

La Federación Comarcal de la Plana, de la Confederación Nacional del Trabajo, a través de su Sindicato del Metal, ha convocado a todos los trabajadores de esta rama a una asamblea informativa que se celebrará hoy martes a las 8 de la tarde en los locales de la AISS de Castellón, plaza María Agustina...

El gobernador civil, en Vall de Uxó

(Viene de la anterior) civil y sus acompañantes se dirigieron al Polígono Urbano «La Moleta», construido por el Instituto Nacional de Urbanismo del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

El polígono ocupa una superficie de 86.000 metros cuadrados, en una zona situada entre la avenida Carrero Blanco y el cauce del Balcaire. Las áreas destinadas a la construcción de viviendas suman 23.000 metros cuadrados, destinándose los restantes a viales, zonas ajardinadas, deportivos y servicios dotacionales.

El INUR ha llevado a cabo las obras de preparación del terreno e instalación de su infraestructura: explanación, pavimentación de viales, red de saneamiento y agua potable, aparcamientos, etc., con un coste superior a los sesenta millones de pesetas. Uno de los trabajos más espectaculares ha sido la construcción de un muro de defensa contra las posibles avenidas del Balcaire. En el polígono se construirán en su día unas quinientas viviendas.

Desde el Polígono Residencial «La Moleta» el señor Izarra y las personalidades provinciales y locales que lo acompañaban se trasladaron al grupo de viviendas «Jesús Obrero», construidas por la antigua Obra Sindical del Hogar. Se trata de diez viviendas ubicadas en edificios de planta baja y tres alturas. La superficie de las mismas oscila entre los 55 y 60 metros cuadrados y su precio de venta ha sido de unas 800.000 pesetas, a pagar en 20 años. Actualmente, terminadas las obras de los inmuebles y ejecutado el proyecto complementario de alcantarillado, estos grupos están siendo ocupados por sus propietarios.

Posteriormente se visitó el solar que el Ayuntamiento piensa ofrecer al Ministerio de Trabajo para ubicar sobre el mismo un centro de formación profesional. Su superficie es de 3.000 me-

ACTIVIDADES POLITICAS

Curso de formación municipal de U. C. D.

Se celebró en un hotel de nuestra capital un curso básico de formación municipal, organizado por la Secretaría Nacional de Formación de U. C. D. y patrocinado por la Fundación Humanismo y Democracia. En el curso han participado más de ochenta personas, entre alcaldes y concejales de U. C. D.

El curso fue inaugurado por el presidente provincial del partido, José Ripollés, quien dirigió unas palabras de salutación y agradecimiento a todos los asistentes. A continuación Juan Manuel Nadal, jefe del gabinete de acción municipal de U. C. D., de Lérida, disertó sobre el régimen local español, órganos políticos del Ayuntamiento, los funcionarios y la actividad municipal. Hizo un detallado estudio sobre estos temas y posteriormente en animado coloquio contestó a numerosas preguntas.

Antonio Vázquez Álvarez, secretario nacional de formación de U. C. D. y concejal del Ayuntamiento de Madrid, pronunció una charla sobre los partidos políticos, haciendo una pequeña historia de los mismos, particularmente en los últimos tiempos y principalmente en España. Señaló que en las elecciones legislativas de 1977 se presentaron numerosos partidos políticos a los mismos y que en menos de dos años se han ido clarificando las opciones.

Por la tarde, el Sr. Nadal habló sobre haciendas locales, desarrollando un amplio temario que incluía gasto y pago municipales, los ingresos municipales, presupuestos, etc.

A continuación y sobre bienes, servicios y contratación municipales, Manuel Marín, oficial mayor del Ayuntamiento de Villarreal expuso en su charla temas muy interesantes sobre planes de bienes de los ayuntamientos, formas de contratación y otros temas de administración municipal.

En la jornada del domingo, el Sr. Marín disertó sobre urbanismo, destacando su importancia política y la gran repercusión económica que tiene, haciendo un detallado estudio sobre la vigente Ley del Suelo con especial hincapié en los planes de urbanismo.

Ignacio Despujol, jefe del gabinete político del ministro de Transportes y Comunicaciones, pronunció su conferencia sobre el tema «U. C. D. un partido para la democracia», en la que indicó entre otras cosas que es un partido joven, con una política concreta de hechos y realizaciones, con un espíritu firme de renovación y progreso, que ha conseguido llenar un vacío histórico.

Tras unas palabras de Fran-

cisco Sancho, secretario de organización de U. C. D. - Madrid y director del curso, tomó la palabra Enrique Monsonís, diputado por Castellón y concejal del País Valenciano, que habló de la génesis del partido centrista en sus primeros tiempos vista desde Europa (Alemania) por un español, en una vertiente interesante y de aspectos poco conocidos de los primeros pasos de U. C. D. como coalición y como partido.

Clausuró el curso José Ripollés, presidente provincial, quien después de dar los gracias por la asistencia, exhortó a todos al bien hacer en los pueblos, añadiendo la necesidad de trabajar mucho en favor de los municipios.

El PSOE Plana Baixa condena el asesinato de Germán González

«El Partido Socialista Obrero Español de la comarca de la Plana Baixa, tras el congreso comarcal extraordinario, celebrado en Nules, emite el siguiente comunicado ante el brutal y cobarde asesinato de Germán González López, compañero de UGT y del PSOE.

Consideramos que actos de esta índole, atentatorios contra la vida de los ciudadanos inocentes y que, como en el caso del compañero Germán, van contra el afán de buena convivencia y Justicia Social que los socialistas perseguimos desde siempre — y que viene avalado por cien años de honradez y de lucha en pro de los derechos de la clase obrera— suponen el máximo atentado contra la actual situación democrática y contra la voluntad mayoritaria del pueblo vasco en favor del estatuto de autonomía.

Nos preguntamos y requerimos la opinión del pueblo sobre el delito que hubiera podido cometer el compañero asesinado. Este, consideramos los socialistas, no es otro que el afán constante y el trabajo incansable en favor de la paz y el bienestar de los ciudadanos del País Vasco y de los derechos de los trabajadores en general. Los nueve impactos que han segado la vida de un luchador socialista, y que son los mismos que vienen arrebatando día tras día vidas de personas pacíficas, nos reafirman en seguir nuestra lucha cotidiana, si cabe, aun con más fuerza para conseguir afianzar la incipiente democracia y la liberación de todos los trabajadores.

Por último, queremos expresar nuestra repulsa e indignación contra el terrorismo que, venga de donde venga, no tiene más fin que el de retornar al miedo y a la dictadura. Esta muerte, la sentimos como en nuestra propia carne y, desde aquí, nos solidarizamos con el dolor de todos los compañeros socialistas del País Vasco y con los familiares de nuestro compañero asesinado.

Condena del P. C. P. V.

Por su parte, el PCPV ha hecho público el siguiente comunicado:

«Ante la noticia del vil asesinato del trabajador Germán González López, afiliado a la Unión General de Trabajadores y militante del PSOE, acaecida en el País Vasco a manos de un presunto comando autónomo de

ETA, la III Conferencia de Castellón del Partit Comunista del País Valencià, celebrada en los días 27 y 28, aprueba por unanimidad condenar enérgicamente este nuevo crimen, producido pocos días después de que el pueblo vasco haya dado su mayoría al Estatuto de Autonomía y con ello, su no rotundo al terrorismo.

Comunicado del P. O. U. M.

El POUM nos remite un comunicado, que entre otras cosas dice:

«El POUM denuncia la vergonzosa campaña de cierta prensa contra once mujeres a las que se piden penas de hasta 60 años por haber abortado, a pesar de que son más de 300.000 mujeres las que abortan anualmente en la clandestinidad (sólo en el Estado español).

El POUM se declara a favor del derecho a interrumpir voluntariamente el embarazo y en las debidas condiciones de seguridad, por las siguientes razones:

1.ª — La derecha y las iglesias hablan de «derecho a la vida». Pero callan el derecho a la vida digna. Pensamos que ya hay bastante sufrimiento, bastante superpoblación en el mundo como para que la derecha y las iglesias vayan llamando a la paternidad irresponsable. Porque, en la práctica, de eso se trata, de hijos no deseados vienen luego familias destrozadas, y delincuentes, todo aquello contra lo que clamaban los nuevos fariseos.

2.ª — Sobre la maternidad no tienen ningún derecho a decidir los que no la sufren. Esto es machismo.

3.ª — Denunciamos la hipocresía de una sociedad clasista en que, en la práctica, las únicas que no tienen derecho a la anticoncepción —por desinformación—, al aborto —por dinero, etc.—, al divorcio —como de todos es sabido, con dinero, las anulaciones son muy fáciles— son las mujeres trabajadoras, las que no disponen de cultura o de capital.

4.ª — Denunciamos igualmente la hipocresía de una sociedad farisaica que condena a la madre soltera.

Por todo lo cual el POUM defenderá siempre el derecho al aborto por propia decisión de la mujer.»

Fuerza Nueva conmemoró la fundación de Falange Española

Con asistencia de un centenar de jóvenes de Fuerza Nueva de Castellón, esta asociación política conmemoró, mediante una «frenda en la cruz de los caídos por la violencia, el aniversario de la fundación de Falange Española.

El acto se inició con el rezo de una oración. Seguidamente Vicente Cabedo leyó unos párrafos del discurso de José Antonio en el acto fundacional del Teatro de la Comedia. Posteriormente dos miembros de Fuerza Joven femenina depositaron una corona de laurel ante la Cruz a los caídos por la violencia.

Seguidamente pronunció unas palabras Jorge Flor Gallén, que entre otras cosas se refirió al acuerdo del Ayuntamiento en el que se aprobó cambiar el sentido de la cruz de los caídos por el de caídos por la violencia, señalando que para Fuerza Nueva siempre será la cruz de los caídos por Dios y por España.

Por último habló el jefe provincial de Fuerza Nueva, Joaquín Almela Gual, que insistió en la trascendencia de la fe católica dentro de este movimiento, indicando que sólo la religión puede ser la salvación total del hombre en esta carcomida sociedad actual.

El acto concluyó con el canto del «Cara al Sol».

TRIBUNA LIBRE

Francisco Franco, su obra y el futuro

(y II) Por Luis ALGAR FORCADA

¿Qué podríamos decir sobre su obra? Es tan evidente, que prefiero concretarla en dos trazos. Franco levantó España: la 10.ª potencia industrial del Mundo. Franco se encontró —como se ha dicho en frase feliz— a España con problemas de alpargatos y se la dejó con problemas de aparcamiento. Si se rayase de nuestra Patria toda su inmensa labor material como se está quitando su nombre de las calles de las ciudades, España retrocedería de golpe otra vez, a los alpargatos.

Pero creo que es en el plano político donde me agrada explicar. Estimo que Franco fue desde el punto de vista científico de la Psicología Social un verdadero líder, si por líder entendamos con Kersch, Crutchfield y Balchachy a aquel miembro de la organización o grupo que influye de manera decisiva en las actividades de los miembros y que juega un rol principal, para definir en los objetivos y la ideología de la colectividad. Todas las notas que definen al líder, se dieron en él. El líder como ejecutivo, como organizador, como estratega, como árbitro, como ejemplo, como símbolo, como ideólogo, encontraron amplia cabida en Franco. Pero la nota más importante, según Haplin y Winer, cual es la de «motivar» a los miembros de un grupo, se dio en Franco con altitud. El Caudillo tenía lo que en el lenguaje corriente se denomina «Carisma». Arrastraba, seducía, atraía y así pudo hacer con España lo que hizo, lanzándola por la ruta de sus destinos históricos y ofreciendo a la sociedad española un «proyecto sugestivo de vida en común».

Francisco llevó a la práctica aque- juicio que Ortega pone en boca del rey Fernando el Católico cuando hablando con el emba- jador florentino le dijo: «En esta Nación se puede hacer todo, si se lo tiene en orden y unido».

¿Qué podríamos adelantar sobre el futuro? Creo que Franco acertó de nuevo. Para él, la libertad, no era sino «libertad dentro de un orden» u diferencia de Hartmann que en otra parte, que el factor determinante de la misma, no debe hallarse fuera del sujeto, ni radicarse en valores y principios autónomos, o de Leibniz Spinoza y Hegel para quienes consistía en «seguir la propia naturaleza». Entendí que fuera del hombre hoy unos grandes principios que no pueden ser transgredidos sin caer en el libertinaje. Creyó con lo mejor de la tradición filosófica griega, con la Patristica y la Doctrina de la Iglesia, que hoy unos principios que a manera de boveda enmarcan la libertad, centrándola entre el determinismo dialéctico del marxismo y el liberalismo a ultranza. Algo de todo esto ha dicho su Santidad Juan Pablo II en estos días.

Por otra parte, Franco con-

ció perfectamente la diferencia que hay entre el libre albedrío —posibilidad de elegir— y libertad propiamente dicha, definida como «el movimiento natural propio del hombre hacia el bien». Supo que la libertad no es un mero «indiferente-telegis» sino la elección de algo trascendente a diferencia de Sartre, para quien existir humanamente es elegir.

Francisco entendió que la libertad tiene un sentido direccional, no multidireccional. Por eso constituyó un Estado que no se mantuviera indiferente ante las condiciones sociológicas en las que se mueve el hombre, sino prohibiendo unas y propiciando otras, hizo posible —dentro de lo humanamente factible— que la sociedad y sus miembros se dirigieran hacia el bien, evitando el mal. También se ha referido a ello, en días pasados, el Cardenal Primado.

Creo que el futuro, es de aquellas que parecen claramente esta diferencia y hagan posible una Democracia en la que no todo pueda discutirse; pero que asegure la participación auténtica del pueblo, en el estudio y resolución de tantos problemas que Dios ha dejado a la libre discusión de los hombres.

Una democracia que entienda la libertad no como un vacío que llenar sea como sea, como un «Liberum Arbitrium Indiferentia», si no como la línea inflexible hacia el ámbito eterno donde cantan los números su canción exacta. Una democracia en la que se habla tanto de libertad como de responsabilidad. Una democracia en la que se establezcan y se definan derechos; pero también obligaciones. Una democracia que tenga autoridad y sea eficaz. Una democracia que realice la Justicia Social sin contemplaciones; pero sin demagogias, siempre ruidosas.

Estimo firmemente, por otra parte, que vamos a asistir dentro de unos años a un espectacular florecimiento de los valores espirituales y religiosos, y lo creo no sólo porque son verdaderos, sino porque además, estamos empezando a asistir al tránsito de una economía de la producción a otra de distribución. Aquella ha exigido nombres de «empresario»; tenaces, luchadores, casi hombres de presa. Ahora estamos comenzando a necesitar gentes que distribuyan y por tanto con un sentido exquisito de la Justicia y la Equidad, valores estrechamente conectados con el mundo de lo espiritual.

Aguéstos pues, por una democracia que reconozca la primacía de los valores espirituales. Pienso con el Concilio, que el futuro de la humanidad está en manos de quienes sepan dar a las generaciones venideras, razones, para vivir y razones para esperar. Y pienso también, que Franco supo dar cumplida respuesta a estas premisas.

Por otra parte, Franco con-

\*\*\*\*\*

PAELLERO-A EXPERIENCIA ARROCES VALENCIANOS RESTAURANTE DE 1.ª EN MADRID Para temporada de invierno con posibilidades de continuidad Retribución extraordinaria de acuerdo con su competencia Incorporación inmediata Telf. 96 379-08-36 Valencia (Ref. MNN - 128)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don JOSE FABREGAT RAMON (AGRICULTOR) QUE FALLECIÓ EN EL DIA DE AYER, A LOS 68 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Sus apenados: Hermanos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que se celebrará HOY a las OCHO de la tarde en la Parroquia de los Padres Carmelitas (calle Ros de Ursinos), por cuya asistencia la familia les quedará eternamente agradecidos. (No se invita particularmente) Castellón, 30 de octubre de 1979

EN LA CASA DE CULTURA

Se inauguró ayer la exposición sobre El Constitucionalismo español



En los bajos de la Casa de Cultura, se inauguró a última hora de la mañana de ayer una exposición sobre "El Constitucionalismo español", que ha sido promovida y organizada por la Subdirección General de Archivos del Ministerio de Cultura.

El acto inaugural asistieron el gobernador civil, Juan José Izarra; delegado provincial de Cultura, José Solernou; presidente de la Diputación, Joaquín Farnós Gauchá; alcalde de Castellón, Antonio Tirado Giménez; delegada de Educación, José Carlos de Campos; y delegado territorial de Sanidad y Seguridad Social, Vicente Sampedro, entre otras personalidades.

El carácter itinerante, ha quedado instalada en el salón de exposiciones de la Casa de Cultura, donde podrá ser visitada hasta el próximo 9 de noviembre, por la mañana de 10 a 14, y por la tarde de 17 a 20 horas.

ESCRIBEN LOS LECTORES

LA BARRACA SI, LA BARRACA NO

Signe La Barraca en el candor de la polémica. Vengo leyendo en distintos periódicos de nuestra región críticas duras, una de ellas durísima, y que escribe Manuel Arrufat en "MEDITERRANEO" con el título de "Barracas y Fallas".

da de los huertanos quedan bastante mal parados? A lo primero le llamo "error judicial", pues también los Jueces Consuetudinarios se equivocan. Y en cuanto a lo segundo, hay que ser hipersensible a flor de piel, para considerarse aludido o representado en ese sector de malos, que Blasco Ibáñez, sin la menor intención de molestar a nadie, creó en su novela.

NECROLOGICA

Doña Antonia Zorrilla García

A avanzada edad falleció en nuestra ciudad doña Antonia Zorrilla García, Doña Antonia, a pesar de lo avanzado de su edad, se mantenía perfectamente sin que nada pareciera que su fin estaba tan próximo. Gozaba de buena salud, y aunque con algún achaque, debido a su edad, hacía una vida normal.

Considero que el serial televisivo de La Barraca habrá gustado a unos y a otros no. A mí me ha gustado y soy valenciano. No me ha disgustado y me siento valenciano. ¿Qué pasaría —me pregunto yo— si las comunidades en las que se adaptan argumentos dramáticos de signo ambiental y en los que, lógicamente, siempre hay buenos y malos, arremetiesen contra creadores y ejecutores?

SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

DOS HERIDOS EN CHOQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR

Los dos ocupantes de un ciclomotor resultaron lesionados en accidente ocurrido en la travesía de Villarreal; otros accidentes de circulación el fin de semana, con heridos de distinta gravedad y por diversas causas, completan hoy esta sección.

HERIDOS EN CHOQUE DE CICLOMOTOR Y TURISMO

El conductor de un ciclomotor y su acompañante resultaron lesionados de importancia en accidente ocurrido en el km. 69 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, en el término municipal de Villarreal. En dicho punto, chocaron el turismo matrícula CS-8005-A conducido por Nemesio Almazán Masó, de 21 años, vecino de Villarreal y el ciclomotor conducido por Eduardo del Caso Melero, de 18 años, vecino de Castellón.

camión matrícula J-9462-A conducido por Francisco Martínez Carmona, de 43 años, vecino de Jaén y el turismo matrícula CS-1215-A, conducido por Pascual Navarro Barrué, de 44 años, vecino de Villarreal.

A causa del accidente resultó lesionado este conductor últimamente citado.

CHOQUE EN EL CRUCE DE SAN JAIME

En el cruce del camino de San Jaime con el Vial Norte-Sur, del término municipal de Castellón, se produjo un accidente de circulación, afortunadamente sin víctimas, al chocar el turismo matrícula CS-6611-E conducido por Julia Juan Escrig, de 23 años y turismo matrícula CS-0436-A conducido por Adolfo Mañas Sánchez, de 27 años, vecino de Castellón.

SALIDA DE LA CALZADA Y VUELCO

El súbdito alemán Nicolae Had, de 26 años, vecino de Berlín, resultó lesionado en accidente de tráfico ocurrido en el km. 393 de la autopista A-7 en el término municipal de Peñíscola, al salirse de la calzada y volcar posteriormente el turismo matrícula alemana GI-CR-173.

Las lesiones que sufre el conductor fueron calificadas de carácter grave.

ACCIDENTE EN LA TRAVESIA DE VILLARREAL

En la travesía de Villarreal, km. 58 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, chocaron el

Ambos conductores, resultaron ileso y con daños de alguna consideración los vehículos.

ACCIDENTE EN UNA CURVA

En una curva existente en el camino «Almalala» del término municipal de Castellón, chocaron el turismo matrícula V-5299 L, conducido por Antonio Caruana Saucedo, de 30 años, vecino de Castellón y el también turismo matrícula CS-1810-D conducido por José Ramón Mercé Tena, de 44 años, vecino de Castellón.

No hubo desgracias personales, sufriendo daños los dos vehículos.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana. NOTA DE LA ALCALDIA. Se pone en conocimiento de los contribuyentes domiciliados en el Grao y que hayan dado nota de los recibos de impuestos al Estado correspondientes al actual ejercicio que la cobranza de los mismos se llevará a cabo en la Tenencia de Alcaldía durante los días 29, 30 y 31 del actual. Castellón de la Plana, 27 de octubre de 1979. El Alcalde,

BUENOS DIAS. GRIPE. De parte de la Autoridad sanitaria, que no, que no hay gripe. Eso que circula es algo parecido, pero no es gripe. Esto último lo digo yo, no la Autoridad sanitaria. La gripe tiene una sintomatología especial —ya se sabe fiebre, dolor, «trancazo»—, y aunque sienta usted eso, no es gripe, o no debe serlo cuanto menos. Aquí llegará la gripe cuando se nos diga que ha llegado. Entretanto hay que aguantar lo que tengamos. Se quiera evitar —y en esto hay que dar la razón a quien manda—, que puedan haber vacunaciones masivas que acaben con los reservos de vacuna contra la gripe. Pueda parecerme bien o mal, depende, pero el caso es que hay bastante gente que tiene algo —no me atrevo a decir gripe porque no soy galeno—, que está pasando unos días bastante malos. Pero ya se sabe, hasta tanto no se diga oficialmente, no hay gripe. Esto me recuerda aquello de «prohibido ponerse prendas de abrigo hasta que llegue el invierno meteorológico». No importa que haga frío. Lo importante es respetar las estaciones tal y como marca el calendario astronómico, que no siempre coincide con la temperatura reinante. Da momento y hasta que no se diga lo contrario, voy a ponerme abrigo a gabardina para preservarme del frío, aunque los de la «tele», digan que esto es una «gota de frío». ¡Vaya gota con mala milk! MIRON

Programas de radio. RADIO CASTELLON CADENA SER. 6:50 Sintonía y apertura. — 6:52 Despierte con música. — 7:00 Boletín informativo. — 7:10 Pentagrama de la mañana. — 7:30 Boletín informativo. — 7:40 Ven y escucha. — 8:00 Matinal Cadena SER. — 8:30 Música en Long-Play. — 8:55 Los estrenos de la SER. — 9:00 Boletín informativo. — 9:03 Cante flamenco. — 9:30 Discoteca nueva. — 9:45 La saga de los Porretas. — 10:00 Boletín informativo. — 10:03 Matinal musical. — 10:25 El intérprete del día. — 10:30 Disco Club. — 11:00 Mediodía Cadena SER. — 11:03 Boletín informativo. — 11:10 Estrellas musicales. — 12:30 Notas deportivas. — 12:45 Ayer, hoy y mañana. — 13:00 Boletín informativo. — 13:03 Servicio meteorológico de Levante. — 13:04 Cotizaciones de productos agrarios. — 13:26 Ayer y hoy. — 13:35 A todo ritmo. — 14:00 Actualidad 14 horas. — 14:30 La SER informa. — 14:45 La voz de... — 15:00 Canta para Vd. — 15:45 Los estrenos de la SER. — 16:00 Boletín informativo. — 16:03 Después del recuerdo. Novela de Sautier Casasaca. Cap. 64. — 17:00 Boletín informativo. — 17:05 Pareja pronovias. — 17:30 Radio Tarde. Música e informaciones. Conjuntos musicales. — 18:00 Boletín informativo. — 18:03 Protagonista la música. — 18:30 Pequeño musical. — 19:00 Boletín informativo. — 19:05 Los cuarenta principales. — 20 Informativo de los ocho. — 20:30 Los impuestos. — 20:45 Actualidad del País Valencià. — 21 De música: La música de cámara francesa. Cuarteto de Gabriel Fauré. — 21:30 Ráfagas deportivas, por Chencho. — 22 La SER informa. — 22:15 Diario musical SER. — 23 Superventas de oro. — 23:30 Hora XXV. — 0:30 Medianoche. — 1 Cierre. LA VOZ DE CASTELLON RADIO CADENA ESPAÑOLA MATINAL. 7:58 Sintonía y apertura. — 8 Diario hablado de España a los ocho. — 8:35 Discorama. — 9 Acuerda melódica. — 9:15 Nuestros oyentes programan. — 10 Servicio informativo. — 10:05 Continuación de la audición: Nuestros oyentes programan. — 10:30 Musical Ortopona. — 11 Servicio informativo. — 11:05 Treinta minutos locos. — 11:35 El intérprete de la semana. — 11:40 La Ocasión. — 11:50 Los calles de Castellón. — 11:55 Notas locales: Cartelera y farmacias. MEDIODIA. 12:00 El Ángelus. — 12:03 Servicio informativo. — 12:15 El Magazine de las 12:15. — 13 Servicio informativo. — 13:05 Radio Cadena Musical. — 13:35 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas. SOBREMESA. 14 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14:30 Radio Gaceta de los Deportes. — 14:40 Penalty, edición de sobremesa. — 15 Ritmos, canciones y melodías. — 16 Servicio informativo. — 16:05 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías. — 16:30 Novela: El autobús. Cap. 204. TARDE. 17:15 Musical de tarde. — 18 Servicio informativo. — 18:10 Consultorio Elena Francis. — 18:40 Continuación de la audición: Musical de tarde. — 19 Servicio informativo. — 19:05 Continuación de la audición: Musical de tarde. NOCHE. 20 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 20:30 Epicentro: Segunda edición. — 20:40 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Sagorbe-Castellón. — 21 Radio Cadena Actualidad y Radio Cadena Cultural. — 21:30 Coplas. — 22 Penalty. Revista deportiva de actualidad. — 22:30 Intérpretes en la noche. — 23:30 Radio Gaceta de los Deportes. — 23:55 Programas para mañana y cierre de emisión.

Cambiar de gafas, ¿por qué no? Modelo DURANGO: 990. Para que no diga más que cambiar de gafas resulta caro. ¿Cuántas veces se ha dicho a sí mismo que necesitaría cambiar de gafas, y no lo ha hecho? ¿Cuántas veces se ha dado por excusa que "es que hoy día las gafas son muy caras"? Pues ahora en Óptica CHIVA tiene la oportunidad de cambiar de gafas. Vaya a Óptica CHIVA y que le enseñen la colección de gafas INDO. Verá que con su gran variedad de modelos y sobre todo de precios (desde 990 Ptas.) le va a resultar pero que muy difícil ponerse excusas para no cambiar de gafas. Decídase, hombre! Sólo tiene que pasarse un momento por Óptica CHIVA. optica chiva. Visión del presente y del futuro. Enmedio, 25. INDO. Gafas para todos. Con un año de garantía, por escrito.

CULTOS. Hoy, día laborable, el horario de las misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente: SANTA MARIA. — (Teléfono 23 34 63). Hoy misas a las 8:30 y 11 de la mañana. Por la tarde a las 8. SAGRADA FAMILIA. — (Teléfono 22 12 16). Hoy misas a las 8 y 9 de la mañana, y 8 de la tarde. SAN FRANCISCO. — (Teléfono 22 12 16). Hoy misas a las 8:15 y 9:15 de la mañana. Por la tarde a las 7:30. SANTISIMA TRINIDAD. — (Teléfono 21 22 08). Hoy misas a las 7:15, 8, 9:30 y 10 de la mañana. Por la tarde, a las 6:50 y 7:30. SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — (Teléfono 22 58 18). Hoy misas a las 9:30 de la mañana y 7 de la tarde. SAN CRISTOBAL. — (Teléfono 22 34 45). Hoy misas a las 9:30 de la mañana, y 8 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. — Hoy misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

# anuncios por palabras



## ANUNCIOS ECONOMICOS

Tel. 223412 sin recargo

### VARIOS

- (1) DETECTIVES C I P investigaciones, Vigilancia, Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléf. 22 23 92. Castellón.
- (2) AUTO-ESCUELA RECORD. Toda clase carnets. Alquiler coches. Benasol, 3. Teléfono 22 25 55.
- (575) INSTALACION Y REPARACIONES antenas colectivas, Individuales, porteros electrónicos, televisores blancos/negro y color, todas marcas. Tel. 22 19 53.
- (2078) SE HACEN trabajos de rejilla, mecedoras sillas. Teléf. 21 89 24.
- (2142) ATENCION, COMISIONES de fiestas, peñas y casas comerciales. Camisetas, pañuelos y gorras impresas en serigrafía, con el slogan que deseen, los encontrara llamando al Tel. 21 14 94. Sr. Falcó.
- (2218) SERVICIO HOGAR. REPARACIONES con rapidez y garantía neveras, lavadoras, cocinas, estufas y termos, todas las marcas. Electrofrío. Joaquín Costa, 38. Teléfono 21 19 78.
- (2223) CAPTACION DE AGUAS subterráneas. Estudios geológicos, perforaciones y otros. Máquina rotativa y de percusión para sondeos de 200 a 500 milímetros de diámetro hasta 450 metros de profundidad. Informes: Alzoza, 72-1.º Tel. 21 00 14. Castellón.
- (2354) REMIENDOS DE ALBANILERIA. Razón Tel. 21 10 86 de 1 a 2.
- (2385) DECORACIONES EN ESCAYOLA y pintura pisos y comerciales. Informes: Teléfono 23 02 50.

### VENTAS



Roberto Vallés Mayor, 53 - Entresuelo

**OPORTUNIDAD PISOS CENTRICOS en GENERAL ARANDA y AMADEO I con calefacción y garaje, desde 4.668.000 pesetas. Amplias facilidades hasta 8 años.**

**LOCALES precio interesante, diferentes superficies.**

- (81) FINCAS TIRADO EFICACIA actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.
- (5) FINCAS TIRADO le ofrece su vivienda de 3 y 4 dormitorios en calles R. Angentina, Hnos. Bou, V. Mella Dr. Marañón, Av. Valencia, Huesca, Alicante y Carcagente. Facilidades 18 años. San Félix, 13 - Teléfono 21 10 19.
- (6) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.

Pida en su kiosco el número de OCTUBRE de...

## VIVIENDA GUIA

LA MAS COMPLETA INFORMACION De pisos, apartamentos, chalets, locales etc.

- (8) VENDO PISO PARTICULAR a particular, bien situado, 110 m2. Tel. 22 13 19.
- (14) VENDO PISO EN CALLE Barratella. Tel. 22 62 12.



### LA MAYOR OFERTA INMOBILIARIA

GOBERNADOR, 55 TEL. 23 17 00. MAYOR, 46 TELEFONO 22 32 00 ENMEDIO, 136 TELEF. 22 29 33

- (208) EPRO-IN PISOS LLAVES en mano pago 18 años. Entrada 200.000 Ptas. 21 87 67.
- (867) LOCALES COMERCIALES en Avda. Calvo Sotelo, Villarreal, facilidades. Teléfono 52 12 07.
- (1038) VENTA BUNGALOWS EN Benicasim. Zona ajardinada, terrazas, garaje, entre playa y pueblo. Informan y venden: Señor Carmona, C/. Bayer, 41 Benicasim Tel. 30 10 18 y Sr. Gómez C/. Trinidad 139. Castellón. Teléfono 22 39 99.
- (1040) VENTA VIVIENDAS 200 m2. Primera calidad. Facilidades pago. Tel. 22 39 99.
- (1467) OCASION: VENDEMOS TERRENOS Public. buena, buen acceso, baratos, con facilidades. Tel. 22 32 03.
- (1688) VENDE BAJO 115 m2., piso cerámico, instalación servicio. Siete metros de fachada sin columnas. Se admite cambio por terreno, piso, casa, etc. Información: 23 04 00.

### COMERCIANTES PROFESIONALES

Disponemos en el centro de la ciudad de bajos, oficinas, consultas, etc.

INFORMA: **J. GAS** Gral. Mola, 2 Castellón

- (1688) NOMDEDEU, VILLAS, APARTAMENTOS, pisos, áticos, entresuelos y parcelas. Teléfono 21 95 00.
- (1863) APARTAMENTOS CON PISCINA, tenis, garaje, jardín, dos dormitorios, precio, 1.850.000 entrada 200.000 resto 5 años. 21 87 67 Epro-In.

- (1867) EPRO-IN PISOS desde 850.000 precio total llaves en mano, facilidades 21 87 67.
- (1950) PLAZAS GARAJE, Teatro Principal, General Aranda, Avda. Casalduch, calle Navarra, Ronda Mirares, Calle Enmedio, Avda. Cepuchinos, económicos, facilidades, 21 87 67. Epro-In.
- (1992) ATICO: INMEJORABLE orientación terraza, 3 dormitorios 2 baños plaza garaje Tiene crédito oficial a 18 años, resto 180 meses. Tel. 22 18 66.
- (1993) LOCALES: EN zona muy comercial y de mucho porvenir, Informan Gollat, Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.
- (1991) COMPRE SU piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 pts. mensuales. Con una cuota de 175.000 pts. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor, Plaza garaje. Información edificio Gollat, Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.
- (2012) VENTA PISOS terminados. Información Finor López, 31 Castellón. Todos los días.
- (2023) VENDO PISO a estrenar, bien situado, habitar en su guía; pintado y decorado. Primera escritura. Exento. 126 m2. Teléfono 22 21 00.
- (2116) SE VENDEN parcelas a 250 tas. metro. Horas de 3 a 4 tarde y 9 noche teléfono núm 22177.
- (2207) URGENTE, VENDO PISO en Oropesa, 3 habitaciones, cocina-comedor, baño, nall, terraza, parking. Barato. Primera escritura. Exento. Trato directo. Teléfonos: 31 04 75-45 24 12.
- (2269) SE VENDE APARTAMENTO amueblado en Benicasim, 1.ª línea, con piscina y pista de tenis. Razón: Teléfono 30 06 53.

- (2278) NAVES 1.500 y 2.000 m2 Información y venta. Ramos Ramos. Tel. 21 87 40.
- (2279) MEDICOS, ENTRESUELOS, PISOS y garajes céntricos para su consultorio. Información y venta: Ramos Ramos. Tel. 21 87 40.
- (2283) EPRO-IN PISO Avda. Casalduch, soleado. Precio 1.600.000. Muchas facilidades. Tel. 21 87 67.
- (2292) HUERTOS NARANJOS EN varios partidos. Ramos, Mayor 1. Tel. 22 37 58.
- (2293) PISOS AVENIDA VALENCIA 1.800.000. Crédito 18 años 1.000.000. Ramos. 22 37 58.
- (2312) COVENS LE OFRECE casa muy céntrica para comercio. Tel. 21 91 17.
- (2331) MASIA ZONA MORO amueblada, precio razonable. Agust Antonino. Tel. 212600
- (2345) PARTICULAR A PARTICULAR vendo equipo HI-FI, marca Technics amplificador 72 W. 2 columnas 120 W. plato y platinos. Inmejorable precio y estado. Interesados llamar al 201867 de 5 a 7.
- (2348) BAJOS COMERCIALES Y despachos en venta y alquiler Informa: Rayca. Teléfono 22 65 45.
- (2349) PISOS, FACILIDADES DISTINTAS zonas, Informa Rayca. Calle Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.
- (2350) PARCELAS ECONOMICAS EN distintas zonas. Informa Rayca. Calle Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.
- (2368) NOMDEDEU. VENDE CASA bien situada 9 metros fachada, muy económica. Razón: Navarra 18. Teléfono 21 95 00.
- (2387) SE VENDE FINCA 200 hectáreas término Sibar, pozo de agua propio. Teléfonos: 52 21 74-58 06 08.
- (2388) PEQUEÑA VIVIENDA PLANTA Baja precio 700.000 pesetas. Agust Antonino. 21 28 00.
- (2388) POR CESE NEGOCIO vendo utensilios de peluquería cobilleros. Razón: Teléfono 22 09 96.
- (2388) PARTICULAR VENDE PISO, contada 900.000 Ptas. Facilidades 1.100.00. Teléfono 22 61 30.
- (2397) SE VENDE PISO en plaza María Agustina 5, facilidades, gastos generales mínimos. Tel. 954-23 21 60.
- (2405) VENDO AUTOSERVICIO con vivienda y almacén grande. Villas Benicasim 1.ª fila. Meba, Enmedio 35.
- (2417) OCASION VENDO PISO en calle Trinidad. Orientación Mar. 110 m2. 4 habitaciones, comedor estar, baño y aseo. Daría facilidades. Razón: Tel. 22 42 83.

pague a **PRECIOS DE ALQUILER**

14.778 PTS MENSUALES

ahorrarse 700.000pts

con entrada diferida de 5 a 15 años y el resto (préstamo oficial) a 18 años

ENTREGA INMEDIATA DE VIVIENDAS CON 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y LA COMODIDAD DE PLAZA DE GARAJE

NUESTRO PRECIO: 15.023 PESETAS/m2

INFORMACION Y VENTA EN LA PROPIA OBRA

Avda. Circunvalación, s/n. Esq. Obispo Salinas. EDIFICIO GOLLAT. Teléfono 22 18 66

Horario de 9 a 13 y de 4 a 6

Abierto sábado tarde y Domingo por la mañana

- (2422) VENDO EN URBANIZACION La Parreta chalet primerísima calidad, 300 m2., piscina, jardín 1.500 m2. Muchas facilidades. Llamor teléfono 22 01 36 mañanas.
- (2426) VENDO 5.º PISO con ascensor. Calle Lucena 1.700.000. Facilidades. Tel. 23 22 27.
- (2430) VENDO PISO NUEVO de particular a particular, excelente precio, facilidades pago. Teléfonos 21 64 52-22 28 77.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo CADA PALABRA: 10' - Ptas. Mínimo 10 palabras**

### ALQUILERES

- (34) AGENCIA ROMEA, alquiler de pisos, locales, villas, apartamentos. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (366) EPRO-IN TIENE pisos alquiler con y sin muebles diferentes zonas. 21 87 67.
- (1458) FOTOCINE LLEDO, ALQUILER todo tipo películas Plaza Glavé, 24. Castellón
- (1868) ALQUILO: BAJO COMERCIAL céntrica y piso enclaustrado. Llamar Tel. 225550
- (1870) EPRO-IN TIENE LOCALES y naves para alquiler, diversos tamaños. 21 87 67.
- (2161) SE ALQUILA PISO AMUEBLADO. Razón: Sanz de Bremón, 8, de 9 a 1.
- (2229) OFREZCO PISO CON o sin muebles. Rey don Jaime, Teléfono 23 08 11.
- (2338) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Barrachina, 38-1.ª. Tel. 21 05 85.
- (2342) BUSCO PISO en alquiler, a estrenar, sin muebles, para matrimonio sólo. Preferible ático. 21 73 84.
- (2358) PISOS BIEN SITUADOS con o sin muebles. Ramos, Mayor, 1.
- (2378) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Tel. 22 71 51.
- (2394) SE ALQUILA APARTAMENTO en Villas Benicasim, económico. Razón: Plaza Autos, 10-10.ª. Pta. 11.
- (2404) SE ALQUILA PISO pequeño amueblado céntrico. Teléfono 22 20 26.
- (2409) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Santa Cruz de Teijeiro, 9-1.ª. 1.ª.
- (2420) SE ALQUILAN APARTAMENTOS amueblados en Villas de Benicasim. De 8.000 a 12.000 Ptas/mes. Interesados llamar a Viajes Orange - Apartamentos Estoril. Tel. 30 13 74. Benicasim.
- (2421) INDUSTRIAL TOMARIA EN arriendo negocio hostelería (cafetería, restaurante, hotel, club deportivo). Se ofrece dedicación familiar, seriedad, profesionalidad y garantías. Informes: «Suma». Referencia «Hostelería». Plaza España, 6. Teléfono 967-23 18 32. Zaragoza.

### COLOCACIONES

- (2174) ASUNTO NUEVO (ESPAÑA) Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarios. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.
- (2245) SE OFRECE SEÑORITA de 18 años para trabajos de oficina, mecanografía y taquigrafía. Razón: Teléfono 21 16 31.
- (2271) TRABAJE MONTANDO CUADROS casa o escriba direcciones. Decorhogar. Apartado, 15. Oviedo.
- (2302) GANE DINERO CULTIVANDO champiñones en casa. Apto para todos. Compramos producción. Preciosos agentes locales. Montblanc. Ref. 44. Calvet, 5. Barcelona-21.
- (2323) SE PRECISA CHICA de servicio fija. Navara 31-3.ª-B.
- (2325) SE NECESITA SEÑORA de servicio interno, de 40 a 50 años, buenos informes. Teléfono 23 18 53.

- (2358) MATRIMONIO CON TRES hijos, necesita chica todo estar. Mayor 25 años. Sueldo a convenir. Razón: Teléfono 21 16 45.
- (2377) 1.000 PESETAS DIARIAS. Trabajos caseros. Direcciones sobres. Apartado 2752 Barcelona.
- (2886) SE OFRECE COCINERO Snack especialista en salsas y pescados. Teléfono 23 07 48.
- (2890) SE OFRECE FURGONETA para transporte. Razón: Camino La Plana, 8-1.ª-2.ª. Castellón.
- (2895) SE NECESITA CAMARERO y pincha discos en Pub Madeira. Interesados presentarse Enseñanza 1. Ref. CS. 18.967-1.
- (2896) SEÑORA SOLA NECESITA señora de servicio interna de 30 a 50 años con buenos informes. Tel. 22 35 82
- (2406) SE OFRECE COCINERO para Castellón o provincia, especialidad: platos marineros, asados, salsas, arroces. Tel. 23 07 48.

**EMPRESA NUEVA EN CASTELLON PRECISA JOVENES**

ambos sexos, 18 a 30 años. Jornada completa, con buena presencia para realizar degustación y venta en hipermercados, domicilio y Stands.

Producto que cuenta con gran apoyo publicitario. Seguridad Social y excelente remuneración comisionable. Presentarse Hotel Mindoro, Martes 30 de 11 a 13 y de 17 a 20 horas. Atenderá Sr. Hernández.

- (2392) SE NECESITA PERSONAL con furgoneta para reparar, trabajo por las mañanas. Razón: Tel. 20 17 23 de 4 a 7 tarde. Sr. De la Fuente.
- (2418) MATRIMONIO SOLO NECESITA asistente, sepa cocinar, 10 mañana a 6 tarde, domingos libre. Conde Pestagua 31-5.ª. Pta. 15.
- (2423) SE OFRECE CHICA de 19 años, como asistente. Teléfono 22 38 70.
- (2424) SE OFRECE AUXILIAR administrativo 19 años. Teléfono 22 38 70.
- (2428) PARA REALIZAR COBROS en Castellón y provincia, necesitamos personal que disponga de media jornada. Interesados personarse en Plaza de la Paz núm. 6-1.ª-1.ª de 10:30 a 14 horas. (Ref. O. E. CS-060).
- (2429) ORGANIZACION VENTAS, NECESITA personal ambos sexos, para sus artículos. Trabajo en equipo. Taquella, 67-1.ª. Tel. 21 21 28.

### AUTOMOVILES

- (125) AUTO GARAJE Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.
- (45) AUTOMOVILES DOCKER Clará, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (46) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT, vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Tel. 22 45 39.
- (47) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial Chrysler vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «Sa» de ámbito nacional (por escrito). Pérez Gaidos 7, (junto taquillas Plaza de Toros), Te. 21 64 53. Castellón.
- (48) AUTOLICA CONCESIONARIOS. Furgonetas Mercedes Benz, D. K. W. Ebro, Sava. Vehículos Industriales, Citroen, Sata. Reparados. Condiciones pago a su comodidad. Ctra. Valencia-Barcelona Km. 67.400. Teléfono 21 13 22 -3 líneas.
- (49) MEJOR PAGADOS COMPROMISO segunda mano no Auto-Comercia GIL, Ronda Mirares, 94. Castellón.
- (50) TALLERES ESCUDER AUTOMOVILES ocasión garantizados, en exposición todos los modelos y marcas. Comodas facilidades. Plaza Padre Jofre, 18. Te. 214417.
- (2250) VENDO 1.430 DE particular a particular. Razón: Talleres Tirado, Tel. 22 08 58.

- (2411) PARTICULAR A PARTICULAR vendo Mini 1.275-A. 162.000. Tel. 30 16 92.
- (2413) PARTICULAR A PARTICULAR. Vendo Seat 1430 GS-A buen estado. Interesados llamar 20 18 67 de 5 a 7.
- (2414) 124 SPORT 1.600 semi-nueva vendo particular a particular, llamar teléfono 52 14 39.
- (2416) VENDO R-8, moderno, buen estado por 145.000. Teléfono 22 71 86.
- (2427) VENDO R-8 TS buen estado, llantas, muchos extras. Teléfono: 56 02 42. Almazora.

### MOTOCICLETAS

- (924) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi, Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Wamell Lem-Minorelli, Mecatecno. Vende, garantiza y da servicio Post-Venta. Plaza General Sanjurjo, 20
- (2292) MOTOCICLETAS OCASION BMW R-75. CS. seminueva; Benelli 750-6, Laverja 1000 y 750, Morini 350 Sport, Benelli 500-4. Todos matrículas altas. Motos Quintana. Tel. 21 69 23.
- (2263) MOTOCICLETAS Y VELOMOTORES Benelli, Laverda, Morini, Suzuki Dunstail. En exposición todos los modelos. Facilidades hasta 2 años. Motos Quintana. Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

### ENSEÑANZA

- (1456) ACADEMIA CANOS MARTI. Oposiciones Caja y Bancos Idiomas, Taquigrafía, Mecanografía, Contabilidad. Razón: Alzoza, 29. Tel. 211265
- (2308) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos curso de Auxiliar de Enfermería.
- (2309) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Curso de Programador de Informática.
- (2310) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos enseñanza profesional a distancia.
- (2311) INSTITUTO DE ESTUDIOS Técnicos. Enmedio, 44-4.ª. Tel. 22 10 00. Castellón.
- (2398) CLASES MATEMATICAS, FISICA, Química EGB, BUP, COU, Magisterio, Facultades. Tel. 21 28 39.
- (2425) UNIVERSITARIA DARIA CLASES de matemáticas, física, química, EGB y COU. Teléfono 22 38 70.

### ACADEMIAS

- (2190) CURSOS INFORMATICA APLICADA. Programador Cobol, Prácticas en ordenador. Posibilidades de colocación. Horarios compatibles con otras actividades. Inscripciones de 18,30 a 21 horas. Academia Casalduch, Avda. Casalduch Tel. 23 00 80.
- (2336) ACADEMIA ALMI. ADMINISTRATIVOS. Secretariado, Taquigrafía, Mecanografía, Banca, Idiomas. Graduado Escolar, EGB, BUP, COU, Mañana y tarde. Trinidad, 5.
- (2410) ACADEMIA CANOS-MARTI. Clases de BUP e Idiomas. Mañanas-tarde. Teléfono 21 12 65.

### ORTOPEDIAS

- (65) PIERNAS ORTOPEDICAS COLLARINES cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida Ortopedia D. E. A. O. Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

### COMPRAS

- (2109) FINCA SECANO compraría gran extensión. Bagán-Sospedra. Teléfono 22 11 64. Castellón.

- (2400) COMPRO FINCA de 3 a 10 hectáreas en trayecto de Castellón a Nules, incluso a 100 metros de la carretera. 21 49 93.
- (2408) DESEARIA COMPRAR UN pillo postal eléctrico, como mínimo de 500 Kg. Teléfono: 56 04 58.

### HUESPEDES

- (1374) PARTICULAR DESEA HUESPEDES. Av. Casalduch, 48 1.ª-2.ª. Tel. 22 24 18.

### TRASPASOS

- (2383) TRASPASO BAR GRAVINA en buen estado con todos sus utensilios. Razón: Teléfono 22 54 83.
- (2407) SE TRASPASA LOCAL central Castellón. Tel. 23 23 87. Horas laborales.

### CALEFACCION

- (2169) CALEFACCION CENTRAL Y eléctrica Font. Su marca de confort. Plaza Gral. Sanjurjo, 15. Tel. 212578. Castellón.

\*\*\*\*\*

**LE CONVIENE SER SUSCRIPTOR DE Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..

APELLIDOS ... ..

DOMICILIO ... ..

POBLACION ... .. PROV. ... ..

**FORMA DE PAGO (\*)**

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL 530 Ptas. PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE ... .. 1.590 Ptas.

SEMESTRALMENTE ... .. 3.180 Ptas.

ANUALMENTE ... .. 6.360 Ptas.

FECHA \_\_\_\_\_ FIRMA \_\_\_\_\_

(\*) Señale lo que más le interese.

\*\*\*\*\*

NUESTRA PROVINCIA

ALMAZORA

Gestiones para conseguir un préstamo del Banco de Crédito Local

El alcalde de Almazora, Vicen- te Vilar Morellá, viajó a Madrid esta semana para mantener conversaciones con el presidente del Banco de Crédito Local de España, Ignacio García López, al objeto de negociar la concesión de un préstamo para financiar en parte el programa cuatrienal de obras que piensa llevar a cabo el Ayuntamiento de la localidad.

El señor Vilar Morellá informó al titular del Banco de Crédito Local de España que las necesidades financieras del Ayuntamiento almazorense giran alrededor de los ciento quince millones de pesetas.

A su regreso a Almazora, el alcalde se ha mostrado moderadamente optimista respecto a

la gestión efectuada, aunque ha reconocido que la entidad de crédito oficial colaboradora de las corporaciones locales atraviesa un período de cierta dificultad económica, dada la situación general del país en este terreno. El Banco de Crédito Local de España anda escaso de recursos y por disposición reglamentaria está destinando parte de ellos, con carácter prioritario, a financiar los programas de liquidación de deudas de los ayuntamientos de toda España.

No obstante, una vez obtenido el acuerdo de la Corporación municipal, el Ayuntamiento de Almazora iniciará los trámites oficiales para conseguir el referido préstamo.

Publicado por la Cámara de Comercio

PRESENTACION DE «CASTELLON EN CIFRAS 1978»



En el curso de una rueda de prensa, el presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación presentó la publicación «Castellón en cifras 1978», editada por la entidad.

El señor Mateo López pronunció unas palabras en las que empezó por señalar que la Cámara de Comercio tiene el máximo interés en ampliar y perfeccionar sus servicios. En esta línea se inscribe la instalación del servicio de télex, el considerable aumento de los cursos de formación impartidos en colaboración con el IRESCO, el nuevo gabinete de asesoramiento comercial, etc.

Respecto a la publicación que se presentaba en aquellos momentos, el presidente de la Cámara de Comercio dijo que se trata del segundo año que se edita esta elaboración del gabinete de estudios económicos de la entidad. «La publicación», dijo Angel Mateo, es un folleto estadístico en el que a través de sus

34 páginas, se quiere dar mediante una amplia serie de cuadros estadísticos, una visión de la situación actual y de la evolución reciente de la economía castellanense en sus aspectos más variados e importantes.

La información que contiene «Castellón en cifras 1978», muy amplia respecto a otros de similares características, se refiere a temas que van desde la infraestructura provincial al análisis estadístico de la industria, finanzas y turismo, pasando por información relativa a la población, agricultura, producción, servicios, transportes, comunicaciones, enseñanza, vivienda y urbanismo, trabajo, sanidad y seguridad social, así como se plasman los consumos energéticos más importantes y los principales indicadores socioeconómicos que definen la actividad castellanense.

Siempre que ello ha sido factible o posible los cuadros estadísticos abarcan un período informativo de tres años. El folleto se perfecciona cada año y en esta segunda aparición se han añadido nuevos temas y datos.

Por su parte Enrique Domínguez director del gabinete de estudios económicos señaló que «Castellón en cifras 1978», reúne en sus páginas información relativa a 107 conceptos entre los que podemos destacar la climatología, distribución sectorial de la población activa provincial, estructura municipal, migración interior, producción bruta castellanense y estructura empresarial, censo laboral agrícola, censo ganadero, producciones agrícolas más relevantes, pesca desembarcada, número de industrias agrarias, valor total de la producción, número de empleos en los sectores industrial y de servicios, transportes por ferrocarril, carretera, marítimos y urbanos, comunicaciones telefónicas, telegráficas y postales, número de oficinas bancarias, sociedades mercantiles creadas, protestos de letras de cambio, quiebras, suspensiones y préstamos hipotecarios, perosupuestos municipales, recaudación líquida del Estado en la provincia a través de sus principales conceptos, todo lo relativo a centros y alumnos en los diversos tipos de enseñanza, establecimientos hoteleros y extrahoteleros, viviendas construidas y estado del planeamiento castellanense, para estimado, expedientes firmes de reestructuración de plantillas, plazas hospitalarias y consumos de energía eléctrica, butano-propano, gasolina, gasóleos y fuel-oil.

El proyecto de nueva conducción de amoníaco para E. R. T., en información pública

A petición de la empresa Explosivos Río Tinto, ha sido iniciado el expediente administrativo de concesión administrativa con el fin de llevar a cabo las obras de construcción de un nuevo gasoducto, que unirá el nuevo atarque de fluidos que se construye en el antepuerto, con las conducciones existentes en el interior de la factoría, comprendidas en el conjunto de instalaciones para conducción de amoníaco. Con los nuevos obras quedará anulado el actual atarque para descarga de amoníaco situado en la dársena comercial.

Con relación a este expediente, ha quedado abierto por el plazo de un mes —a partir del 27 de octubre— el período de información pública para la formulación de las alegaciones que se estimen oportunas.

ONDA

Centro de Estudios Musicales

Creado por la sociedad Unión Musical Santa Cecilia y autorizado por el Conservatorio Superior de Música de Valencia, del que es centro filial, el Centro de Estudios Musicales de Onda ha iniciado su tercer año de funcionamiento. La labor realizada durante este período ha sido difícil, pero nos ofrece la grata recompensa de ver una obra por y para Onda, plenamente consolidada.

El número de alumnos ha ido en aumento cada año, al mismo tiempo que las especialidades musicales se fueron diversificando. Hoy, el centro ofrece en sus aulas la posibilidad de estudiar las siguientes materias: solfeo y teoría de la música, instrumentos de metal, instrumentos de madera, percusión, violoncello, piano, guitarra, ballet y conjunto coral. Todo ello, dentro del programa oficial de grado elemental del Conservatorio de Valencia.

COMUNICADO DEL SECRETARIAT DE L'ENSEYAMENT DE L'IDIOMA

El Secretariat de l'Ensenyament de l'idioma, nos remite la siguiente nota informativa:

«El Secretariat de l'Ensenyament de l'idioma de Castelló, conscient de la necessitat de posar en marxa unes bones estadístiques de cara al curs escolar 1980-81, quan començarà a entrar en vigor a les escoles i instituts del País Valencià el decret sobre bilingüisme, ha enviat a molts mestres i llicenciats de les comarques del Nord una enquesta sobre les classes de i en la nostra llengua que fan a les seues escoles o instituts. Volem rebre a tots els que l'hagen rebut la ràpida contestació i igualment, preguem a tots aquells que estan impartint classes d'E. G. B., BUP o Formació Professional de 0 en la llengua del País Valencià, es fiquen en contacte amb nosaltres, si no han rebut l'enquesta, al carrer Menéndez i Pe- layo 26, 2 de Castelló, teléfon 21 03 15».

matriculados para el curso actual, repartidos entre todas las materias citadas anteriormente. Para impartir sus enseñanzas, el centro de estudios cuenta con un cuadro de ocho profesores titulados, auxiliados en su trabajo por los más afortunados alumnos de la institución.

Seguendo el plan de innovaciones que desde el primer día se propuso cumplir de una manera progresiva, el centro ha puesto en funcionamiento al comienzo del presente curso una unidad de iniciación a la música, en la que se da cabida a los alumnos comprendidos entre los cinco y siete años de edad. El tipo de enseñanza que se sigue en este curso de iniciación corresponde a la que pedríamos denominar pedagogía activa. Se trata, en suma, de despertar en el niño la sensibilidad musical mediante el juego y las tareas creativas, con una doble pretensión: lograr que los alumnos, a la edad reglamentaria de ocho años, puedan acceder al primer curso de solfeo con unos conocimientos básicos y conceptos claros, y, sobre todo, evitar lo que con tanta frecuencia ocurre por falta de unos métodos pedagógicos adecuados, que el niño se convierta en lo contrario de lo que la buena voluntad de sus mentores pretende, es decir, en enemigo de la música.

Los beneficios que la pervivencia del Centro de Estudios Musicales puede ofrecer a Onda son considerables y de muy diferente matiz.

En primer lugar y como centro de enseñanza oficial, ofrece a los ondenses, y no sólo a los ondenses, pues cuenta con alumnos de otros pueblos de la comarca como es el caso de Suéras, Tales o Bechí, la posibilidad de seguir unos cursos cuya trascendencia pueda superar el puro gusto personal de los alumnos por estudiar música, hasta el punto de servir como posible opción profesional.

Por otra parte, desde un punto de vista cultural, es evidente que el Centro de Estudios Musicales puede incidir de una manera positiva en el pueblo de Onda, mediante lo que podríamos denominar dos canales de influencia, perfectamente claros y diversos, aunque estrechamente relacionados. Y ello, a partir de una premisa fundamental: la voluntad del centro de no con-

vertirse en un ente aislado, cerrado en sí mismo. El primer canal podría estar en su función como vivero de las diversas agrupaciones musicales que la Unión Musical promueve y que, mediante una rigurosa programación de conciertos, incide en la creación de un amplio ambiente musical en Onda. Además de la conocida banda de música Santa Cecilia, a la que al comienzo de este curso se han incorporado doce nuevos músicos formados en el Centro, la sociedad musical cuenta con la Coral Polifónica Ondense, cuyo vivero está en el coro infantil «Xiquets cantors d'Onda», formado en el centro de estudios con más de 50 voces, ó en los 40 alumnos de conjunto vocal matriculados para el presente curso. Así mismo funciona un grupo de ballet que ya ha dado sus primeros recitales, y que constituye una oferta musical tan interesante como insólita.

El segundo canal habría que situarlo en un posible y deseable buen entendimiento entre la institución musical y los centros escolares de la localidad. Y ello en base al más elemental sentido práctico: los centros escolares tienen en sus programas una materia denominada música y unas posibilidades muy limitadas para desarrollarla. La sociedad musical cuenta, en cambio, con una estructura musical relativamente sólida, mientras que sus posibilidades de acceso a los centros escolares son limitadas. Pero hay más. Un contacto directo con este campo superaría la estrechez de una música medida en memorias y conceptos y sería punto de arranque para favorecer una más amplia comprensión de la música como hecho social.

La precariedad de medios con que cuenta el centro para llevar a cabo su labor, es de sobra conocida por los ondenses. Pero Onda puede y debe permitirse el perfeccionar su Centro de Estudios Musicales, provisto de los medios necesarios para llevar adelante sus generosos objetivos y dotado con un local adecuado a sus necesidades.

Las necesidades de un centro de estas características, cuyo aspecto más urgente y cotidiano puede y debe ser cubierto por los propios ondenses y la corporación municipal que los representa, desborda en otros aspectos las propias posibilidades de la acción local y recaen en la esfera de competencia de la administración estatal. Me refiero a la elaboración de un marco jurídico que sitúe adecuadamente a los centros de este tipo en el lugar que les corresponde dentro del sistema educativo, de modo que la enseñanza de la música abandone su actual marginación.

Pero más importante aún que la actitud de la administración central ante el fenómeno de los centros de estudios musicales, será el grado de receptividad con que las instituciones de la administración territorial —Diputación, por ejemplo— se acercan a los problemas de los mismos. En tal sentido creo que, como paso previo a la elaboración de un esquema de apoyo a la música, bien valdría considerar la incuestionable validez de un trabajo como el que tales instituciones están llevando a cabo. Hecho con cariño y elaborado desde una experiencia musical ya contrastada. Salvador Belanquer. SALES.

INDUSTRIAS RIERA-MARSA, S. A.,

fabricante de los productos ROYAL, PASTAS ARDILLA, ALIMENTOS INFANTILES RIERA-MARSA, etc.

PRECISA

VENDEDORES

Se exige un nivel mínimo de Bachiller Elemental y que deseen incorporarse a una Empresa dinámica y en plena expansión con reales posibilidades de Promoción si demuestran su valía.

No se exige experiencia, pero sí, una dedicación plena, estar libre del Servicio Militar y disponer de vehículo propio.

Las condiciones económicas, constarán de Sueldo, incentivos, dietas y kilometraje. Quedando fijos en Pantilla después del período de prueba legalmente establecido. Deberán residir en CASTELLÓN.

Enviar Curriculum Vitae a:

VENDEDORES

Roldós, S. A. Núm. 874-P

Vergara, 10 BARCELONA (2)

AHORA ES EL MOMENTO DE ADQUIRIR SU APARTAMENTO



EN OROPESA Y BENICASIM APARTAMENTOS LISTOS PARA OCUPAR Y EN CONSTRUCCION

PAGUELO EN 10 AÑOS

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS DE MOYANO, 5 · TEL. 224812 · (INSTALACION PROVISIONAL) O EN SU AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

30 DE OCTUBRE

HACE 50 AÑOS

— El Ayuntamiento aprobó una inversión de quinientas pesetas para semillas, plantas y alimentación de aves del Paseo Ribolita. Asimismo acordó confeccionar un plano sobre los terrenos propiedad del municipio en el «Cuadro».

— En Cabanes fue noticia destacada la instalación de un aparato de rayos X en el domicilio del médico Enrique Casanz.

HACE 25 AÑOS

—René Marigil ganó la primera etapa de la Vuelta Ciclista a la provincia de Castellón.

—Cuatro personas fueron sancionadas por la autoridad gubernativa por actos de gamberria en la vía pública.

EFEMERIDES

Hoy, 30 de octubre, se cumplen los aniversarios siguientes:

- 1340.—Batalla del Salado, decisiva para la reconquista en que las fuerzas cristianas mandadas por Alfonso XI de Castilla y Alfonso IV de Portugal derrotaron a los musulmanes.
- 1503.—La Reina Católica concede licencia para cultivar a los caribes y venderlos así en los indios y otros lugares donde los traficantes lo tuviesen por bien.
- 1520.—Carta de Hernán Cortés al emperador Carlos I, desde Méjico en que avisara ser él quien ha dado al país donde se había establecido, el nombre de «Nueva España», por la similitud que esta tierra tiene con España.
- 1762.—Nace el poeta Andrés Chenier, víctima inocente de los rigores de la Revolución Francesa.
- 1799.—Se asigna a Goya un sueldo de 50.000 reales como pintor de cámara.
- 1871.—Nace el poeta, escritor, filósofo y crítico francés Paul Valéry.
- 1878.—Menéndez Pelayo hace su primer ejercicio para las oposiciones a la cátedra de literatura de la Universidad Central.
- 1887.—Primer número de «La Almudaina», en Palma de Mallorca, que siguió publicándose hasta 1953, fecha en que fundido con el «Correo de Mallorca» tomó el título de «Diario de Mallorca».
- 1910.—En Orihuela (Alicante) hijo de un pastor y traidor de cabros, nace el poeta Miguel Hernández, también pastor en su primera juventud.
- 1938.—La emisora neoyorquina CBS, sin previo aviso lanza al espacio una adaptación radiofónica de la novela de Orson Wells «La guerra de los mundos» que causó pánico en la población, que en algunos casos llegó a creer en la llegada de los marcianos.
- 1945.—Fallece en Madrid el pintor Ignacio Zuloaga.
- 1947.—Creación en Ginebra del organismo internacional GATT (Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio).
- 1978.—Tres trabajadores del diario «El País» de Madrid resultaron heridos por la explosión de un paquete que contenía «goma-2» uno de los trabajadores falleció días después a consecuencia de los heridos.

(EFE-DOCUMENTACION)

MUEBLES TORRE DOS torreblanca

EMPRESA INTERNACIONAL DE SOLDADURA

NECESITA:

AGENTE TECNICO

PARA CASTELLÓN CAPITAL Y PROVINCIA

SE REQUIERE:

- SOLDADOR, DIFERENTES METALES
- COCHE PROPIO
- TELEFONO
- BUENAS RELACIONES HUMANAS

SE OFRECE:

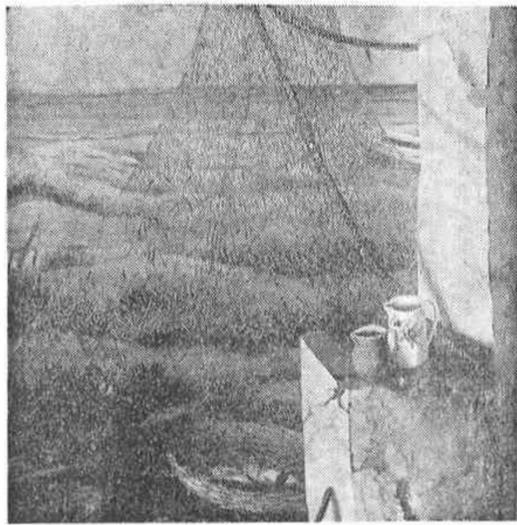
- SUELDO FIJO
- SEGURIDAD SOCIAL
- COMISIONES+MAS GASTOS VIAJES
- FORMACION DENTRO DE LA EMPRESA

EEscribir al núm. 872-P de ROLDOS ANUNCIOS—C/ Vergara, 10 Barcelona-2.

# NUESTRA PROVINCIA

## POR LAS SALAS DE ARTE

### MOCHOLI EN SALA DERENZI



Una vez más vuelve Rafael Mocholi a Castellón y a la Sala Derenzi en una demostración de que fue muy bien acogido en sus anteriores exposiciones. Pintor galardonado por sus méritos y por su sensibilidad en repetidas ocasiones y con un espléndido historial justifican sus éxitos.

Mocholi domina el dibujo y así logra esa perfección en las perspectivas de sus temas preferidos cuales son interiores, porchas, paisajes y otros muchos más. «Hay en su obra sobriedad, economía de elementos, serenidad y poesía, todo ello con un significado plástico muy personal. Esa sobriedad se traduce en el color y en la luminosidad que, de otra parte, tiene una matización magistral, cual precisa la silenciosa, recoleta y gozosa intimidad.

Es la manifestación plástica de Mocholi una pintura estudiada, precisa y rotunda en lo que pone su mejor afecto. Finalmente digamos que su lenguaje plástico es sincero y muy inteligible gracias a que el pintor establece diálogo directo y apasionado con la realidad.

Esta dijimos cuando nos visitó por última vez. Y en estos conceptos nos reafirmamos con

mayor acento porque Mocholi está en línea de progreso.

Gonzalo Puerto  
Foto: HEREDIO

## BENICASIM

### 20.618.000 pesetas, presupuesto para arreglo de caminos

Convocados por el pleno de la Cámara Agraria Local, de Benicàssim, se reunieron en el casino de la Cooperativa Agraria los agricultores y propietarios de fincas rústicas del término municipal. Participó en el acto el ingeniero jefe provincial de IRYDA, Vicente Sánchez Perel.

Abrió la sesión el presidente de la cámara local, Javier Tárraga Bernal, informando sobre aspectos internos de la entidad. Después trató ampliamente el

## BENICARLO

### El tordo y el robellón, entretenimientos del otoño

Benicarló se queda vacío los domingos. Esta pudiera ser la frase aplicada quizá, al resto de las poblaciones limítrofes, en busca del dorado «robellón»,

cuando llega la fecha festiva que permite esa búsqueda.

Llejanos y largos los trayectos (los pinaros o cerca de Morlella) los buscadores eligen su excursión, que o bien sale muy de madrugada del domingo, o se aprovecha la tarde del sábado para permear ya cerca de la «dorada cacarria».

### La provincia en fiestas ACTOS PARA HOY

#### SUERAS

#### FIESTA DE LA COFRADIA DEL SANTISIMO CRISTO DE LA CLEMENCIA

A las 22 horas.— Gran concierto por la Banda U. M. «Santa Cecilia», de Onda, dirigida por don Luis Sanjaime Mesguer.

#### LAS SUSPICIAS DEL TORDO

Es un animal listo, es como las demás aves de su especie, el tordo, poco confiada y muy suspicaz. En las llanadas «paransas» se usa actualmente el «grajejo» grabado con el que se intenta hacerle llegar a los lugares, en los que una viscosa puesta sobre el entramaje de la arbolada, hace que el animal se quede pegado, saliendo luego el cazador con una especie de pala y golpeándole les deja atontados para su captura.

El tordo, permanece y duerme en los bosques espesos y en los matorrales, efectuando sus traslados emigratorios durante las noches, que es cuando se cazan en las denominadas «paransas» (un árbol preparado con mucho esmero) realizando esas excursiones nocturnas especialmente cuando luce la luna llena.

La pregunta actual, en todo el Maestrazgo, se centra en la cantidad que esta temporada entrarán para saber si serán fructíferas las cacarrias, dado que el tordo, es un pájaro muy estimado, especialmente en los bares, que los consumen para los aperitivos, siendo su precio en muchas ocasiones superior a las 50 pesetas, especialmente condimentados y arreglados.

#### EN EL MAESTRAZGO

Y citamos como ejemplo San Jorge, La Jana, Cailig, Cervera o San Mateo, Chert o Traiguera, las «paransas» ya se cuentan por docenas, y en muchos de ellos, hubo temporadas en las que se cogían a los tordos, vivos, para exportarlos luego a Italia, enjaulados, para reproducción de aquellas tierras.

Actualmente, con la temporada pueda decirse que iniciada, hemos escuchado conversaciones de escasez de ellos, por lo menos en lo que hace referencia a estas zonas cercanas a Benicarló.

J. PALANQUES

## SUERAS

### La Corporación renuncia a sus asignaciones económicas

El Ayuntamiento de Sueras, reunido en sesión plenaria, ha tomado el acuerdo de renunciar a las asignaciones y compensaciones económicas que, en virtud del Real Decreto de 22 de junio último del Ministerio de Administración Territorial, están autorizados a percibir los miembros de las corporaciones locales. En el caso de Sueras el importe conjunto de tales compensaciones hubiera sido el 5 por ciento del presupuesto municipal ordinario.

Según señala el texto del acuerdo, la renuncia se aprobó por unanimidad y previa deliberación y teniendo en cuenta la precaria situación económica del municipio.

## Alcalá de Chivert

### Próxima construcción de la Casa Cuartel de la Guardia Civil

La dirección general de la Guardia Civil ha anunciado concurso subasta para adjudicar la ejecución de las obras comprendidas en el proyecto de construcción de una casa cuartel en Alcalá de Chivert, con un presupuesto próximo a los treinta millones de pesetas.

El inmueble constará de once viviendas y las correspondientes dependencias oficiales propias de la función a que va destinada, es decir, casa cuartel de benemérito instituto.

J. PALANQUES

## La Consellería de Cultura convoca dos ayudas para investigación

Es propósito de la Consellería de Cultura colaborar al desarrollo de la investigación, y por tanto, al mejor conocimiento de los problemas pasados, presentes y futuros, en el País Valenciano y sobre el País Valenciano.

En esta línea se han convocado dos ayudas de 100.000 pesetas (cien mil) cada una para obras de investigación sobre cualquiera de los temas siguientes:

- Historia del País Valenciano.
- Análisis de la estructura social y/o económica del País Valenciano.
- Investigación sobre Arte o Literatura.
- Derecho Foral Valenciano

Contribuciones científicas valencianas, a la largo de la Historia.

En general, cualquier trabajo que se refiera al estudio de la cultura del País Valenciano.

Podrán optar a la concesión de estas ayudas, todas aquellas personas nacidas o residentes en el País Valenciano, que dirijan la correspondiente solicitud a la Consellería de Cultura del País Valenciano y se atengan a las presentes bases.

En la solicitud, deberán constar los siguientes datos:

1. — Curriculum vitae (contando nombre y apellidos, DNI, edad, domicilio, teléfono y demás datos usuales).

2. — Memoria explicativa de la investigación científica para la que se solicita la ayuda acompañada de la correspondiente bibliografía, si procede.

La solicitud y memoria remitidas a la Consellería de Cultura serán consideradas por el Tribunal seleccionador compuesto por profesores de la Universidad de Valencia, y que estará presidido por el conseller de Cultura —que podrá delegar en personal de la Consellería—, el cual valorará la memoria presentada y el curriculum que la acompaña, seleccionando entre las presentadas aquellas dos a las que se les conceda las ayudas de investigación.

El plazo máximo para la realización del trabajo de investiga-

ción, será de un año, a partir de la fecha de concesión de la ayuda, sin perjuicio de que la Consellería, atendidas razones que aduzca la persona beneficiaria, pueda prorrogar el plazo anterior.

Tanto la memoria como el trabajo final podrán estar escritos en valenciano o en castellano.

El plazo de entrega de las memorias concursantes a estas ayudas de la Consellería de Cultura, queda abierto hasta el día primero de diciembre. El fallo del jurado se hará público a partir del día 15 de enero de 1980.

### EMPRESA INTERNACIONAL

Precisa personal por ampliación de su planta en CASTELLON y PROVINCIA

60.000 ptas. mínimo MENSUALES

Fijos o comisionables, a convenir

Las personas interesadas en nuestra oferta deberán llamar al teléfono: 23 29 51-23 27 52. Ref. VO/6452.

### COBRA, S. A.

C/ Joaquín Costa 85, 2. Tel. 21 50 41 CASTELLON

MONTAJES ELECTRICOS

- ★ OFICINA TECNICA
- ★ ESTUDIOS
- ★ PROYECTOS Y MONTAJES DE LINEAS DE BAJA TENSION, MEDIA TENSION Y ALTA TENSION.
- ★ URBANIZACIONES

## GRATIS

FABRICANTES Y EMPRESARIOS

Le ofrezco la posibilidad de situar en su empresa una máquina de café, sin que le cueste nada. ¡Así de fácil! Dé por seguro que sus empleados se sentirán muy satisfechos y aumentarán su rendimiento.

A usted no le cuesta nada instalarla ni mantenerla. Todo corre por mi cuenta.

Diríjase a José Benedito Guillot C/ Maestro Vives, 4-8.º Teléfono 22-22-59 - Castellón

## Desde mi comarca castellano parlante

### Valencianismos en el habla popular

Incidimos en el tema de la lengua. Y en esta ocasión para mostrar como en el habla comarcal se emplean usualmente vocablos o giros propios del habla valenciana.

Empezamos diciendo, y es la verdad, que no pretendemos hacer un trabajo metodológico ni menos aún exhaustivo, pues no somos filólogos, sino tan sólo señalar la existencia en nuestra lengua común, de voces valencianas puras o propias de dicha lengua, otras que siendo valencianas se emplean aquí castellanizadas, y aún otras que son tan valencianas como castellanas, pues en ambas lenguas se emplean con propiedad. En cuanto a la prosodia, toda es castellana. Por lo tanto, aquí no se pronuncia la «s» abierta valenciana, y los entra otras palabras usuales «brasa», «vora», «calbota», «cosia», «corca»... etc., se dicen con el sonido de la «s» cerrada castellana.

Casi un centenar de palabras netamente valencianas hemos anotado en el vocabulario de los habitantes de la Comarca: aca, almásera, allar, amerar, amprar, ansa, apoglosa, arpegliar, asorrar, badar, badallar, boscolla, borinat, bromera, bufa (ampolla), cabut, cacau, cacogera, cacherula, colbot, carabasa, caracha, corbella, corfa, corriola, costi, cucar, chafardero, chopar, embafar, empomar, endear, enoivir, enrua, envolicar, espenta, espigolar, espolar, esporgar, faltor (morir), foguer, gaita y gaita, gallet (beber), garba, garrotera, grandás, guantá, herba, mangrana, mare (estar en mare en el juego, márgelo, mascarar, meiza, fiespia, musol, pansa, pataqueta, pebrera, pelleria, plegar (recoger), pica (pila de fregar), piñol, prou, robosa, robosero (ramposo), rebuchar, rebuch, reglar, reglotar, rodol, rodó (esquib), saba, semar, soca, sucocar, sura, tamborilá, torrés, tosolá, tramusos, tremolar, vase-nilla y vora.

Aunque parezca increíble, son muchos menos, no llegan a cuarenta, las palabras valencianas recogidas que se usan castellanizadas: adivinala, adasa, aladro, ajá, ajovar, albercoque, alio, arrujar o arrujar, astovar, alipbre, arisón, bledano, boño, burdillo, cabellón, cantón (trozo esquinado), clafido, escarotar, escarotear, escorrines, tartalliso, tellero, gafarrón, giopo, glopear, legona, manífesero, millerrias, neterola, ninoto, panisado, paño (cerradura), pésoles, resalsar, sargantena, suco, tápara, traginar y volcada.

Y también son de uso comarcal, estas pocas palabras, cuyo empleo es correcto, tanto en el idioma castellano como en el valenciano: aguilar o guallar, atarantar, boira, bufar, bufido, penera, prada (hombre astuto), perol, pual, puncha, redolar o rodolar, tagarnina, tarquin, taballa y triar.

Completamos la relación, con una palabra valenciana, la de «escudellars», que en toda la Comarca, coincidencia para nosotros, será de un año, a partir de la fecha de concesión de la ayuda, sin perjuicio de que la Consellería, atendidas razones que aduzca la persona beneficiaria, pueda prorrogar el plazo anterior.

Tanto la memoria como el trabajo final podrán estar escritos en valenciano o en castellano.

El plazo de entrega de las memorias concursantes a estas ayudas de la Consellería de Cultura, queda abierto hasta el día primero de diciembre. El fallo del jurado se hará público a partir del día 15 de enero de 1980.

### MISION COMERCIAL DE LA FERIA DE CERAMICA, A LOS PAISES ARABES

Como en otras ocasiones y en diferentes países, la Feria Monográfica de Cerámica, Vidrio y Elementos Decorativos, realizará este año una misión comercial de gran importancia para el sector. Esta misión que se desarrollará en los países árabes, está organizada por la Feria y por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Valencia, bajo el patrocinio del Ministerio de Industria y Comercio.

Los expedicionarios visitarán Arabia Saudí, Kuwait y Emiratos Árabes, del 30 de noviembre al 16 de diciembre próximo, mostrando un sector tan importante como el de vidrio y cerámica artística y de mesa, en el que se podrá exponer el alto valor artístico alcanzado en España por nuestra cerámica y nuestro vidrio.

Están previstas una serie de pequeñas exposiciones e intercambios comerciales con las Cámaras de Comercio de cada país visitado, pudiendo, en cada uno de ellos, exponer algunos de los trabajos artísticos de los que son portadores y de este modo comprobar la calidad y belleza de cuanto se fabrica.

Esta es una de las misiones comerciales más significadas que ha realizado hasta ahora la Feria Monográfica de Cerámica y Vidrio y se tienen grandes esperanzas con la apertura de los mercados árabes que, aunque conocen la fabricación española del sector, tendrá una mayor efectividad al ser directamente mantenidas conversaciones comerciales con los medios interesados.

otros inexplicable, se ha transformado en «escullars».

Brevemente nos vamos a detener en las variantes, que algunas de las palabras enunciatas tienen en el ámbito comarcal. La palabra «corriola» que es la propia, se emplea en Altura, Sot, Castellón, Viver, El Toro, Bejis, Sin embargo, se dice «curriola» en Segorbe, Soneja, Geldo, Gai-biel y Algimia de Almonacid, y «carriola» en Jérica. El vocablo «carabasa» es de uso general, salvo en Gai-biel, donde se dice «carabazada» o «calabazada». La frase, beber «a gallet» que se usa en toda la Comarca, varía en Gai-biel «beber a gollo» en El Toro «beber a galleta» y en Bejis «beber a chorro». En casi todos los pueblos de la Comarca se dice «safa» (ofaina) menos en El Toro donde se usa más «zofa». (Es curioso que en este pueblo y en Bejis y en Gai-biel se use más la «z» que la «s», como veremos seguidamente). Una palabra que varía bastante es la clásica «soca» (tranco) que así se nombra en Segorbe y en Altura, pero se cambia a «sueca» en Sot, Soneja y Castellón y en «zueca» en Gai-biel y El Toro. En estas dos últimas localidades y en Bejis, se dice «zuro» y no «suro» (corcho) que es el nombre común comarcal. Igualmente, en los tres pueblos citados, se dice «stozalá» y no «stosalá» que es el general.

La palabra valenciana «torrés» se emplea en Segorbe, Sot y Gai-biel, y varía en «sturrás» en Castellón, Soneja y Altura, en «torras» en Gai-biel y en «storrás» en El Toro y Bejis. La voz castellanizada «l'ajá» (l'ajá), es de uso en Segorbe, Altura, Geldo y Castellón, pero en Sot, Soneja, Gai-biel y El Toro se transforma en «jada», y en Jérica en «zaja», usándose estos nombres últimos, indistintamente, en Bejis. Otra palabra con notorias variantes es «neterola» (litterola) así nombrada en Segorbe, Geldo, Castellón, Jérica, Gai-biel, Viver y Altura. En Soneja «neterola» y «litterola». En Bejis «litterola». Finalmente, mencionamos también la variación de la palabra «prou» (bastante) que es de común empleo en Sot, Soneja, Geldo, Viver y Algimia, pero cambia a «pro» en Segorbe, Altura, Castellón, Jérica, Gai-biel, El Toro y Bejis.

Ya dijimos que no cultivamos la filología. Por lo tanto, no podemos hablar de regresión o avance de una u otra lengua, valenciana o castellana. Sólo señalamos una realidad: la del habla popular de nuestra Comarca. Terminamos con un hecho curioso que hemos observado en más de una ocasión, y es la extrañeza mutua que experimentan el castellano parlante y el valenciano parlante cuando se dan cuenta, que ambos emplean una misma palabra y con idéntica significación. Los dos creen que la palabra es «suja», y que el otro se la ha apropiado. ¡Y quién sabe, dónde está la verdad!

JAIME FAUS Y FAUS  
Cronista Oficial de Segorbe

## GUIA CULTURAL

GALERIA NONELL.— Inauguración temporada. — Expone PASTOR CALPENA. Acuarelas y Oleos. Hasta el 30 de octubre. Horas de visita: de 7 a 9'30 tarde. General Mola, 2. Castellón.

ANASTASIA KLEIN.— Oleos María Teresa Navarro.— Hasta el 13 de diciembre.— Horas de visita de 7 a 9. Alzoza, 53. Castellón.

ARYCE.— Sala de Arte.— Expone BAUSET. Oleos. Hasta el 3 de noviembre. Horas visita: de 11 a 1 y de 5 a 9 tarde. Huerto Sogueros, 11. Castellón.

CANEM.— Pintura. — JOAN A. TOLEDANO en CANEM. — Hasta el 6 de noviembre.— Horas de visita de 7 a 9. — Poeta Guimerá, 2 y Enmedio, 3. Castellón.

SALA MUNICIPAL.— Acuarela. — TRAVERO GRIÑO. — Hasta el 2 de noviembre.—Horas de visita de 7 a 9. Plaza del Ayuntamiento. Onda.

SALA BRAULIO.— Expone PESUDO. Pintura Cerámica. — Hasta el 7 de noviembre. Horas visita: de 11 a 1 y de 5 a 9 tarde. Avenida Rey Don Jaime, 23. Castellón.

ENARROS.— Oleos. — SOLSONA.—Hasta el 6 de noviembre. — Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avenida del Lidón, 18. Castellón.

DERENZI.— Oleos.— MOCHOLI.— Hasta el 7 de noviembre. Horas de visita de 11'30 a 1'30 y de 7 a 9.— Calle Colón, 34. Castellón.

TERRA.— Esculturas. — MARINO AMAYA. — Hasta el 8 de noviembre. — Horas de visita de 11 a 1 y de 6'30 a 8'30.— Vera, 13. Castellón.

## EDIFICIO MAESTRAZGO DE MONTESA

CONSTRUCCION DE 54 VIVIENDAS DE LUJO PROTECCION OFICIAL GRUPO I

\* AUTENTICOS PRECIOS DE COMUNIDAD \*

- \* 4 Dormitorios, baño y aseo.
- \* Carpintería exterior de aluminio.
- \* Carpintería interior de embero, marcos forrados.
- \* Instalación agua fría y caliente.
- \* Baños, cocina y galerías alicatados hasta el techo.
- \* Pavimento terrazo Guillen, pulido y abillantado.
- \* Pavimento cerámico en cocina y baños.
- \* Enlucido de yeso con ángulos vivos.
- \* Zaguán: mármoles, maderas nobles y espejos.

INFORMACION: Agencia Inmobiliaria "LLEDO" Teléf: 21 72 19, Sr. Paco Marín y en ésta obra.



NACIONAL

41 muertos en los accidentes del fin de semana

MADRID, 29. (Efe). — Cuarenta y un muertos y treinta y dos heridos graves es el resultado de los 86 accidentes registrados en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, informa la Dirección General de Tráfico.

De los 36 accidentes registrados, 18 fueron atropellos, con resultado de 15 personas muertas, gran parte de ellas con edades superiores a los 65 años, por lo que la Dirección General de Tráfico llama la atención de los peatones para que no irrumpen en la calzada sin averiguarse antes de la circulación en los dos sentidos.

TAURINAS

Ha muerto Mariano Rodríguez "El Exquisito"

MADRID, 29. (Efe). — Ayer falleció en Madrid el que fue matador de toros Mariano Rodríguez, que fue conocido taurinamente por los aficionados con el nombre artístico de "El Exquisito", aunque nunca se unió con este apodo en los carteles.

Mariano Rodríguez Soriano nació en Sevilla en 1905 y alcanzó una gran notoriedad como novillero, debido a su fino estilo, especialmente al torrear a la verónica, lance que interpretaba con un gran sabor. Por esta cualidad le vino el apodo de "El Exquisito".

Se presentó en Madrid, en la vieja plaza de la Carretera de Aragón, el año 1927 y tomó la alternativa en Sevilla, el 8 de abril de 1928, de manos de Pepe

el "Algabeño" y en presencia de Niño de la Palma. El 28, del mismo mes y año, confirmó su doctorado en Madrid, de manos de "Chiquelito" y en presencia de Martín Aguero.

Toreó 32 corridas en 1928; deprecó su actividad en los dos temporadas siguientes, y terminó por regresar al escalafón de novilleros, renunciando a la alternativa. Posteriormente, Mariano Rodríguez, actuó como subalterno.

Una vez retirado del toreo, fue representante de la empresa Balañá y se encargó de los asuntos de Luis Segura, Andrés Vázquez, Efraín Girón, Ricardo de Fabra y Sánchez Bejarano, entre otros espadas.

sucesos en España

MADRID: Más de 1.200 detenidos en los últimos días

DOMADOR HERIDO POR UNA LEONA

MADRID, 29 (Efe). — Mil doscientos sesenta y una personas han sido detenidas en los últimos siete días por efectivos policiales dependientes de la Jefatura Superior de Policía de Madrid, según información facilitada a "Efe" por esta Jefatura.

Figuran en esta lista 73 mujeres, 33 menores de 16 años —diez de ellos varones y el resto muchachos—, un militar y 17 extranjeros, entre los que se encuentran tres tunecinos, dos argelinos y dos ingleses.

A los detenidos se les han intervenido cuchillos, puñales, navajas, barras de hierro, palanquetas, destornilladores y múltiples herramientas para efectuar robos.

DOS MUERTOS EN BARCELONA

BARCELONA, 29 (Efe). — Dos personas resultaron muertas y otras dos gravemente heridas en

dos sucesos en que salieron a relucir las armas de fuego. En uno de los casos se trata de un intento de atraca, mientras que en el segundo las cosas aún están confusas.

Tres individuos armados entraron en una tienda de electrodomésticos, con intención de apoderarse del dinero que hubiera en la tienda. En un determinado momento uno de los atracadores disparó el revólver calibre 38 que empuñaba, e hirió a José Balhondo Carvajal, de 34 años y al propietario del establecimiento.

En el segundo caso, todavía no aclarado, resultó muerto Enrique Martínez Ibáñez, de 34 años de edad, natural de Freixo (Granada), y con graves heridas otro hombre, todavía no identificado. El suceso se produjo en un "pub" de la vecina localidad de Badalona, en circunstancias todavía no aclaradas. En el establecimiento se encontraba una escopeta de cañones recortados disparada, y una pistola de fuego.

ANGEL CRISTO, HERIDO

BARCELONA, 29 (Efe). — Una leona furiosa atacó al domador Angel Cristo, y le causó heridas de consideración en la cara, ante el horror de los espectadores que asistían a la representación del Circo Ruso.

El hecho ocurrió el final de la representación del domingo, por la tarde, cuando Cristo que es domador y director del circo, instalado en Barcelona, se dispuso a poner punto final al espectáculo.

A pesar de las heridas, Cristo pudo dominar a la leona y a los restantes animales que se encontraban en la pista, obligándoles a entrar en las jaulas.

HERIDOS A NAVAJAZOS

PALMA DE MALLORCA, 29 (Efe). — Juan Bonet, presidente de Falange Española de Baleares y un muchacho de 16 años fueron heridos a navajazos, cuando se encontraban en el "drugstore" de Gomila, en Palma, en compañía de la vedette, Carmen Apolo. Los dos fueron heridos de arma blanca por la espalda.

Juan Bonet declaró a "Efe" que desconoce si la agresión tiene intencionalidad política. Los agresores —dijo— en número de seis a siete intentaron provocarnos en el "drugstore", y cuando abandonábamos el local para evitar un enfrentamiento se abalanzaron sobre nosotros por la espalda.

El presidente de la Falange en Baleares, añadió que tanto él como Carmen Apolo habían recibido amenazas anónimas en los últimos tiempos.



AHORA, LA PRODUCCION

La normalización en que ha entrado el proceso autonómico, tras la aprobación en referéndum de los estatutos de Catalunya y Euskadi, obliga a volver la vista sobre la otra gran preocupación de la hora de España que vivimos: la situación de la economía. Ya puede afirmarse, sin temor a errar, que la consolidación de nuestra incipiente democracia pasa, como principal dificultad, por el establecimiento de un clima de confianza económica que permita la reactivación de las empresas y el crecimiento de la inversión.

Es curioso observar cómo coinciden en este aspecto políticos y líderes empresariales y sindicales de muy variadas tendencias e incluso de discrepantes posiciones ideológicas. Hace pocas jornadas, en unas declaraciones para el diario económico "Cinco Días", el profesor Tierno Galván me expresaba su criterio de que el empresario no puede aceptar la incertidumbre política. «Lo que el empresario exige, y con razón, es seguridad, permanencia de unas constantes que permitan razonablemente la inversión», agregaba el alcalde socialista, marxista, de Madrid. Está visto que las etiquetas, los apriorismos, valen poco cuando llega la hora de enfrentarse, con sentido común, a las realidades. Político de notable inteligencia sintética, el profesor Tierno no ha vacilado en salir en defensa de unas necesidades para el buen funcionamiento de la economía, de lo que, en definitiva, habrían de beneficiarse todas las clases sociales.

Quizá convenga encuadrar estas afirmaciones de Tierno Galván en el marco de la ofensiva socialista por recuperar la iniciativa sindical. La audaz decisión de UGT de negociar con CEOE un convenio-marco fue, sin duda, atinado, como la prueba el hecho de que la central mayoritaria, la comunista CC.OO., haya seguido apresuradamente los pasos de U.G.T.

Hay que concordar la economía. Y ya no es posible hacerlo desde un enfoque político similar al que permitió aquel gran acuerdo de los acuerdos pluripartidarios de La Moncloa. No es posible, porque ya existe una importante patronal, CEOE, y porque los sindicatos ya están en condiciones de ir asumiendo su rol en el juego social. Y porque la democracia —mucho más desde la jornada autonómica del 25 de octubre— esté en nuestro país si no definitivamente, si sustancialmente consolidada. El acuerdo político-social «a cuatro bandas», como pretende el PCE, no es necesario para el Gobierno. Ni siquiera el Gobierno necesita, ni desea, intervenir en el acuerdo entre empresarios y trabajadores; ni tiene nada que ganar en una participación en el mismo de los partidos políticos.

Con lectura quizá simplista, pero incuestionablemente veraz, parece que UGT se ha lanzado, con el respaldo de los líderes socialistas, a una tarea de «salvar las empresas, con beneficios para todos». Es una acción frente a la que sería suicida, por parte de CC.OO., oponer una estrategia de lucha social, de huelgas y conflictos, en un momento en que no son deseados por nadie. Así lo han comprendido los líderes más capaces de la central sindical comunista, como Nicolás Sartorius, y de ahí que no hayan vacilado en salir, apresuradamente, tras las huellas de UGT. Por cierto, que harían mal los equipos de la central socialista en recrearse en este indiscutible primer tanto a favor, porque CC.OO. cuenta con muchos más afiliados, mejores cuadros militantes y mayor experiencia estratégica. La difícil tarea de UGT, en estos momentos, es conservar la ventaja inicialmente ganada. No les va a ser fácil.

«Hemos aceptado una economía de mercado, de libre empresa», añade el profesor Tierno en las mismas declaraciones citadas. Es algo que ya había afirmado el secretario general del PSOE, Felipe González, en ocasiones anteriores, algunas de ellas con público relevante. Lo que importa es subrayar esta coincidencia por parte de un hombre tenido por gran bonzo de la ortodoxia marxista en el PSOE. Configura un tan amplio espectro de apoyo que, en mi opinión, los empresarios españoles debieron, cuanto antes, dar el «enterado» y volver al esfuerzo desde una razonable convicción de que nadie —o por lo menos nadie con peso específico suficiente— pretenda una transformación revolucionaria de la realidad económico-social del país.

Ha llegado la hora del acuerdo. Y una responsabilidad histórica para todos, empresarios y trabajadores. España está en condiciones de beneficiarse, sin más demoras, de un esfuerzo comunitario concordado en libertad. La Banca debe agilizar los instrumentos de crédito. El sistema financiero debe reactivarse. Los empresarios deben invertir. Los trabajadores deben hacer un incremento de productividad. Es posible ganar el futuro.

información laboral

HUELGAS EN EL PAIS VASCO EN PROTESTA POR EL TERRORISMO

Paralización escalonada de los diferentes sectores

MADRID, 29. (Efe). — Un conflicto ha predominado sobre los demás a lo largo de toda la jornada: la huelga general —convocada para hoy, por CC. OO. y UGT— y los paros y movilizaciones contra el terrorismo, en todo el País Vasco. Los siete partidos que apoyaron el estatuto hicieron suya, igualmente, la convocatoria de paro, y condenaron el atentado contra el militante del PSOE, Germán González López.

En Bilbao, desde primeras horas de esta mañana, se celebraron asambleas de fábrica después de los cuales se abandonaron los puestos de trabajo. En Vizcaya, por la mañana habían parado completamente astilleros «La Naval», Babcock Wilcox, General Eléctrica Española, astilleros «Euskalduna», prácticamente estaba también paralizado Altos Hornos de Vizcaya y un gran número de empresas pequeñas. También han quedado suspendidos los servicios de correos y telecomunicaciones y únicamente ha quedado abierta la sección de admisión y entrega de telegramas urgentes y de medicamentos.

En Guipúzcoa, la localidad de Hernani, Papeleros Orbeago y otra industria metalúrgica habían parado, al igual que el Puerto de Pasajes, Contadores de San Sebastián, y los transportes urbanos de la provincia. En Irún, el paro ha sido casi total, y se han unido además entidades bancarias y cajas de ahorro. Tampoco funcionaba en la zona fronteriza «El Topo» (ferrocarril que une San Sebastián a la frontera francesa).

En la provincia de Álava, las asambleas han empezado también desde muy temprano.

Noticias fechadas en Bilbao señalan que entre un ochenta y un noventa por ciento de la población laboral de Vizcaya y Guipúzcoa, y en menor medida la de Álava, han secundado la convocatoria de paro de CC. OO. y UGT en el País Vasco. Fuentes de los centrales sindicales convocantes han informado a "Efe" que en Vizcaya el paro ha sido generalizado en las factorías de la ría bilbaína y en menor intensidad en el sector de servicios.

Grandes empresas han interrumpido su actividad laboral después de celebradas asambleas al igual que la mayor parte de las pequeñas y medianas. En la margen izquierda de la ría el paro ha sido más intensivo y por la tarde ha secundado la huelga alguna otra gran empresa como Echevarría.

En Guipúzcoa, a lo largo del día la actividad laboral se ha ido paralizando en los diferentes sectores de producción has-

ta llegar al 90 por ciento, según fuentes de los centrales sindicales que apoyaban la jornada de protesta.

En Álava el índice de trabajadores en huelga ha alcanzado el número de cinco mil, en su mayor parte, pertenecientes a pequeñas y medianas empresas. Otros conflictos del día han sido: la continuación de la huelga —son ya cinco los días en paro— de los trabajadores de Catering «Entursa», empresa que

abasteca de alimentos a los aviones de «Iberia» y a otras nuevas compañías aéreas extranjeras, y la prolongación del paro de 400 trabajadores, en la línea de la Concepción, de la empresa de construcciones «Sacia».

Por último, ha sido convocada una huelga indefinida en «AEG» de Tarrasa, a partir de mañana, día 30, ante el expediente de regulación de empleo presentado por la empresa.

NOTA DE LA TELEFONICA SOBRE EL PAGO DE RECIBOS

MADRID, 29. (Efe). — Como aclaración y ampliación de la nota publicada el día 26, por la Delegación del Gobierno en la Compañía Telefónica, sobre la aplicación de la resolución del Ministerio de Transportes y Comunicaciones del pasado 18 de octubre, la Delegación ha hecho hoy la siguiente puntualización:

PRIMERO. — La resolución de 18 de octubre suspende "la implantación de las medidas a que hacía referencia la comunicación de la Compañía Telefónica de 30 de julio de 1979, en relación con las centrales telefónicas a que se refería, así como la tarificación de dos pasos cada tres minutos en la comunicación entre zonas, en tanto en cuanto, por el Consejo de Estado, se emita informe sobre la compatibilidad de aquellas medidas con la orden ministerial de 2 de julio de 1978".

SEGUNDO. — Mientras se produce el informe solicitado al Consejo de Estado, y la pertinente resolución del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, la Compañía Telefónica ha suspendido los trabajos que venían realizando para la implantación del sistema de dos pasos

cada tres minutos. Asimismo, ha realizado los oportunos estudios técnicos, para volver al antiguo sistema de tarificación, estimándose que este trabajo podrá realizarse en un plazo no inferior a los cuarenta días.

TERCERO. — Las cantidades cobradas a los abonados, afectadas por la nueva tarificación urbana, serán bonificadas, en su caso, en los innombrados recibos que se pasarán al cobro en los meses de diciembre 79 y enero 80, según sea par o impar la facturación del abonado, y que comprende el servicio medido hasta octubre y noviembre, respectivamente.

Estos plazos de tiempo, técnicamente imprescindibles y necesarios para la aplicación de la orden de suspensión, ha inducido a la Delegación del Gobierno a recordar a los señores abonados la obligación del pago de los recibos emitidos en el mes de octubre, y los cursados a entidades de cobra con efectividad al primero de noviembre, por corresponder a lecturas ya procesadas hasta el 30 de septiembre.

Consumo de droga

EN BILBAO, LOS PADRES "ESPIAN" A SUS HIJOS

BILBAO, 29 (Efe). — Cada vez es mayor el número de padres que "espían" a sus hijos a través de detectives privados, para comprobar si se drogan, según un reportaje que hoy publica "Hoja del Lunes" de Bilbao.

"El fantasma de la droga —dicen los informantes— les obsesiona. Necesitan saber cosas de la vida de sus hijos que ignoran y acuden a nosotros". En el País Vasco hay una veintena de despachos de detectives privados que se han constituido recientemente en asociación.

"Desde nuestra perspectiva profesional —dice el detective entrevistado— he observado, en los momentos que he tenido oportunidad de hablar con los chavales, que en su mayoría —y estoy hablando de los que se pinchan sobre todo— sienten un profundo rechazo hacia sus padres". "Desde luego, en nuestro trabajo deberíamos tener al lado un sicólogo en más de una ocasión", concluye.

Advertisement for VILLARROYA, S. A. featuring a logo with 'V.S.A.' and 'MIAMI BEACH'. Text includes 'CONSTRUYE Y PROMUEVE APARTAMENTOS', 'con la garantía de calidad de VILLARROYA S.A.', 'facilidades de compra 10 años', 'EN LA MEJOR ZONA DE LAS VILLAS DE BENICASIM', and 'información y venta en republica argentina, 10 tel: 217177 castellón'.

Advertisement for COMERCIAL JOYERA, S.A. featuring a logo with 'COMERCIAL JOYERA, S.A.' and 'VENTAS MAYOR'. Text includes 'OFRECE CON MOTIVO DE SU I ANIVERSARIO SU ESPECIAL OFERTA DE ALIANZAS CON BRILLANTES DESDE 5.500 PESETAS', 'Así como precios especiales en todas las existencias, con tal motivo.', and 'COMERCIAL JOYERA Pl. Pescadería, 8. Castellón (Frente Ayuntamiento)'.

NACIONAL

Gritos contra ETA y el terrorismo

MULTITUDINARIO HOMENAJE POSTUMO A GONZALEZ LOPEZ

(Viene de la primera)

los que no conocen más que la dialéctica de las pistolas han matado a un trabajador. Las fuerzas democráticas tenemos que decir que hasta ya de sangre, que queremos construir Euzkadi con hombres vivos y no con hombres muertos.

El líder socialista se refirió también a que «este es el primer atentado contra el estatuto de Guernica que nace, a los pocos días de su aprobación, bañado en sangre socialista, en sangre de los trabajadores».

Txiki Benegas pidió a los partidos democráticos la movilización contra los terroristas y contra la muerte, para afirmar a continuación que las metrallas no van a asustar al Partido Socialista.

«Ni un paso atrás en la lucha contra el terrorismo y venceremos porque tenemos la razón. Ni un paso atrás porque es el mejor homenaje póstumo a nuestros compañeros muertos».

«Ni un paso atrás», gritó finalmente Txiki Benegas, para que fuera coreado por todos los asistentes a la concentración. Después agradeció a los presentes su asistencia y citó al PNV, PCE, ESEI, EE y los testimonios de solidaridad recibidos.

El secretario general de la UGT de Euzkadi, Jaime San Sebastián, fue el otro orador y dijo a los reunidos que «hemos dado pruebas de una paciencia infinita y esta es la respuesta que hemos obtenido».

«Se acabó —añadió— es preciso que la sangre de Germán sea la bandera roja alrededor de la que nos unamos todos los trabajadores contra las muertes. No sabemos cuántas disparan las pistolas, pero sí sabemos cuántas les dan los informes y no vamos a dejarles actuar. No nos vamos a dejar cazar como conejos».

Finalmente, los congregados cantaron la Internacional, el Euzko Guadaria (himno al soldado vasco) y corearon los gritos de gora Euzkadi askatuta y gora Euzkadi sozialista.

FUNERAL EN ZUMAYA

Con el templo abarrotado de público, así como en las inmediaciones, se celebró esta tarde un funeral por el alma de Germán González López, militante socialista muerto el pasado sábado en un atentado reivindicado por un «comando autónomo».

La familia se situó en una parte del altar mayor y los primeros bancos de la iglesia fueron ocupados por el Consejo General Vasco, autoridades provinciales y locales y la ejecutiva del PSE, encabezados por su secretario general Felipe González, así como dirigentes de UGT y CC. OO.

La llegada a la parroquia de San Pedro del gobernador civil

de la provincia, Joaquín Argota, y del secretario general del PSOE, Felipe González se vieron rodeados por el despliegue de medidas de seguridad.

Horas antes de que comenzara la ceremonia religiosa la afluencia de vehículos a la localidad de Zumaya era intensa, lo que motivó que la Guardia Civil de Tráfico y grupos de militantes socialistas organizaran el tráfico, y montaron controles en los cruces y carreteras de acceso al pueblo.

El párroco comenzó la ceremonia religiosa con unas palabras en las que deseaba la paz y la reconciliación para el pueblo vasco.

«Una vez más —dijo posteriormente en la homilía— nos ha reunido aquí la muerte de un hombre, muerte causada por el odio, por la violencia».

La sangre de un hermano nuestro —añadió— es algo demasiado grave para que podamos volver la espalda a algo que sucede entre nosotros. Nos estamos acostumbrando a la pérdida de respeto a la vida y a que se mate sin razón por nobles y altruistas objetivos que son su misma negociación».

El sacerdote, por último, dijo a los fieles que «esta sangre sea el precio de la reconciliación, que nos haga pensar a todos que vivimos en una sociedad enferma y que nos haga llegar a formas nuevas de organización, la transición de la destrucción del hombre por la violencia».

Al finalizar la ceremonia, Felipe González recibió el pésame del presidente del Consejo General Vasco, Carlos Garaicoechea.

MANIFESTACIÓN CONTRA EL TERRORISMO

Después de finalizar el funeral por Germán González, cerca de 5.000 personas se manifestaron «contra el terrorismo y por la movilización».

Los manifestantes, en completo silencio precedidos de representantes de partidos políticos, se dirigieron desde la parroquia de San Pedro de Zumaya hasta la Casa del Pueblo de esta localidad.

Los manifestantes portaban numerosas banderas rojas, kurrutias y otras de las demás nacionalidades del estado, precedidos todos de una gran bandera con la inscripción «Agrupación Socialista de Zumaya», con crespo negro.

Al llegar a la Casa del Pueblo se concentraron y Juan Iglesias, Consejero de Trabajo del CGV, agradeció a los asistentes su participación. Después de un minuto de silencio, cantaron «La Internacional» y el «Euzko Guadaria», para disolverse en total orden.

PROTESTA POR UNA INFORMACION DE «EGIN»

BILBAO, 29. (Efe). — Un grupo de militantes comunistas pertenecientes a las uniones locales de la margen derecha de la ría de Bilbao, quemaron ayer varios ejemplares del diario «Egin» frente a la delegación que este diario tiene en Bilbao, en protesta por la forma tendenciosa en la que ha informado del «asesinato del compañero socialista».

Mientras ardían los ejemplares, un militante del PCE-EPK leyó desde un coche con altavoz, un comunicado de protesta ante el hecho de que «este diario da una imagen pública deformada del compañero asesinado y enmascara el verdadero carácter del atentado».

En el comunicado se decía también que «este hecho evidencia la agresión contra las organizaciones obreras y de clase en Euzkadi, por quienes no aceptan la vía democrática referendada por el pueblo».

EL CGV CONDENA LA VIOLENCIA

SEBASTIAN, 29. (Efe). — La condena de la violencia y la decisión firme de luchar contra ella fueron los acuerdos más importantes tomados hoy por el Consejo General Vasco que se ha reunido en San Sebastián por primera vez después del referéndum sobre el Estatuto de Guernica.

El comunicado oficial del CGV indica que «profundamente impresionado por el criminal atentado de que ha sido objeto el militante del PSE y UGT, Germán

González López», decidió expresar su condolencia a los familiares de Germán González y a las organizaciones de las que era militante, al tiempo que «condenar sin paliativos este nuevo acto de violencia en el que una vez más se pone de manifiesto por parte de sus autores el total desprecio a los derechos humanos y al más básico de todos ellos, el derecho a la vida».

ETA POLITICO-MILITAR, CONDENA EL ASESINATO

BILBAO, 29. (Efe). — ETA política militar ha condenado hoy el asesinato de Germán González, militante del PSOE y de la UGT, perpetrado el pasado sábado y reivindicado por comandos autónomos de ETA.

En el comunicado enviado a diversos medios informativos de la capital vizcaína, ETA P.M. subraya que «los autores de la muerte no han explicado que fuera un torturador, explotador o enemigo del pueblo trabajador vasco». Califica esta acción de «indiscriminada y terrorista», y añade que «los que la han llevado a cabo ni son, ni han sido, militantes de ETA».

Más adelante denuncia a las directivas de CC. OO. y UGT, así como a los partidos reformistas «que han tratado de aprovechar esta triste acción para lanzar una campaña contra ETA y la lucha armada revolucionaria».

COMUNICADO DE ETA MILITAR

BILBAO, 29. (Efe). — La organización ETA Militar acusa, en un comunicado enviado hoy a diferentes medios informativos de Bilbao, al PSOE, UGT, PCE y CC. OO., así como a los medios de comunicación oficiales, de desarrollar una política confusionalista cara al pueblo vasco y la clase trabajadora, al identificar a esta organización con el grupo autónomo que atentó contra Germán González.

ETA afirma, entre otras declaraciones, el comportamiento de ambas formaciones políticas y sindicales en la convocatoria de huelga general por considerarla «una maniobra dirigida a satisfacer los intereses de la burguesía en el poder y fuera de todo contexto respecto a la alternativa de normalización democrática para Euzkadi que la lucha armada revolucionaria de ETA viene ofreciendo».

OTRAS CONDENAS DEL ATENTADO

MADRID, 29. (Efe). — «A mí me cuesta creer que esta torpe

za política provenga de ETA Militars», ha dicho Carlos Garaicoechea a «Efe» poco antes de comenzar el funeral por Germán González, militante socialista de Zumaya muerto en atentado.

«Estamos consternados —ha añadido el presidente del CGV y del PNV, refiriéndose a su partido—. Siempre hemos manifestado nuestro dolor y nuestra repulsa ante este tipo de actos».

Por su parte, Felipe González ha calificado de «locura demencial de ETA» la muerte en atentado del militante socialista Germán González.

El secretario general del PSOE ha añadido que «ETA no sólo ha cometido un asesinato, sino un grave error político».

Sobre cuál va a ser la actitud de los socialistas, González ha afirmado que «apretar filas y luchar por la libertad del pueblo vasco, como han hecho hasta ahora».

Asimismo, un grupo de familiares de presos vascos afirman que «no es imposible entender este primer asesinato después de la aprobación del estatuto de autonomía, a menos que estos denominados autónomos necesitan tener gentes en las cárceles, en el exilio, en comisaría y en la miseria».

El grupo de familiares de presos añade que piensan así ya que «a lo largo de este último mes, y en toda la geografía de Euzkadi, hemos podido constatar la posibilidad de una amistad, que la mayoría del pueblo la habíamos unido a la consecución del estatuto».

Los familiares de presos insisten en su condena «de este asesinato por lo que significa de desestabilización del hecho autonómico conseguido con el esfuerzo de la mayoría del pueblo y por haber elegido a la hora de asesinar a un hombre trabajador, defensor, militante del PSOE y UGT».

También, en Barcelona, los secretarías de Cataluña de CC. OO. y UGT han publicado sendos comunicados de condena del atentado.

Mientras CC. OO. indica que «la actividad del terrorismo se dirige contra quienes realmente luchan por la emancipación social y nacional», el comunicado de UGT afirma que «hechos como este no pueden tener ningún tipo de justificación, ya que únicamente obedecen al intento, por parte de grupos minoritarios, de imponer su razón por encima de la violencia».

Comunicados similares fueron remitidos a «Efe» por la Federación de Alimentación de Cataluña de la UGT y por la Federación del Metal de esta misma central sindical.

ATENCION A LOS JUBILADOS Y PENSIONISTAS

Por un pequeño margen de votos se ha rechazado en el Congreso de los Diputados una proposición de ley socialista tendente a la democratización de los centros asistenciales de la Tercera Edad. Ahora de nuevo a la luz, por tanto, una difícil problemática a la que no se le acaba de buscar solución. Curiosamente, los pensionistas, al igual que otros sectores de la sociedad también marginados, suelen ser con frecuencia un plato elegido de la demagogia política en épocas electorales. Sin embargo, una vez superados estos períodos, los pensionistas, como el resto de esos sectores marginados a los que antes aludíamos, son dramáticamente olvidados y continúan sufriendo el abandono de siempre.

Esta es la triste experiencia que nos muestra la vida diaria, y de que estemos en un error o en un acierto en lo que concierne al futuro depender de la actuación de los distintos partidos políticos que representan a la mayoría de los españoles, entre los que se encuentran los cinco millones de pensionistas y jubilados con los que cuenta nuestro país. En principio, el hecho de que el tema se haya tratado en el Congreso pudiera significar que esta numerosa parte de la población no ha sido olvidada; pero no basta con ello, sino que es necesario, además de recordar el tema y debatirlo, adoptar una serie de medidas reales.

Por el momento, la proposición socialista ha sido rechazada, de lo que se deduce que

nos encontramos como antes: sin ninguna medida al respecto. El que sean necesaria una democratización de los centros asistenciales, no parece dejar lugar a dudas; que se haga tal y como han propuesto los socialistas o de otra forma importa sólo hasta cierto punto, pero lo importante es que la Tercera Edad pueda intervenir de forma palpable en las diversas funciones de los centros que tienen a su servicio. De cualquier forma, el tema abarca únicamente una mínima parte —caso no la más importante— de la problemática con la que se enfrentan los pensionistas. Dar una solución realmente eficaz a ésta significa muchas cosas más que intentar una democratización de los centros asistenciales, significa tener en cuenta su estado de abandono en los sentidos: monetario, cultural, recreativo, asistencial. En definitiva, la creación de una infraestructura adecuada que les proporcione todo un medio aceptable a un sector que ha dado a la sociedad su trabajo y la parte de vida que ésta le ha exigido.

Es evidente, por otra parte, que los centros asistenciales sufren de no pocos rechazos por parte de aquellos a quienes están dedicados: los ancianos, que acuden a estos centros, las más de las veces cuando así se lo imponen las propias circunstancias de cada uno. Se trata, pues, además de la mejora de estos centros, de crear las condiciones necesarias para que su elección sea voluntaria y no forzada por las necesidades. Independientemente de esta realidad, los problemas mayores con los que suelen encontrarse los ancianos vienen derivados de factores psicológicos, deficiencias monetarias y exceso de ocio sin ocupar por no tener en qué. Si de verdad se quiere resolver la situación, habría que acudir a sus propios recursos, lo contrario no son más que hipocresías sociales de dramáticos consecuencias.

Que haya ancianos que sólo perciben 4.000 pesetas mensuales, que se les considere contribuyentes —con obligación de pagar impuestos— a los que cobren 300.000 pesetas anuales, que carezcan de una mínima infraestructura recreativa para rellenar sus veinticuatro horas de ocio y que sufran el rechazo psicológico de la soledad en no pocos aspectos, son detalles que hablan por sí mismos y que evidencian una triste situación, además de harto vergonzosa. En justicia, todo parece indicar ya va siendo hora de que la sociedad española en general, y sus representantes en particular, presten la atención debida a uno de los sectores que en mayor grado sufren de un injusto abandono.

BILBAO Detención de presuntos integrantes de un comando terrorista

BILBAO, 29. (Efe). — Cinco personas, pertenecientes a un presunto comando autónomo denominado «Gatazka» (lucha), han sido detenidas por la Policía Nacional junto con varios de los objetos robados, según nota de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao difundida a los medios informativos.

La nota oficial es la siguiente: «Como continuación de las gestiones que por funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, adscritos a esta Jefatura Superior, se vienen practicando, con el fin de localizar, identificar, y detener a personas que en grupo o bandas armadas, desarrollan actividades terroristas, se llegó a conocimiento de la existencia de un presunto comando autónomo, denominado «Gatazka» (lucha), procediéndose a la detención de José Miguel Iriondo Gaizna, de Gallarta (Vizcaya); Luis Ramón Salazar Martínez, de Baracaldo (Vizcaya); Luis Menchaca Longarte, de Baracaldo (Vizcaya); Jesús Roberto García Bajo, de Baracaldo (Vizcaya); Felipe San Epifanio San Pedro, de Bilbao.

De las manifestaciones de los anteriormente señalados, se desprende que formaban un comando autónomo que operaba en la zona de las encartaciones, habiendo participado en los siguientes hechos delictivos:

A mediados de julio de 1979 parte del comando violentó una caseta en la cantera Andaroleta, sita en la localidad de Zaramillo, apoderándose de unos 30 metros de cordón detonante blanco. Un mes más tarde, aproximadamente, entraron con violencia en otra caseta próxima a la anterior, apoderándose de 500 metros

de mecha detonante de color rojo.

Entre las acciones en proyecto tenían la de apoderarse de armas de un coleccionista de Bilbao, atacar contra personas conceptuadas políticamente como de derechas y contra miembros de las Fuerzas de Orden Público.

En distintos escondites que el comando tenía en las proximidades del término municipal de La Cuadra y Zaramillo (Vizcaya), se les ocuparon las siguientes armas y efectos: un rifle marca FN-Browings calibre 30.06; un rifle, marca Oseña, calibre 22; un machete, marca Puma Wer Solinger German Bestell; una mira telescópica 4x22 marca Bushnell; 80 cartuchos de caza; una canana para munición calibre 22.

El pasado sábado día 27 de los corrientes fueron puestos a disposición de la autoridad judicial competente.



DE TODA ESPAÑA

Guardia Municipal en el «metro» barcelonés

La decisión de que en fecha muy próxima la Guardia Municipal preste servicio en el Metro barcelonés para mejor seguridad ciudadana es uno de los acuerdos a los que se ha llegado hoy en el transcurso de una reunión entre el comité de empresa y la dirección del metro barcelonés.

Según informaron a «Efe» miembros del comité de empresa, ésta y otras medidas de seguridad ciudadana y del personal del Metro se adoptaron en el transcurso de la reunión, respondiendo así a las reivindicaciones de los empleados del sub-urbano barcelonés.

Asimismo, se llegó al acuerdo de crear una comisión paritaria que lleve el control de los ingresos de la compañía. En otros puntos continuaron las negociaciones que, según el comité de empresa consultado por «Efe» están siendo consideradas por el mencionado comité como muy positivas.

Inversiones publicitarias de bancos y cajas durante 1978

Las inversiones en publicidad realizadas por los bancos y cajas pasaron de 1.118 millones de pesetas en 1975, a 1.513 millones en 1978, cifra ésta que representa el 5'4 por ciento de las inversiones publicitarias globales en España, frente al 6'8 en 1975.

Según publica la revista «Grandes Temas», los 1.500 millones de inversión publicitaria financiera durante 1978 se reflejan sólo a los medios controlados, estimando este informe que el dinero realmente invertido alcanza el doble de esta cifra, sin contar las inversiones en otros capítulos no específicamente publicitarios, como publicaciones, etc.

¿Dónde se ubica el «Guernica»?

«Efectivamente no hay ningún documento escrito en el que

Picasso diga que su cuadro «Guernica» deba instalarse en el museo del Prado. La ubicación del «Guernica» es algo que tendrá que decidirse en España, por el Gobierno o el Parlamento», dijo a «Efe» José Mario Armero, uno de los negociadores para la vuelta de la pintura a nuestro país.

En ninguno de los tres documentos firmados por Picasso con el museo de Arte Moderno de Nueva York con motivo del depósito del cuadro —aseguró el señor Armero— se hace referencia al lugar del emplazamiento, y por otra parte, ni su abogado, Roland Dumas, ni su familia, tienen facultades para elegir el sitio.

Dona su cuerpo a la ciencia poco antes de morir

Cuando se encontraba en su lecho de muerte, una mujer de Logroño expresó su decidido deseo de donar su cuerpo sin vida a la ciencia.

Al morir la citada señora, Trinidad Mangado Cirunción, de 79 años, a causa de un colapso vascular, sus familiares cumplieron el citado deseo, y el cadáver fue trasladado a la Facultad de Medicina de Zaragoza.

Se da la circunstancia de que fue el propio esposo de la donante quien expresó a los médicos el deseo de ésta, poco antes de que se produjera el óbito.

Marcapasos cerebral

Un marcapasos cerebral ha sido desarrollado por el equipo de investigación que dirige José Manuel Rodríguez Delgado, jefe del departamento de investigación del centro de la Seguridad Social «Román y Cajal», según un reportaje publicado hoy en la «Hoja del Lunes» de Madrid.

Según esta fuente el marcapasos tiene forma circular, con un diámetro menor al de una peseta. Está provisto de electrodos de oro. Ya ha sido implantado en algunos pacientes «aquejados de dolores intratables, obteniendo con él su completa curación».

NCR LA SEGUNDA COMPAÑIA DE INFORMATICA DEL MUNDO (\*) OFRECE GRANDES POSIBILIDADES A PERSONAS CUALIFICADAS. LOS EXITOS DE UNA EMPRESA SON LOS HOMBRES QUE LA INTEGRAN. NCR desea tomar contacto con personas de las siguientes características: Formación universitaria en el campo de la empresa y su economía. Experiencia mínima de 3 años en Informática con particulares conocimientos en la comercialización de ordenadores. Dominio o conocimientos de inglés. Servicio militar cumplido. Dispuestos a residir en zona de Levante. NCR CRECE Y VD. CRECERA CON NOSOTROS. La División de Personal de NCR ESPAÑA recibirá las propuestas por escrito, bajo la referencia TC, garantizando la máxima discreción y reserva. (\*) Según datos de "International Data Corp.", 1978

EXTRANJERO

LONDRES

Más de 5 mil millones de pesetas cuesta el mantenimiento de Gibraltar

LONDRES, 29. (Efe). — El mantenimiento de Gibraltar le costó al Gobierno británico durante el presente año la cantidad de 40 millones de libras esterlinas (5.544 millones de pesetas), según informó hoy en la Cámara de los Comunes el vicesecretario del Ministerio de Defensa, Barney Hayhoe.

Un escaño menos para los socialdemócratas

RESULTADOS ELECTORALES MODIFICADOS EN DINAMARCA

COPENHAGUE, 29 (Efe). — Los socialdemócratas sólo contaron con 88 escaños en el Parlamento en lugar de los 89 anunciados, indica un nuevo recuento de los votos emitidos en las elecciones generales danesas del pasado martes.

LA U.R.S.S. NO MOTIVO LA EXPLOSION ATOMICA DE SURAFRICA

MOSCU, 29. (Efe). — La Unión Soviética ha desmentido hoy oficialmente que la explosión nuclear registrada en el Atlántico Meridional fuera debida a un accidente en un submarino atómico suyo.

PETROLEO

IRAN SOLICITA UNA REUNION EXTRAORDINARIA DE LA OPEP

TEHERAN, 29. (Efe - UPI). — Irán ha solicitado una reunión extraordinaria de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), con el fin de revisar los precios del crudo, informa hoy el diario iraní «Bourse».

En caso de que se acepte la petición iraní, la reunión de la OPEP se celebraría en las próximas dos semanas, antes de la reunión ministerial de esta organización prevista para el 17 de diciembre, precisa el rotativo.

Al parecer, esta decisión fue precedida por los informes de que Irán estaba vendiendo su petróleo en el mercado libre a 45 dólares por barril.

El pasado 1 de octubre, el Gobierno de Teherán aumentó el precio oficial de su petróleo a 23'50 dólares por barril de la variedad ligera y a 22'70 dólares, la pesada.

Sucesos en el extranjero

SEUL: 42 muertos en un accidente minero

Diez muertos al estrellarse un avión en Méjico



UNSHUNG (Corea del Sur). — Unos ochenta y cinco mineros salen de una mina de carbón de Unshung, situada a unas 95 millas al sudeste de Seul, después de ser rescatados. Unos 125 mineros quedaron atrapados a consecuencia de una explosión. Han sido encontradas muertas 13 personas. — (Telefoto EFE-UPI)

SEUL (Corea del Sur), 29 (Efe). — La cifra de muertos en el peor accidente ocurrido en una mina de carbón de Corea del Sur ha quedado establecido hoy en 42, al ser hallados nuevos cadáveres y por haber fallecido en el hospital uno de los mineros rescatados.

A primera hora de hoy, la Policía informó que el número de rescatados ascendió a 85. La cifra de muertos se cifra en 30 y la de desaparecidos en 11. Un superviviente falleció posteriormente en un hospital y los once desaparecidos fueron encontrados muertos en el interior de la mina.

El accidente tuvo lugar en la madrugada del sábado a consecuencia de un incendio que se inició a una profundidad de unos 400 metros en la mina Unshung, localizada a unos 128 kilómetros al sur de la capital.

La investigación realizada por la Policía ha llevado a la conclusión de que el siniestro fue causado por un motor sobrecalentado del transportador de material de la mina.

se afirma que en dicho paraje del Atlántico «no se ha producido ninguna explosión, accidente ni lanzamiento de cohetes desde submarinos soviéticos».

Esta misma declaración gubernamental, que sale al paso de los rumores sobre la presunta responsabilidad de Moscú en la explosión nuclear del Atlántico Meridional, acusa a la República Sudafricana de haber difundido «una versión falsa de los hechos».

La Unión Soviética —prosigue el comunicado— respeta estrictamente el tratado sobre la prohibición de pruebas nucleares en tierra, mar y aire, por lo que la explosión no fue obra suya, sino de «los racistas de Sudafrica».

La nota señala, asimismo, que la prueba nuclear sudafricana «ha despertado una enérgica reacción de los países africanos independientes y de muchas otras naciones del mundo».

El Gobierno soviético termina afirmando que África del Sur, para eludir su responsabilidad, «trata de inducir a error a la opinión pública mundial alegando que la explosión la originó un accidente en un submarino atómico soviético».

GISCARD, EN BERLIN

BERLIN OESTE, 29 (Efe). — El presidente de la República Francesa, Mr. Valéry Giscard d'Estaing, ha llegado hoy, lunes, a Berlín (Oeste), para reafirmar la responsabilidad de su patria en la ex capital germana.

Acompaña a Giscard, el ministro de Negocios Extranjeros, M. Jean-Francois-Poncet.

ACCIDENTE AEREO

MEJICO, 29 (Efe). — Diez personas, entre ellas cuatro reos estadounidenses, murieron ayer en un accidente aéreo, en las cercanías de la ciudad mexicana de Tijuana, informó la Policía.

El aparato, que se dirigía a la ciudad norteamericana de San Diego, cayó en un punto cercano a la frontera Méjico y Estados Unidos, debido al mal tiempo imperante en la región, añadió la fuente informativa.

El avión trasladaba a San Diego a cuatro norteamericanos que cumplían condenas penitenciarias por tráfico de drogas en cárceles mejicanas, cumpliendo un acuerdo entre ambos países.

Las otras víctimas fueron identificados como piloto, copiloto y cuatro policías que acompañaban a los reos.

SANTA ANA (El Salvador), 29 (Efe). — El jefe de investigaciones de la guardia nacional de El Salvador, teniente José Antonio Castillo, fue asesinado por unos desconocidos.

El asesinato ocurrió cerca de la residencia del militar, quien viajaba continuamente a esta ciudad para visitar a su familia.

Castillo estaba considerado como un hombre clave en la investigación de los grupos políticos y guerrilleros en El Salvador.

Por otra parte, se informa que, los periódicos matutinos salvadoreños «El Diario de Hoy» y «La Prensa Gráfica» sufrieron atentados explosivos en las fachadas principales de sus edificios.

El artefacto que estalló en «La Prensa Gráfica», causó daños importantes, que aún no se han podido especificar, y en «El Diario de Hoy», los daños fueron ligeros.

Finalmente, noticias llegadas a última hora, señalan que, en San Salvador, las fuerzas de seguridad han rechazado a un grupo de derechistas armados que trataban de ocupar las instalaciones del diario «Prensa Gráfica».

El tiroteo entre asaltantes y fuerzas de seguridad es el más intenso que se ha producido desde que la Junta está negociando con representantes del Bloque Popular Revolucionario, de tendencia marxista, para poner fin a la ocupación de los Ministerios de Trabajo y de Economía y la liberación de 1.500 rehenes entre quienes figuran tres ministros.

Los dos ministerios fueron ocupados el miércoles pasado como protesta por la falta de información sobre presos políticos y exigiendo aumentos de salarios y congelación de precios.

LA ULTRADERECHA SE MOVILIZA

EL SALVADOR, 29. (Efe). — Se dijo hoy en fuentes allegadas al Gobierno salvadoreño que la ultraderecha está movilizándose recursos económicos para un contragolpe que derribe a la Junta revolucionaria que asumió el poder el quince de octubre.

Según esas versiones, miembros de la Asociación Nacional de la Empresa Privada (ANEP) y del Frente Agrario (FA-

dos Unidos, debido al mal tiempo imperante en la región, añadió la fuente informativa.

El avión trasladaba a San Diego a cuatro norteamericanos que cumplían condenas penitenciarias por tráfico de drogas en cárceles mejicanas, cumpliendo un acuerdo entre ambos países.

Las otras víctimas fueron identificados como piloto, copiloto y cuatro policías que acompañaban a los reos.

RO) se mueven de un rumbo a otro con abundante dinero para «comprar a elementos corruptos».

Se dice que hay ambiente para un contra-golpe en las filas de los militares desplazados del poder y que han sido acusados por la opinión pública de corrupción.

Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez, arzobispo de San Salvador dijo el domingo que la derecha quiere derrocar a la Junta Revolucionaria en un intento de bañar de sangre nuevamente a este país.

Asistirá Felipe González

Reunión de la "Internacional Socialista", en Lisboa

LISBOA, 29. (Efe). — La plana mayor del socialismo democrático se congrega mañana en Lisboa para participar en la reunión del Buró Político de la Internacional Socialista, bajo la presidencia del ex-canciller alemán Willy Brandt.

Uno de los temas principales de la misma será la situación

El dólar sigue en alza

FRANCFORT (R.F.A.), 29 (Efe). — La tendencia alcista del dólar se confirmó nuevamente hoy en el mercado de cambios de Frankfurt, donde se cotizó a 1.8120 marcos.

Las nuevas ventas de oro por parte del tesoro de EE.UU. y la elevación de los tipos de interés en aquel país influyen positivamente en el dólar, señalaron fuentes locales.

En el seno del Sistema Monetario Europeo (SME), el marco se cotizó hoy aquí al alza respecto a la corona danesa, al franco belga y el florin holandés.

Sedar Senghor, en Marruecos

Aboga por una reunión entre Hassan II y el presidente argelino

RABAT, 29. (Por Sixto Martínez, de Efe). — Mauritania y el Sahara fueron al parecer las dos cuestiones principales de la entrevista que mantuvieron esta mañana en Rabat el Rey Hassan II y el presidente de Senegal, Léopoldo Sedar Senghor.

Aunque no se publicó comunicando oficial de la entrevista, esos son los dos temas que más interesan a Marruecos y Senegal en el plano internacional.

Senghor llegó ayer a Marruecos acompañado de una delegación presidida por el ministro de Asuntos Exteriores, Mustapha Niasse, y continuará viaje a Lisboa, donde asistirá a una reunión de la Internacional Socialista.

Senghor apoya la postura marroquí en el Sahara Occidental, y considera que para una solución pacífica del conflicto es imprescindible un encuentro entre Hassan II y el presidente argelino, Chadli Benjedid.

El presidente Senghor, que realizó recientemente una visita a la vecina Mauritania, sirve al parecer de «puente» entre este país y Marruecos.

Antes de su viaje a Nuakchott, Senghor recibió en Dakar al primer ministro marroquí, Maati Boudid, el mes pasado.

Antiguos aliados de la guerra del Sahara, las relaciones entre Marruecos y Mauritania están perturbadas desde que este país abandonó Tiris el Ghardia (territorio del Sahara que administra desde 1976) tras firmar un acuerdo de paz con el Frente Polisario.

Marruecos se anexionó seguidamente el territorio, como nueva provincia del reino.

Marruecos teme que al aproximarse Nuakchott y Argel el territorio mauritano se convierta, con la tolerancia del Gobierno, en una nueva base de operaciones de las guerrillas del Polisario que actúan en el Sahara.

Un ejemplo de que las relaciones Rabat-Nuakchott no puedan bien es el carácter dado a la detención de Mohamed Lamine Uid Harmatallah, ex diputado de Dajana (ex Villa Cisneros) favorable a la integración con Marruecos.

Exaltada por la prensa marroquí, que prodiga los llamamientos para su liberación, la detención de Harmatallah en Mauritania es considerada aquí como un gesto inamistoso.

Las advertencias marroquíes parecen haber motivado el envío de una columna militar francesa a Mauritania. Francia es el principal protector de Mauritania.

USA QUIERE NEGOCIACIONES

WASHINGTON, 29. (Efe). — La esperanza de la Administración Carter de convencer al Rey Hassan de Marruecos para que negocié con el Polisario un fin de la guerra en el Sahara es puesta en duda en un amplio análisis que publica el lunes el periódico «The Washington Post».

«El presidente Carter justificó su controvertida decisión de ven-

cer nuevas armas a Marruecos sobre la base de que ello podría alentar a Hassan para entrar en negociaciones. Sin embargo, hasta el momento, los esfuerzos mediadores del Rey Jaled de Arabia Saudita, del presidente Bourguiba de Túnez, y de Yasser Arafat han resultado infructuosos», comenta el Post.

En este contexto, el envío hoy a Rabat del subsecretario de Estado Warren Christopher y las consultas de la Administración con otros países con conexiones en el área «no se espera, según medios diplomáticos en Rabat, que produzcan una rápida solución negociada».

El Rey espera que el sucesor de Boumediene en Argelia, Chadli Benjedid, cambie de parecer, deje de apoyar al Polisario y negocié con Marruecos. «Esto tampoco parece que vaya a suceder», añade el diario.

El Gobierno Carter pasa enviar esta semana a Argel al asesor presidencial, Zbigniew Brzezinski, en teoría para participar en las ceremonias del 25 aniversario de la revolución argelina y, en la práctica, para sondear a Benjedid sobre la política que seguirá respecto del Sahara y Polisario.

Para el analista del Washington Post, la única esperanza del Rey Hassan es que Argelia y Libia se casen antes del costo de su apoyo al Polisario que el pueblo marroquí del costo de su guerra en el Sahara «que le está suponiendo alrededor de un millón y medio de dólares diarios».

«Pero los fracasos diplomáticos de Marruecos en los últimos años y el reconocimiento de 35 países al Frente Polisario» hacen esa esperanza cada vez más difícil.

El comentario termina diciendo que el problema tiene difícil

salida, y que todas las partes en el conflicto tienen la sensación de estar cogidos en una trampa. Refiriéndose a las insinuaciones de que Hassan podría ser derrocado, el análisis concluye que «un Gobierno más nacionalista tomaría su lugar y continuaría la guerra».

DELEGACION COMUNISTA AL SAHARA OCCIDENTAL

ARGEL, 29. (Efe). — Una delegación conjunta de los Partidos Comunistas de España, Italia y Francia empezó hoy, lunes, una visita de tres días a la República Democrática Árabe Saharaui, a invitación del Frente Polisario.

La delegación se compone de Jaime Ballesteros, Máximo Grmetz y Giancarlo Pajetta, representantes, respectivamente, de los Partidos Comunistas español, francés e italiano.

La delegación tiene previsto visitar los campos de refugiados y entrevistarse con los responsables saharauis.

AYUDA IRAQUI A MAURITANIA

NOUAKCHOTT, 29. (Efe) — Irak ha concedido a Mauritania créditos por un importe de 20 millones de dólares. Doce millones serán reintegrables a largo plazo y tienen como finalidad principal superar las dificultades de la balanza de pagos de Mauritania.

Cinco millones de dólares serán destinados a la construcción de una emisora de televisión y tres millones para compensar los daños ocasionados por la sequía.

El acuerdo fue concertado durante la visita que realizó a Nouakchott el vicepresidente iraní Taha Yassini-Ramadan.

Malestar estudiantil y regional

Dimitió el ministro de Sanidad iraní

OTRAS DOS EJECUCIONES MAS

TEHERAN, 29. (Efe). — Kazem Sami, ministro de Sanidad, presentó su dimisión después de hacer público un duro ataque contra el gobierno.

En su carta de dimisión dice Sami que «soch masas» después de la revolución el pueblo advierte que no se han realizado sus deseos e ideales, que no se ha producido un cambio auténtico en el país, que continúa la explotación.

La carta fue publicada por la prensa junto a otra que el doctor Sami dirige al ayatollah Jomeini en la que se expresa en términos similares.

Comenta Sami que el primer ministro no encuentra colaboración por parte de su Gobierno.

También se advierte esta falta de cooperación entre el gobierno y otros medios de poder.

Afirma el ministro que el Gobierno está dividido en varias facciones que tratan de conseguir el poder y que se advierte la falta de una política unida para hacer frente a los problemas que afectan al país.

Colindando con la crisis provocada por la dimisión del ministro del Interior Hacen Sabbaghian, tiene el propósito de trasladarse el jueves a Kurdistán en viaje de buena voluntad.

El domingo se registraron nuevos brotes de violencia pero según anunció hoy Sabbaghian «todas las operaciones militares han sido interrumpidas».

El Jaque Ezzeddine Hosseini, dirigente kurdo, ha hecho un llamamiento a los rebeldes para que rindan homenaje a la memoria de los mártires, con ocasión de celebrarse la fiesta del «sacrificio», pero ha negado que haya pedido a los combatientes kurdos que suspendan sus hostilidades durante el tiempo que duran las negociaciones con el gobierno de Teherán.

Al mismo tiempo que se reanuda el malestar político y sigue latente la actividad de los kurdos, en Teherán los estudiantes continúan manteniendo

Unos veinticinco mil estudiantes se manifestaron hoy en las inmediaciones de la Universidad pidiendo autorización para ejercer actividades políticas en los centros de enseñanza, supresión de los derechos de matr-

culación y la reintegración de los profesores víctimas de depuraciones.

En las calles de la capital se produjeron incidentes violentos entre grupos opositos atacándose con palos y cuchillos. Varios estudiantes resultaron heridos.

Entretanto los pelotones de fusilamiento continúan activos. La prensa de hoy informa que dos hombres fueron ejecutados en Gatharan, ciudad del Sur, acusados de robo y violación. Con estas ascenden a 651 el número de ejecuciones efectuadas en Irán desde el 11 de febrero cuando se produjo el derrocamiento del sha.

CONSTITUIDO

EL COMITE

PARA

LA CAMPAÑA

DE KENNEDY

WASHINGTON, 29. (Efe). — Hoy se ha constituido de forma oficial, en las proximidades de la Casa Blanca, el comité para la campaña electoral del senador Edward Kennedy.

El director de esta campaña, Stephen Smith, cuñado del senador, después de anunciar en rueda de prensa la constitución del comité, ha indicado que Kennedy anunciará el próximo siete de noviembre, en Boston, su deseo de retar a Carter.

Smith ha dicho también del asunto Chappaquiddick, en el que hace diez años murió Mary Jo Kopechne cuando se encontraba en el coche del candidato, «es una tragedia personal que le compete a aquél, y un tema archívado».

El cuñado de Kennedy se ha referido a las «fundamentales diferencias» que existen entre el aspirante a la Casa Blanca y su actual titular, sobre todo «en aspectos de política y desarrollo de este proceso».

CON RACIC, EN TARDE INSPIRADA

# Valioso empate del Castellón en Palencia

## Primer tiempo a la defensiva y contragolpes peligrosos en el último cuarto de hora

### Buena reaparición de Ribes en la media

#### FICHA TECNICA

PALENCIA, 0  
CASTELLÓN, 0

#### ALINEACIONES

**CASTELLÓN:** Racic, Javier Beltrán, Navarro, Llopis, Verdú. — Ribes, Adalberto, Roberto, Planelles. — Tonín y Cabrera.

En el segundo tiempo, a los 10 minutos, Subirats sustituye a Tonín, lesionado, y a los 23, Bayarri a Planelles.

**PALENCIA:** Díez, Salvi, Ferrero, Sampedro, Fuertes. — Chaparro, Riado, Sambade. — Lorenzo, Cristo y Lucio.

A los 17 minutos, Baquero sustituyó a Lucio, y en el segundo tiempo, tras el descanso, Balbás cubrió el puesto de Sambade.

Árbitro: Falero Pérez, del Colegio Extremeño, con varios errores, incluso de carácter técnico, como el no señalar falta cuando Cristo lanzó un córner, el balón rebotó en la madera y el mismo Cristo, sin que hubiera tocado nadie más, volvió a centrar. Consintió el juego duro de algún jugador local, dejando sin tarjeta una terrorífica entrada de Salvi a Tonín que motivó la lesión del extremo, a los 9 minutos del segundo tiempo. A los 12 minutos amonestó a Chaparro por protestar. Con todo, no influyó en el resultado.

#### INCIDENCIAS

Buena entrada en La Balastera. Tarde nublada y fría. Terreno de juego blando y resbaladizo en algunas zonas. Al final del encuentro, el médico del club local atendió a Llopis, que sufrió un fuerte golpe con hundimiento en un pómulo, y antes había tenido que asistir también a Tonín al que Salvi le había marcado los tacos a la altura de la rodilla. Asimismo, Racic presentaba hematomas en la ingle en un encontronazo con un delantero. El Palencia lanzó 19 córners, 8 en el primer tiempo y 11 en el segundo, por tan sólo 1 el Castellón, en el primer tiempo.

#### JUGADAS MAS INTERESANTES

9 m.—Avance de Verdú por su banda, con centro que despeja la defensa.

12 m.—Formidable penetración de Adalberto que entra en el área, dispara, rechaza en corto el portero y un defensa despeja a córner, cuando Cabrera acudia al remate. Se lanza desde la esquina, hay un barullo ante la meta y tira flojo Cabrera, deteniendo el portero.

20 m.—Remate de cabeza de Baquero, muy peligroso, que Racic despeja a córner en buena intervención.

25 m.—Tiro de Cristo, desde lejos, fuera.

28 m.—Jugada embarullada en el área del Castellón, con varios rechaces, y disparo de Chaparro desde muy cerca que detiene Racic de forma increíble.

33 m.—Buena penetración de Tonín, que desbarata la defensa.

39 m.—Centro de Riado y remate de cabeza de Lorenzo que sale fuera rozando el poste.

40 m.—Buena parada de Racic en un centro muy peligroso de Sampedro.

42 m.—Avance y disparo durísimo de Fuertes, desde el borde del área, que despeja Racic a córner cuando el balón se introduce junto a la cepea del poste.

51 m.—Gran parada de Racic a tiro de Baquero desde el borde del área.

67 m.—Contrataque de Cabrera, con centro desde la derecha que se pierde por el lado contrario.

69 m.—Escapada de Cabrera, a un balón lanzado sobre el área, pero llega antes el portero local.

71 m.—De nuevo Cabrera sorprende en veloz internada a la defensa local, centrando peligrosamente, pero detiene bien Díez.

76 m.—Magnífico pase de Ribes en profundidad y hacia la derecha, donde escapa solo Cabrera, entra en el área y dispara cruzado, muy colocado. El balón salió fuera rozando la cepea del poste.

85 m.—Saca Racic sobre el campo contrario, hay un fallo defensivo y Llopis se hace con la pelota para disparar muy fuerte, pero alto.

88 m.—Impresionante disparo cruzado y alto de Fuertes, desde gran distancia, que sale ligeramente desviado.



Cabrera, a los 31 minutos del segundo tiempo, estuvo a punto de marcar en esta jugada, sólo a un pelo del portero local. Su disparo salió lamiendo la cepea del poste, con Díez completamente batido

te la primera parte del encuentro. Los castellonenses, en ataque, tan sólo tuvieron una oportunidad y la protagonizó Adalberto a los 12 minutos de juego. Sin embargo, hay que resaltar que aunque el Palencia dominaba mucho, esta presión no estaba en consonancia con una eficacia rematadora. La defensa blanquinegra se bastaba para conjurar los peligros y, cuando no, Racic paraba todo lo parable. La verdad es que el Palencia parecía un equipo atolondrado y sin ideas para romper la defensiva contraria, y esto nos hacía pensar que el Castellón iba a obtener el apetecido resultado positivo. Sin embargo, era una pena la poca capacidad de contragolpe de los pupios de Paquito.

En definitiva, el equipo parecía demasiado encogido en su defensa, las pelotas costaban mucho de sacar hacia adelante y el contragolpe, pese a la buena voluntad de Tonín y sobre todo de Cabrera, estaba bastante desasistido. ¿Qué es lo que fallaba? Antes indicábamos que hubo un jugador clave, y éste sin duda alguna fue Planelles. Bien sea por el marcaje a que le sometió Riado, o bien porque el campo, resbaladizo y hecado en algunas zonas, no era el indicado para su juego, lo cierto es que Planelles no tuvo su tarde. Apenas si tuvo algún tímido destello de su gran clase, hasta el extremo de que mediado el segundo tiempo, él mismo solicitó el cambio. Como quiera que Planelles es el motor del equipo en esa zona crucial del centro del campo, el no estar tan acertado como otras veces, lógicamente tenía que dejarse sentir en el juego del conjunto. Y así ocurrió.

#### UN SEGUNDO TIEMPO DISTINTO

El segundo tiempo comenzó con la misma tónica de juego que se había venido desarrollando en la primera mitad, hasta que a los 10 minutos tuvo que

ser retirado Tonín por lesión. Le sustituyó Subirats y, entonces, hubo una reestructuración en el equipo. Pasó Subirats al centro de la defensa como marcador, en tanto que Navarro fue situado como lateral en el puesto de Verdú, que a su vez pasó a la media, adelantando también su posición Planelles, con el fin de jugar más a la ofensiva junto con Cabrera. Poco después, y a petición de Planelles, éste fue sustituido por Bayarri, y a partir de este momento el Castellón comenzó a mostrarse más peligroso en los contrataques. Ocurrió también que Ribes, cuyo segundo tiempo fue espléndido, comenzó a canalizar el juego en el centro, para desde allí lanzar hábilmente a las puntas. En esa fase del partido, Ribes fue el verdadero motor y organizador del Castellón, con derroche de facultades y juego muy inteligente, brillando de forma espectacular.

La verdad es que en esos minutos el Castellón pudo ganar el partido, porque Cabrera

protagonizó un par de jugadas, y sobre todo una en que se quedó prácticamente solo ante el portero, en las que falló muy poco para que se produjera el gol. Si hasta entonces el Castellón se había visto dominado territorialmente por un equipo entusiasta pero torpón, en estos últimos veinte minutos sus contragolpes decididos pudieron darle la victoria, lo que seguramente tampoco hubiera sido justo teniendo en cuenta el esfuerzo desarrollado por los locales. En

los graderíos se temía que el final ganara el Castellón, pues en el partido anterior del Palencia en La Balastera cuentan que el Alavés hizo lo mismo, se vió dominado en todo momento, y al final se alzó con la victoria en los minutos de descuento. Son cosas del fútbol. En esta ocasión el empate creemos que es justo.

F. PASCUAL

(Fotos SANTIAGO)

## Y SE PUDO GANAR...



Un buen tiro de Cabrera, en la primera parte, que salió desviado.

TAL y como se esperaba, al menos por aquí, el Castellón consiguió puntuar en Palencia y, con ello, mantiene su contacto con la cabeza de la clasificación. Uno diría que era lo que se pretendía. Sin embargo lo cierto es que en La Balastera se pudo ganar. Para ello sólo hacía falta un centro del campo sin fallos, más eficaz, y un contrataque con mayor decisión, circunstancias que si se produjeron en los últimos veinte minutos del partido. ¿Cómo jugó el Castellón? En un orden comparativo, podemos afirmar que lo hizo infinitamente mejor que en Granada, pongamos por caso, y no tan bien como en Vitoria, aunque en esta ocasión no se produjeron fallos tan garrafeos como los de Mendizorrosa.

Dígase lo que se diga, y a pesar de mayor dominio territorial de los locales —un dominio que no llevaba implícito el control del juego—, el resultado es justo, porque si bien es cierto que el Palencia tuvo un par de ocasiones claras para marcar, desbaratadas por la formidable actuación de Racic, no es menos verdad que también el Castellón pudo haberlo en otras tantas, sobre to-

do en una jugada de Cabrera, ya en los minutos finales del encuentro.

El partido tuvo dos fases completamente distintas y nos atreveríamos a decir que un jugador clave. En el primer tiempo el Castellón planteó un claro 4-4-2, cuyas puntas eran Cabrera y Tonín que intercambiaban posiciones con frecuencia. Se trataba de contener los ímpetus de los locales, que forman un equipo entusiasta y peleón con el aditamento de los veteranos Lorenzo y Cristo, para intentar sorprenderlos en los contragolpes. Esto es lo que hacen normalmente los equipos en campo contrario, aún cuando se sientan o sean superiores a los locales. Pero en estas tácticas es fundamental el juego de los centrocampistas, pues de su acierto o fracaso depende todo el sistema. Si se falla en esta demarcación, la barrera de contención se retrasa cada vez más y las pelotas comienzan a no salir de atrás adelante, desarrollándose el juego en torno al área, con todo el peligro que ello comporta para el equipo que defiende. Más o menos esto es lo que le pasó al Castellón en Palencia duran-

## TONIN Y LLOPIS, CON FUERTES GOLPES EN LA RODILLA Y LA CARA, RESPECTIVAMENTE



## La jugada con más... VISTA



RIBES

Era el minuto 31 del segundo tiempo y Ribes, que había impuesto su mando en el centro del campo, lanzó en profundidad y hacia la izquierda para que Cabrera, entrando muy rápido se hiciera con la pelota y se situara solo ante el portero. La jugada, en la que Ribes tuvo mucha vista para pasar la pelota, pudo acabar en gol. Al final, el disparo saldría fuera, rozando el poste.

VEALA MEJOR  
Y CON MAS DETALLE  
CON UNAS GAFAS DE





Con Independencia del resultado, que ya fue fructífero, hay que destacar como signo positivo la reincorporación de Ribes, que no pareció acusar su larga inactividad. El joven jugador dio una lección de juego, en la segunda parte, cuando tras la retirada de Planellas fue el encargado de organizar el centro del campo, que hasta entonces había dominado el Palencia. Con una gran fuerza, corriendo y atacando, puso orden y serenidad donde antes todo era desconcierto. Creemos que el Castellón ha vuelto a recuperar al jugador que todos deseábamos.

E Palencia estrenaba presidente que se ha hecho cargo del Club y de su lastre económico. Afortunadamente para el Castellón su debut no fue con victoria. Y mucho nos equivocamos o muy pronto el Palencia también cambiará de entrenador. Al finalizar el partido un numeroso grupo de aficionados ya pedía el cese de Paco Gento a los gritos de «Gento dime el socio no te admites». La eterna canción, aunque nos parece un poco prematura esta actitud del público palentino, ya que el Palencia, pese al empate, dio un recital de coraje y pundonor. Lo que ya no puede Gento es sacar figuras de donde no las hay.

Otra tradición que se rompió fue la de ganar el Palencia cada vez que sus jugadores comían en el hotel donde nos alojamos Paco Pascual y yo. Nos decía el gerente del hotel que esto le daba suerte al

Fenolosa que nos viene cubriendo magníficamente la información gráfica en los desplazamientos, llegó a «La Balastera» con una elegante y confortable gorra. De esto sabe más que nadie y no quería que le sorprendiera el frío palentino. La verdad es que fue la envidia de todos.

Gento nos recordaba el sábado, antes del partido, su paso por el Castellón como entrenador. Tuvo frases de agradecimiento y cariño para nuestros

informadores deportivos, en especial para Pepe Ten y Manolo Manferrer, a los que nos rogó diéramos un abrazo. Pues misión cumplida.

En «La Balastera» se registró la entrada más floja de la temporada, con una recaudación que rondó el millón de pesetas, mientras que en los anteriores partidos se superó la cifra. No se trata de que el Castellón tuviera poco «gancho», sino que al tener que jugarse el partido muy pronto, por carecer el campo de luz artificial, los aficionados de la provincia tienen mayores dificultades para desplazarse. Y esto lo notarán más en las próximas jornadas en las que tendrán que ir adelantando el horario de cuarto de hora.

El partido fue verdaderamente duro, a lo que también contribuyó el estado del campo. Claro que esto nos justifica algunas acciones excesivamente violentas, en las que sufrieron las consecuencias Tonín, Llopis y Raic. El extremo fue retirado en comilla con los tacos bien marcados en su pierna;

Llopis recibió un fuerte golpe en el pómulo derecho, que mostraba hinchado y Raic también tenía una visible «carriola». Ello no quita para aplaudir la deportividad del público palentino y las atenciones del médico del club morado para con nuestros jugadores.

Si Raic falló en Vitoria y así se dijo, hay que decir también ahora que en Palencia tuvo una soberbia actuación dominando el área con sus salidas. Muy seguro en el bloque de balones y más aún en unos despejes de puño que cohibieron a los delanteros contrarios. Tuvo además dos intervenciones por bajo, en remates envenenados, que acreditan a un guardameta. A cada uno lo suyo.

También hay que felicitar al joven Javier Beltrán que cubrió muy bien el puesto de Valbuena. Al principio se mostró algo nervioso, pero fue ganando en seguridad y efectividad con el

paso del tiempo. Y ya que hablamos también de Valbuena, diremos que éste vió el partido desde la grada, junto con sus familiares y amigos que habían llegado de León.

No podemos decir que el Castellón jugara un partido completo, pero hizo el que más le convenía y se cumplió el objetivo. El rival también cuenta, y la verdad es que el Palencia sin tecnicismos, no dio un respiro en los noventa minutos.

M. G.

# Asensi puede batir el record de Iribar como internacional

## Pero el jugador dice: "NO QUIERO SER UN LASTRE EN LA SELECCION"

Acaba de cumplir treinta años y ya ha sido 34 veces internacional. En el Barça cumple ahora su décima temporada. Y dice que puede aguantar tres o cuatro más.

—Hablo de aguantar a tope. Cuando vea que bajo en el rendimiento, me retiro; yo sigo siempre la norma que me dio mi padre: uno no puede quedar mal. Fue lo que me dijo cuando fiché por el Barcelona: en la vida no se puede hacer el ridículo.

Asensi habla con frecuencia de su padre a quien adora. El nos dice:

—Todavía sigue siendo hoy mi mayor torofo. Mi mayor hinchada. El vive en Alicante, de donde somos la familia.

—Y tu fuiste a un equipo de la competencia y máxima rivalidad: El Elche.

—Es que mi padre no quiere saber nada con el Hércules. A él le tira el Alicante C. de F.

Puede superar a Iribar

Asensi es, de entre los jugadores

### GARCIA DE LOZA ARBITRARA EL CASTELLON-MURCIA

El partido que el próximo domingo han de disputar en el Estadio Castalia el Castellón y el Murcia será arbitrado por el colegiado García de Loza.

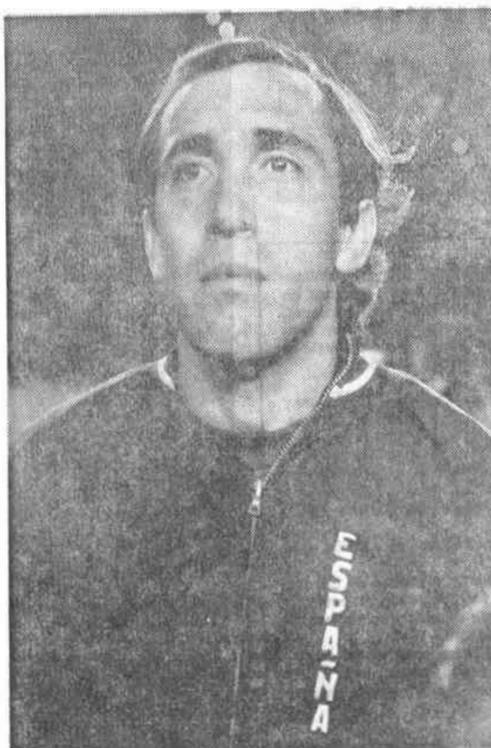
### BANCO DE PROMOCION DE NEGOCIOS, S. A. SUCURSAL DE CASTELLON

Habiendo extraviado doña María del Carmen Mariscal de Gante López, el Resguardo de Depósito de Valores número 743, comprensivo de un Certificado de Depósito serie «B» núm. 4.331, se procederá a expedir un duplicado del mismo si en el plazo de quince días no se formula oposición alguna.

Habiendo extraviado doña Encarnación Sanchis Pizá, los Resguardos de Depósito de Valores números 1.012 y 1.047, comprensivos de Certificados de Depósito serie «B» números 8036 y 6566, se procederá a expedir duplicados si en el plazo de quince días no se formula oposición alguna.

Castellón, 29 de octubre de 1979.

EL DIRECTOR, Eduardo Pérez Plaza



doros en activo, el que más veces ha sido internacional. Exactamente vistió la camiseta de España en 34 ocasiones.

—¿Sabes que puedes alcanzar a Iribar?

—Iribar fue internacional 49 veces. No sé, si jugase los partidos amistosos que están programados y si, por otra parte, conseguimos clasificarnos para Roma, en la Copa de Naciones... pudiera ser.

—¿Te gustaría?

—Naturalmente. Pero... yo no quisiera ser nunca una rémora en la selección. Voy a procurar ganarme el puesto, hacer que Kubala se siga acordando de mí...

Selección Mundial. Eso no creo que lo vuelva a repetir. También el año pasado he ganado la Copa con el Barça.

—Y si consiguieras batir la marca de Iribar...

—Me gustaría. Pero lo veo difícil, salvo que esté en muy buena forma.

El de la retirada: el día más triste

—¿Qué hará Juan Manuel Asensi el día que se retire?

—Dedicarme a los negocios. Negocios que ya tengo en Barcelona: una agencia de publici-

### «ME QUEDAN TRES O CUATRO AÑOS EN EL FUTBOL Y ESPERO RENDIR A TOPE»

—Kubala siempre contó conmigo.

—Siempre que estuve en forma. O es que la gente se olvidó de que pasó épocas en que pensaba que yo estaba en baja forma y no me llamaba? Pues eso ha sucedido. Y yo no me quejo.

—¿Volverías a ser futbolista si nacieras ahora?

—Pienso que sí. Pero lo curioso es que yo de chaval no soñaba con ser futbolista. Yo jugaba en un colegio y un día llegaron a verme unos señores y me probaron para los juveniles del Elche. Y así empezó todo...

—¿Lo has conseguido todo en el fútbol?

—Pienso que casi todo. He sido, por ejemplo, jugador en la

dad y de promoción de empresas.

Cosado y padre de dos hijos, Asensi nos dice que el fútbol lo ha sido todo para él. Y que por eso...

—El día que me retire ese día será el día más triste de mi vida para mí. Pero sabré hacerlo a tiempo.

—Y casi sin darse cuenta... se está acercando a la marca que tiene Iribar y que en su momento tuvieron Gento, etc...

J. O.

(FIEL.—SERVICIOS ESPECIALES DE EFE).

## CAMPO CERVOL

VINAROS

MANANA MIERCOLES A LAS 9 DE LA NOCHE

COPA DE S. M. EL REY

Bajo el signo del K.O., el más apasionante "derby" provincial de los últimos tiempos

### U. D. VALL DE UXO

(2.ª División B)

### VINAROS C. F.

(Líder del 4.º Gpo., 3.ª División)

Vea en acción a los que fueron ases del fútbol castellonense, BABILONI, CORRALES, FORMENT, CAUSANILLES Y CIOFFI en su segunda y dorada juventud

## EIRE VENCIO A U.S.A. POR 3-2

DUBLIN, 29 (Efe). — La selección de la República de Irlanda venció a la de Estados Unidos, por 3 goles a 2, en partido internacional amistoso de fútbol, disputado hoy en Dalymount Park, de esta capital.

El conjunto estadounidense se adelantó en el marcador con dos goles obtenidos por Angelo Di Bernardo, a las 12 minutos. y Greg Villa, a las 65, pero el equipo irlandés consiguió posteriormente tres tantos en cuatro minutos, por mediación de Tony Grealish, Don Givens y Trevor Anderson, con lo que se apuntaron el triunfo.

El partido era el último de los nueve que disputó Estados Unidos en su actual gira por Europa, de los que triunfó en cinco.

### ALTA COCINA ITALIANA

## RESTAURANTE La Strada

Donde cada plato es una especialidad

cenar amenizadas con musica

AVDA de CASTELLON, (Frente Carmelitano) T.M.º 0212 • BENICASIM

## Cámara Agraria Local de Almazora (Castellón)

### EDICTO

José Escura Manrique, Presidente de la Cámara Agraria Local de Almazora.

HACE SABER: Que todos aquellos propietarios de fincas rústicas, sitas en este término municipal, cuyos frutos fueron afectados en la última campaña por los humos provenientes de industrias ubicadas en la zona del Serrallo, deben formular la reclamación correspondiente, ante esta Cámara Agraria Local, en plazo que media desde la fecha de publicación del presente Edicto, hasta el próximo día 15 de noviembre del corriente año 1979, inclusive, al objeto de verificar la inclusión de la finca dentro de la zona afectada y su posible repercusión.

Todos aquellos propietarios que no formularan la reclamación en el plazo indicado, se considerarán como no perjudicados a los efectos de la indemnización correspondiente.

Para llevar a efecto la referida reclamación, será necesario, que sean presentados por el interesado, en estos oficios Plaza de Escura y Serra núm. 2, los siguientes documentos:

- 1.º Documento Nacional de Identidad
- 2.º Último recibo de Guardería

Almazora a 22 de octubre de 1979

## EMPRESA LIDER

en el mercado, con más de 18 años de experiencia y especializada en la fabricación-comercialización e implantación de MOBILIARIO COMERCIAL, para todo tipo de establecimientos (Supermercados, Ferreterías, Droguerías, Perfumerías, Farmacias, Zapaterías, Librerías, Autoservicios, etc.) precisa para la zona de Castellón y provincia.

### REPRESENTANTE

SE OFRECE:

- Participación en empresa sólida y dinámica
- Verdaderas posibilidades de promoción en amplio mercado.
- Productos, servicio, asistencia comercial y técnica reconocidas.
- Resultados inmediatos e interesantes
- Sistema retributivo a comisión

SE REQUIERE:

- Persona dinámica, conocedora del mercado y de la zona, con verdaderas ansias de promoción. No es necesario haber pertenecido a este sector, ni tener que trabajar en exclusiva
- Residir en: CASTELLON.

Rogamos a los interesados envíen Curriculum Vitae detallando datos personales y profesionales y la REFERENCIA 439/E al APARTADO DE CORREOS 4.037 MADRID

## MUEBLES TARRAGONA

TIENE MUCHO MAS DE LO QUE VD. IMAGINA EN MUEBLE JUVENIL Y TRANSFORMABLE

Conjunto juvenil  
Compuesto por cama superior  
cama inferior  
librería  
cabecero

**POR SOLO 14.900**

### CASTELLON DE LA PLANA

TRINIDAD N.º 132

## AHORRE, COMPRANDO EN MUEBLES TARRAGONA

# 1ª división

# EL GIJON, IMPARABLE, GOLEO AL BARCELONA

## Las Palmas, Rayo Vallecano y Madrid, empataron en campo contrario

Continúa el alza el Sporting de Gijón. Nada menos que cuatro goles le endosó a un Barcelona que, según dicen las crónicas, no se entregó nunca. Por su parte el Madrid consiguió un meritorio empate que le mantiene, junto al Gijón, Real Sociedad y Salamanca—Imbatido. El Atlético de Madrid, después de cuatro partidos, sigue sin conocer la victoria en el Calderón.

### AT. MADRID, 0 LAS PALMAS, 0

AT. MADRID: Navarro, Capón, Arceche, Luis Pereira, Quique, Javi, Marcel (Rubio), Bermejo, Leal, Rubén Cano y Marcos.

LAS PALMAS: Pérez, Estévez, Toledo, Felipe, Marrero, Noly, Gerardo, Jorge, Echarrri (Hernández), Morete y Antonio Jorge (Felo).  
Árbitro Álvarez Marguenda, Bien.

### SEVILLA, 3 ATH. BILBAO, 1

Partido flojo en su primera

parte, y que se animó en la segunda, cuando el Atlético atacó con más fuerza en busca de la victoria que no llegó por el empeño de sus hombres de entrar por el centro, la parte más fuerte de la zaga canaria, y de bombear balones.

SEVILLA: Peco, Juanito, Rivas, Nimo, Curro (San José), Blanco, Juan Carlos (Montero), Varela, Scotta, Joaquín y Bertóni.

ATH. BILBAO: Iribar, Urquiza, Alesanco, De Andrés, Nuñez, Goicoechea, Tirapu, Irureta, Dani, Carlos (Argote) y Rojo.

Árbitro Lamo Castillo, Regular. Goles de Alesanco (12 m.), Bertóni (22 m.) y Montero (25 y 38 m.).

El resultado al final de los primeros cuarenta y cinco minutos de juego era justo, porque el Sevilla no dio en ese período una a derechas. El Bilbao, sin hacer nada del otro mundo, puso eficacia en su juego.

Pero en la segunda parte, con la salida de Montero, el Sevilla mereció la victoria, que terminó con algo de «ballo», entre el entusiasmo de los aficionados.

### MALAGA, 2 VALENCIA, 1

MALAGA: Corral, Aldo, Nacho, Heredia, Cantarutti, Macías, Orozco (Juan Carlos), Martín (Aroez), Nieto, Miguell y Meglido.

VALENCIA: Manzanedo, Castellanos, Corveró, Arias, Botobot, Bonhof, Saura, Salsosa (Subirats), Albíol (Giménez), Kempes y Felman.

Árbitro Franco Martínez, Bien. Goles de Nieto (30 segundos de juego y 52 m.) y Kempes (28 minutos).

Los deslices de la defensa valencianista en los comienzos de ambos períodos les supo aprovechar a la perfección el Málaga para encarrilar un partido en el que se tenía, por la categoría del adversario, por los puntos en disputa.

El Valencia, que jugó en muchos momentos más que su contrario, no supo aprovechar las ocasiones que se le presentaron para batir al buen meta Corral.

### BURGOS, 1 R. VALLECANO, 1

BURGOS: Maté, Valdés, Rubián, Igartua (Andrés), Cortés, Navarro, López, Carrero, Magdaleno, Vitoria y Báez (Pascual).

RAYO VALLECANO: Mora, Anoro, Tanco, Uceda, Rocamora, José María (Mate), Robles (Nieto), Custodio, Morena, Clares y Alvarito.

Árbitro Orellana, Bien.

Goles de Tanco (12 m.) y Carrero (69 m.).

No mereció el empate el cuadro de Vallecas frente a un adversario más agresivo, con más ocasiones de gol y que no tuvo fortuna en sus numerosos acciones ofensivas.

El Rayo sólo mostró algo en la primera parte, en donde logró el gol, para pasar luego por un continuo calvario.

### SPORTING GIJON, 4 BARCELONA, 1

SPORTING DE GIJON: Castro, Ciria (Cundi), Doria, Jiménez, Uribe, Joaquín, David, Mesa, Abel, Quini y Ferrero (Aguilar).

BARCELONA: Amigó, Estrella, Miguell, Canito, Serrat, Sánchez, Landáburu (Rubio), Asensi, Simonsen, Carrasco (Esteban) y Rexach.

Árbitro García Carrión, Regular.

Goles de Quini (1, 50 y 69 m.), Landáburu (36 m.) y Ferrero (88 minutos).

Partido magnífico, con un Sporting que ha confirmado la justicia de su imbatibilidad, bariendo durante casi todo el encuentro a un Barcelona que no se entregó nunca, que luchó con entusiasmo, poco habitual en los azulgranas, pero que hubo de inclinarse ante la superioridad sportinguista.

La exhibición gijonesa tuvo momentos de perfección y sólo puede atribuírsele como fallo un ligero bache que se produjo a raíz del gol azulgrana.

### HERCULES, 4 ALMERIA, 0

HERCULES: Amador, Aracil, Giuliano, Baena, Ernesto, Charles (Félix), Abad, Juan, Custodio, Vidal y Antón (Moyano).

ALMERIA: César, Paniagua, Viñero, Maxi, Arias, Oscar López, Pavón (Ferrán), Corral, Rolón, Pérez Contreras (Corral) y Mura.

Árbitro Acebal Pezón, Bien.

Goles de Antón (9 m.), Custodio (18 y 25 m.) y Félix (89 m.).

El partido entre el Hercules y el Almería tuvo un primer tiempo movido e interesante y una segunda mitad de juego insulso y de baja calidad que aburrió a los espectadores que se dieron cita en el Rico Pérez.

### REAL SOCIEDAD, 2 ZARAGOZA, 1

REAL SOCIEDAD: Arconada, Celoyeta, Olazola, Alonso (Iriarte), Gajate, Cortabarria, Idigoras, Diego (Gaztelu), Satriestegui, Zúmorea y López Ufarte.

ZARAGOZA: Irazusta, Lasa, Casuco, Camús, Antich, Oñaederra, Alonso (Juanjo), Guerrri, Amorruu, Belanche (Pérez Aguirre) y Valdano.

Árbitro Burgos Nuñez, Regular.

Goles de Alonso (4 m.), Alonso (14 m.), y López Ufarte (90 minutos).

Sólo la mala suerte privó al Zaragoza de conseguir algún punto en su visita a Atocha. En el minuto noventa, cuando todos daban por sentado que el resultado definitivo sería de empate a un gol López Ufarte, el único jugador realista que se mostró acertado en toda la tarde, logró el gol del triunfo.

### SALAMANCA, 3 BETIS, 0

SALAMANCA: D'Alessandro, Pedraza, Busiillo, Pepe, Balbino.

Teixidó, Juanito, Enrique, Félix, Diarte (Tomé) y Corchado.

BETIS: Campos, Gerardo, Gordillo, Pararena, Pelayo, Ortega, Villaiba, Alabanda, López (Cabezas), Cardoña y Benítez.  
Árbitro Correia Abad, Bien.

Goles de Juanito (20 y 48 minutos) y Diarte (80 m.).

Poca historia tiene este encuentro entre el Salamanca y el Betis y la poca que hay está escrita por el Salamanca que, sin hacer un buen partido, supo mantener la imbatibilidad frente a un Betis pegajoso, con marcajes muy ferrosos a todos los hombres salmantinos y en especial el efectuado por Pelayo sobre Lobo Diarte.

### ESPAÑOL, 0 REAL MADRID, 0

ESPAÑOL: Urruti, Lanchas, Ayuch, Padilla, Verdugo, Molinos, Fernández Amado, Amarillo, Bio, Forte y Angel.

REAL MADRID: García Ramón, San José, Pirri, Benito, Camacho, Stielike, Del Bosque, Angel, Juanito (Roberto Martínez), Santillana y Cunningham.

Árbitro Marina González, Bien.

El empate a cero puede considerarse como justo a favor de lo presenciado en los juveniles minutos de juego. Superior dominio territorial españolista, que encarriló bien el encuentro, y buenos contragolpes del Real Madrid, que una vez más dejó estela en Sarriá de un equipo con perfil y aspiraciones de campeón.

\*\*\*\*\*

### Goleadores

\*\*\*\*\*

### QUINI, MUY DESTACADO

\*\*\*\*\*

Quini, con sus tres goles frente al Barcelona, se destaca cada vez más en la tabla de goleadores. La clasificación está así:

1. — Quini (Gijón), 12 goles.
2. — Morañón (Español) y Scotta (Sevilla) 7.
3. — Juanito (Salamanca), Custodio (Hércules) y Valdano (Zaragoza), 6.
4. — Santillana (R. Madrid), 5.
5. — ...

\*\*\*\*\*

# ¿Y QUIEN FRENA AL SPORTING?

Está visto que no hay quien pare al Sporting de Gijón, ni siquiera un equipo de la categoría indiscutible del Barcelona ha podido con Quini y los otros diez, que por lo visto tampoco son grano de anís. Con respecto al equipo asturiano ya no cabe aplicar ni siquiera el tópico de «revelación», puesto que es una realidad demasiado tangible. Tampoco puede pensarse en casualidades. Hoy por hoy, es el más fuerte, con un centro de campo sensacional, una defensa segura y un contragolpe peligrosísimo. Bien compensado en todas sus líneas, combinando la veteranía con la juventud, el Sporting sigue en cabeza como corresponde a un gran equipo, o al menos al que mejor está en los actuales momentos del fútbol español. Mientras tanto cuadros millonarios como Barcelona y Valencia se debaten en la mediocridad, a pesar de sus fuertes inversiones en fichajes que luego no dan el resultado apetecido. Anteayer dicen que en El Molinón se recaudaron diecisiete millones de pesetas...

Los resultados de la jornada pueden considerarse bastante normales. El A. de Madrid dio la de arena y se dejó arrebatar un punto por los canarios de Las Palmas. Normal el empate de Burgos entre dos equipos de similares características, y normal también la igualdad del Madrid en Sarriá, puesto que los madridistas tampoco pierden comba en el seguimiento del Gijón.

Sorprende un tanto la derrota del Valencia en Málaga, un terreno en el que casi estaba obligado a obtener un resultado positivo. Pero ya se sabe que éste no parece el año de los hoy pupilos de Di Stefano.—P.

INSTALACIONES COMPLETAS PARA BARES - HOTELES - RESTAURANTES

**EMILIO MARTORELL**

CAFETERAS **FAEMA**

COCINAS FAGOR INDUSTRIAL

AIRE ACONDICIONADO **R.I.G.A.**

San Luis, 35 Teléf. 227800  
Condé Pastagua, 32 Taller 321723 CASTELLON

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

At. Madrid, 0; L. Palmas, 0  
Sevilla, 3; Ath. Bilbao, 1  
Málaga, 2; Valencia, 1  
Burgos, 1; Rayo V., 1  
Gijón, 4; Barcelona, 1  
Hércules, 4; Almería, 0  
R. Sociedad, 2; Zaragoza, 1  
Salamanca, 3; Betis, 0  
Español, 0; Madrid, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
GIJON	7	7	0	0	22	9	14+6
SALAMANCA	7	5	2	0	14	5	12+4
MADRID	7	5	2	0	15	9	12+6
R. SOCIEDAD	7	4	4	0	9	5	11+3
ESPAÑOL	7	3	3	1	11	6	9+1
SEVILLA	7	3	1	3	15	11	7-1
AT. MADRID	7	1	5	1	8	9	7-1
L. PALMAS	7	3	1	3	7	8	7+1
MALAGA	7	3	1	3	7	8	7-1
HERCULES	7	2	2	3	11	11	6-2
BARCELONA	7	2	2	3	15	13	6
VALENCIA	7	1	3	3	9	12	5-1
RAYO V.	7	1	3	3	8	12	5-1
BURGOS	7	1	3	3	7	14	5-3
ALMERIA	7	1	3	3	5	12	5-1
ZARAGOZA	7	1	1	5	11	13	3-3
ATH. BILBAO	7	1	1	5	9	13	3-3
BETIS	7	0	2	5	4	18	2-4

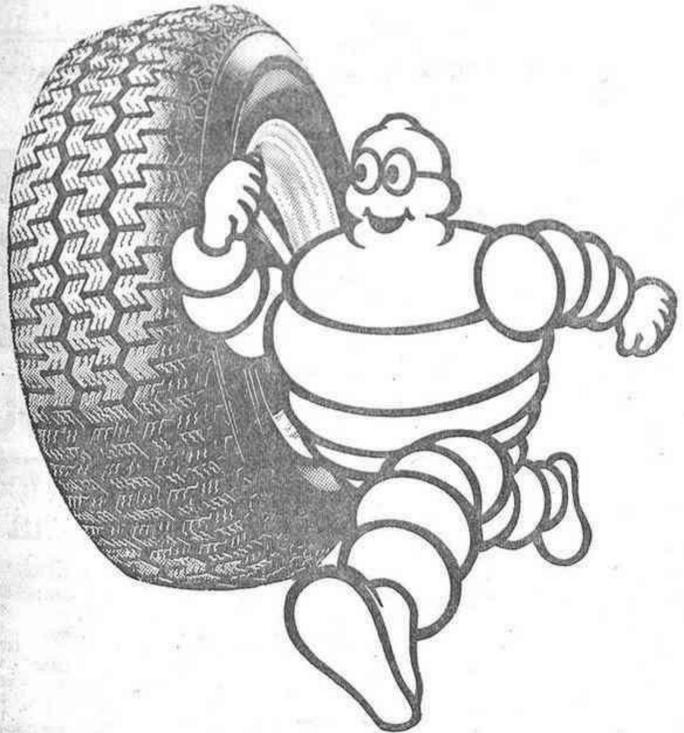
**FINCAS AGUARTA**

NUEVO TELEFONO

**20 - 15 - 10**

NAVARRA, 30 "BAJO" CASTELLON

# MEJOR AUN el nuevo neumático radial XZX



**MICHELIN**

en su distribuidor

**LUIS PRADES, S.A.**

**SERVICIOS**

CASTELLON	Avda. Vall de Uxó 28, Tfno. 21 24 11
BURRIANA	Ctra. del Puerto s/n. Tfno. 51 16 61
ONDA	Ctra. Viver-Burriana s/n. Tfno. 60 10 34
VILLARREAL	VULCANIZADOS RAMIREZ Avda. Italia 89, Tfno. 52 09 87

**JOSE LUIS RODRIGUEZ**

TECNICO

Maquinaria Ramo Alimentación Frio Industrial y Comercial

CASTELLON

COMERCIAL INDUSTRIAL  
Tel. 231896 Tel. 215012

**TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR**

**EL GRUPO DE EMPRESAS LUIS BATALLA**

**... AHORA, MAS CERCA DE USTED**

CABRERA

Paquisimas ocasiones se presentaron de marcar en Palencia y de ahí que no funcionara el marcador, aunqueafortunadamente tampoco lo consiguió el rival del Castellón. Cabrera tuvo una oportunidad, clave, en jugada personal, pero su remate salió pegado al poste.

La clasificación sigue encabezada por Cabrera, con 6 goles, mientras que Tonin, Planelles, Viñas y Adalberto llevan una cada uno.

El grupo de empresas **LUIS BATALLA** ha abierto en la c/ **MOYANO** su oficina de ventas para asesorarle sobre sus distintas promociones inmobiliarias.

- \*Pisos
- \*Apartamentos
- \*Locales Comerciales
- \*Plazas de Garaje

Las mejores inversiones inmobiliarias, llevan el sello del grupo **LUIS BATALLA**.

c/ Moyano, 5 / Tel. 224812 / Castellón

# 2ª división

## APRETADA LUCHA EN LOS PUESTOS DE CABEZA

### Valladolid y Granada vencieron en Huelva y Getafe

De nuevo el Huelva ha dado la de "arena" ante su afición, dejándose arrebatar por el Valladolid que de esta forma alcanza el liderato— los dos valiosos positivos que consiguiera siete días antes en Santander. El CASTELLÓN, tras su meritorio empate en Palencia, ocupa la sexta plaza, pero a un solo punto del líder. Celta y Santander resurgieron de sus cenizas consiguiendo empatar en Tarragona y Valencia.

**CORUÑA, 1  
OVIEDO, 0**

**CORUÑA.**— Bujo, Richard, Píris, Gallego, Varela Calviño, Pardo II, García, Bartolotto, Serafin, Cantudo y Alfonso Castro. Tras el descanso, Pousada sale en lugar de Serafin, y a los cincuenta minutos, José Luis por Pardo.

**OVIEDO.**— Camuel, Esteban, Vicente, Ondina, Vill, Arana, Samos, Domingo, Martín Roales, Manolín y Javi. A los dieciocho minutos, sale Sebas por Manolín, y a los cuarenta y ocho minutos, Castro por Vill.

Arbitró Díaz Agüero. Mal. Gol de García (69 m.). Los visitantes de Riazor saben que jugando a la contra y cuidándose mucho en defensa hay sobradas posibilidades de salir con éxito del Estadio Municipal. Lo intentó el Oviedo, pero sin éxito. Y el éxito asturiano no llegó por ser excesivamente conservador y no querer exponer nada, puesto que cuando pasaba la mitad del primer tiempo tuvo muy abiertas sus posibilidades de triunfo, al quedar el conjunto coruñés con un hombre menos.

**TARRAGONA, 0  
SANTANDER, 0**

**TARRAGONA.**— Gardó, Santiago, Cullera, Pani, Romero, Bañeras, Palanca, Gutí, Ramón, Vilches y Emilio. En el minuto quince, Martínez por Ramón, y en el setenta y seis, Nando por Emilio. **SANTANDER.**— Damas, Chirri,

Villita, Juan Carlos, Mantilla, Górrup, Pachín, Cabral, Quique, Rojo y Toño. A los sesenta, Alarcón sustituyó a Toño, y a los ochenta y dos, Sañudo por Pachín.

Arbitró Palleja Martínez, Bien. La presión del Gimmástico, perseverante, se estrelló siempre con un muro, mientras el Santander se dedicaba siempre a contener, aunque sin replagarse, con algún contragolpe, como el efectuado por Alarcón, que fue muy aplaudido al sustituir a Toño, y que en relanzamiento carrera realizó una jugada soberbia.

**HUELVA, 0  
VALLADOLID, 1**

**HUELVA.**— Baumgartner, Zambrano II, Navarro, Juanjo, Estévez, Villazán, Zambrano I, Cepeda, Lapi, Mansilla, Benito. A los dieciséis minutos, José Luis reemplazó a Cepeda y a los cincuenta y siete, Valdés a Villazán. **VALLADOLID.**— Bebich, Laguna, Gratacos, Jacquet, Sánchez Valles, Gall, Moré, Jorge, Chuchi García, Ramírez y Vecchi. A los ochenta minutos, Borja sustituyó a Gall.

Arbitró Jiménez Muñoz. Regular.

Gol de Ramírez (88 m.). Otra decepcionante actuación del Huelva. Tras la victoria lograda en Santander en la pasada semana se esperaba que el Huelva emendará su caminar por la Segunda División y alcanzase, por fin, una victoria en su campo, cosa que no consiguió desde la primera jornada de liga.

No fue así y los aficionados onubenses salieron una vez más totalmente decepcionados del Estadio Municipal. El Valladolid, sin hacer gran cosa, con toda justicia se llevó los dos puntos en litigio.

**SABADELL, 2  
ALGECIRAS, 1**

**SABADELL.**— Castell, Santi, Silvi, Carreras, Majó, Peralta, Morret, Parras, Lozano, Omar y Muñoz. En el minuto veinticuatro, Carreras, lesionado, cedió el puesto a Serrano, y en el minuto ochenta, Barrera suplió a Omar.

**ALGECIRAS.**— Goyo, Mina, Frassanti, Juan José, Valencia, Villalba, Gallego, Biri, Cabello, Galleguito y Calabug. En el minuto treinta y cuatro, Ventura sustituyó a Gallego, y en el sesenta y ocho, Castronovo salió por Gallego.

Arbitró Paz García, Bien. Goleó de Lozano (42 m.), Omar (62 m.) y Galleguito (86 m.).

El mal estado del terreno de juego, además con intervalos en que la lluvia molestó aún más a los jugadores, no fue impedimento para que pudiera presenciarse un entretenido juego con una segunda parte magnífica en todos los conceptos para el equipo local, frente a un contrincante que en ningún momento cedió, lo que representó un mayor mérito para el Sabadell.

**GETAFE, 0  
GRANADA, 1**

**GETAFE.**— Tocón, Garrido, Cortés, Cruz, Laguna, Polo, Alfonso, Ocaña, Serena, Pereira y Alvarez. Tras el descanso, Camerlin y Ciro sustituyeron a Serena y Pereira, respectivamente.

**GRANADA.**— Izco, Calera, Lina, Santi, Fali, Antonio, Planas, Angulo, Jorgoso, Alberto y Orihuela. En el minuto setenta y cuatro, Serrano releva a Alberto, y en el ochenta y tres, Aguilera por Jorgoso.

Arbitró Molina Segovia. Mal. Gol de Orihuela (31 m.).

No cambió el panorama del encuentro a pesar de sustituir el Getafe a sus dos suz-20 tras el reglamentario descanso. Si en los primeros cuarenta y cinco minutos fueron sus delanteros imponentes de traspasar la meta bien defendida por Izco, otro tanto sucedería en la segunda parte.

Mal el árbitro, sobre todo al no señalar un flagrante penalty que le hicieron a Polo.

**MURCIA, 2  
ALAVES, 1**

**REAL MURCIA.**— Cuenco, Campello, Capa, Vidana, Ruiz, Sebas, Chazarreta, García Murcia, Amorós, Dorio y Abad. A los cincuenta y siete minutos, Camino por

## Valladolid, nuevo líder

La victoria del Valladolid en Huelva, combinada con la derrota del Alavés en Murcia, ha motivado que los de Pucela se encaramen en la cabeza de la clasificación por mejor coeficiente que los de Vitoria. Los vallisoletanos, con esta victoria, han dado un paso adelante muy significativo, al bien en su campo de Zorrilla han dejado escapar ya dos puntos, uno frente al Castellón y el otro ante el Oviedo, lo que indica que también peoran de irregularidad, como la mayoría de los equipos de esta categoría.

El Granada, por fin, dio señales de vida en campo contrario. Hasta ahora se limitaba a golpear en su campo, pero sin hacer absolutamente nada en las salidas. Y que conste que a pesar de los traspiés, algunos muy sonados, los granadinos siguen formando un buen equipo, como lo acaba de ratificar su victoria en el siempre difícil campo del Getafe.

Importante también el tropiezo del Castilla en el Bernabéu, donde poco faltó para que el Elche, diara la sorpresa. Los ilicitanos han remontado ya el vuelo hacia la zona alta de la tabla. También el Santander y el Celta, con su "ecocerismo", borrarán al menos un negativo.

La verdad es que no se han producido grandes sorpresas, salvo la victoria del Granada en Getafe, que sí lo es. El empate del Castellón en Palencia puede aceptarse también, como lógico, teniendo en cuenta la categoría de ambos equipos.—P.

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Palencia, 0; CASTELLÓN, 0.  
Osasuna, 4; Cádiz, 2.  
Coruña, 1; Oviedo, 0.  
Tarragona, 0; Santander, 0.  
Huelva, 0; Valladolid, 1.  
Sabadell, 2; Algeciras, 1.  
Getafe, 0; Granada, 1.  
Levante, 0; Celta, 0.  
Murcia, 2; Alavés, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
VALLADOLID	9	4	4	1	13	6	12+4
ALAVES	9	5	2	2	12	9	12+4
MURCIA	9	3	5	1	12	6	11+1
OSASUNA	9	5	1	3	24	14	11+1
CASTILLA	9	4	3	2	12	8	11+1
CASTELLÓN	9	4	3	2	10	8	11+3
GRANADA	9	5	0	4	16	11	10+2
SABADELL	9	4	2	3	8	8	10
CADIZ	9	3	3	3	14	10	9+1
ELCHE	9	2	5	2	7	6	9+1
ALGECIRAS	9	3	3	3	9	9	9+1
GETAFE	9	2	5	2	10	10	9-1
OVIEDO	9	3	3	3	8	10	9-1
HUELVA	9	3	3	3	7	10	9-1
PALENCIA	9	2	3	4	9	15	7-3
LEVANTE	9	2	3	4	9	16	7-3
CORUÑA	9	3	0	6	11	16	6-4
SANTANDER	9	1	4	4	5	10	6-2
CELTA	9	1	4	4	6	12	6-2
TARRAGONA	9	1	4	4	8	16	6-4

### Goleadores

Sigue Irigüibel

Irigüibel no tuvo su tarde, pues no consiguió marcar, a pesar de que su equipo obtuvo nada menos que cuatro goles. Pero como los seguidores tampoco hicieron nada, pues todo sigue igual.

1. — Irigüibel (Osasuna), 7 goles.
2. — Cabrera (Castellón), Castro (Castilla) y Salamanca (Alavés), 6.
3. — Luque (Cádiz) y Polo (Getafe), 5.

## OFERTA INIGUALABLE

### OPERACION PLAZOS MAS - LARGOS

**Almacenes Avenida**

## TODO EN ELECTRODOMESTICOS

Durante este mes puede adquirir los electrodomésticos SIN ENTRADA y sólo por un mínimo al mes, SIN LETRAS NI RECIBOS que le molesten en su domicilio.

- Equipos de alta fidelidad desde 2.500 ptas. al mes
- Televisores color desde 3.800 ptas. al mes
- Lavadoras automáticas desde 2.000 ptas. al mes
- Lavavajillas desde 2.000 ptas. al mes
- Frigoríficos desde 1.500 ptas. al mes
- Cocinas desde 1.000 ptas. al mes

TODO A PRECIOS DE FABRICA Y LAS PRIMERAS MARCAS DEL MERCADO

- |              |               |
|--------------|---------------|
| WESTINGHOUSE | TELEVISORES   |
| BALAY        | KOLSTER       |
| SUPER SER    | TELEFUNKEN    |
| AEG          | INTER         |
| PHILIPS      | WERNER        |
| IGNIS        | UNIC          |
| CROLLS       | GRUNDIG       |
| RADIOLA      | ELBE          |
|              | BLAUPUNT      |
|              | PHILIPS       |
|              | INTERGRUNDING |
|              | RADIOLA       |
|              | I T T         |

ENTREGA INMEDIATA DE CUALQUIER APARATO

## Almacenes AVENIDA

CASA CENTRAL: Calle HERRERO, 11 CASTELLÓN  
SERVICIO TECNICO PROPIO  
Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

### TROFEO A LA REGULARIDAD

**RACIC**

Racic fue sin dudas el mejor de todos, seguido por Llopis y Cabrera, éste por su constante brega y pelea con la defensa palentina.

La clasificación sigue encabezada por Llopis, con 19 puntos; con 15, Racic y Cabrera; 14, Adalberto; 13, Roberto y Planellas; 11, Subirats; 10, Verdú; 8, Valbuena; 6, Viñas, Ibeas y Bayarri; 4, Conde y Navarro; 3, Tonin y 1 punto Javier Beltrán.

### COCHE JUVENIL, DEPORTIVO Y COMERCIAL

## SEAT 127 "SAMBA"

### MICHAVILA

SERVICIO OFICIAL SEAT  
PADRE JOFRE, 22 Tel. 21 78 11\* CASTELLÓN

## SUPERMERCADO DEL TRESILLO

### SUPERMERCADO DEL MUEBLE

<h4>la Quiniela Ganadora</h4> <p>At. Madrid-L. Palmas x Sevilla-Ath. Bilbao 1 Málaga-Valencia 1 Burgos-Rayo V. x Gijón-Barcelona 1 Hércules-Almería 1 R. Sociedad-Zaragoza 1 Salamanca-Betis 1 Español-Madrid x Osasuna-Cádiz 1 Castilla-Elche x Coruña-Oviedo 1 Tarragona-Santander x Murcia-Alavés 1</p>	<h4>Reparto de Premios</h4> <p>MADRID, 29. (Efe). — Resultados del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la novena jornada. Recaudación: 988.417.245 pesetas. 55 por ciento de premios: 543.629.485 pesetas. 181.209.828 pesetas, entre 3.184 de 14 a 56.913 pesetas. 181.209.828 pesetas, entre 59.779 de 13 a 3.031 pesetas, cada una. 181.209.828 pesetas, entre 510.875 de 12 a 355 pesetas.</p>	<h4>Pronostico Proxima Semana</h4> <p>At. Bilbao-At. Madrid 1x Valencia-Sevilla 1 R. Valcánico-Málaga 1x2 Almería-Gijón 1 R. Zaragoza-Hércules x2 Betis-R. Sociedad 1 Cádiz-Palencia 1 Elche-Osasuna 1x2 Oviedo-Castilla 1 Santander-D. Coruña 1 Valladolid-Tarragona 1 Algeciras-Huelva x Alavés-Levante x Castellón-Murcia 1</p>
--	---	--

### Visite nuestra gran exposición de Muebles, Tresillos y complementos decorativos para el hogar.

## Grandes facilidades de pago

- \* Sin letras \* Sin entrada
- \* Hasta 36 meses de plazo.

CASA CENTRAL: RDA. MIJARES, 35-CASTELLÓN

# 3ª división

## EL VINARÓZ, LIDER DESTACADO

### IMPORTANTE VICTORIA DE LOS VINAROCENSES EN EL CAMPO DEL EUROPA

#### Debacle del Villarreal frente al Cartagena (1-4)

EUROPA, 0; VINARÓZ, 2

Terrano blando y regular entrada. Arbitró bien el colegiado balnear señor Verdejo Parras.

#### ALINEACIONES:

EUROPA: Rovira, Salinas, Lucas, Nuñez, Moya, Glaría, Pérez, Rodri, Campos, Amador y Carrasco.

VINARÓZ: Bernardo, Rêche, Bertua, Redó, Adell, Clavijo, Crujeiras, Casiano, Causanilles, Cloufi y Carrasco (Iglesias).

#### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Europa, 0; VINARÓZ, 2
Figueras, 6; Gavá, 0
Binéfar, 1; Badalona, 0
Endesa, 1; Badalona, 0
Vilafranca, 2; Júpiter, 0
Mosnou, 3; Andorra, 2
Iguada, 2; Reus, 0
Gramanet, 3; Monzón, 1
La Cava, 2; Olot, 1
Barcelona, 3; Horta, 1

J. G. E. P. F. C. P.

En la primera mitad presionó Europa y hubo un par de ocasiones, a los 20 y 42 minutos, con marchamo de gol, a cargo de Cloufi y Casiano. En la segunda parte, se impuso la mejor calidad del Vinaroz y a los 60 minutos marcó Cloufi, y de penalty, a los 62, Causanilles.

A los 75 minutos Iglesias estrelló un chut en el poste. El Europa muy discreto. Destacaron por el Vinaroz, Bernardo, Cloufi, Causanilles y Bertua.

ANGEL.

#### VILLARREAL, 1; CARTAGENA, 4

VILLARREAL: Javier, Montañés, Molés, Esteve, Sanmillán, Montalvo, Maño, Marco, Siera, Bonet y Marenya.

Sustituciones: En el minuto 46 Gil reemplazó a Marenya y en el 80 Genaro a Siera.

CARTAGENA: Sebastián, Arango, Nono, Pérez, Barrera, Fuentes, Miguel, Emilio, Alvarez, Cobos y García Montes.

Sustituciones: En el minuto 72 Garcé suplió a Nono y en el 86 Ramón a Alvarez.

#### GOLES:

0-1. Minuto 11. Falta que lanzó Emilio con efecto sobre el

Vinaroz	9	5	3	1	18	10	13	+5
Barcelona	9	6	1	2	17	12	13	+3
Andorra	9	5	2	2	16	7	12	+4
Gramanet	9	5	2	2	16	9	12	+2
Binéfar	9	5	2	2	14	12	12	+2
Endesa	9	5	1	3	20	12	11	+1
Badalona	8	4	2	2	11	9	10	+2
Iguada	9	5	0	4	14	15	10	0
La Cava	9	4	2	3	13	15	10	0
Gavá	9	4	2	3	12	17	10	+2
Reus	9	4	1	4	19	9	9	+1
Figueras	9	4	1	4	21	12	9	-1
Júpiter	9	4	1	4	13	13	9	+1
Vilafranca	9	2	4	3	9	10	8	-2
Europa	9	3	1	5	10	19	7	-3
Molgrat	9	3	0	6	10	18	6	-2
Olot	9	2	1	6	13	13	5	-3
Monzón	8	1	2	5	7	15	4	-4
Horta	8	1	2	5	8	20	4	-2
Mosnou	8	1	0	7	6	20	2	-6

punto de penalty y Alvarez de espléndido cabezazo marcó.

0-2. Minuto 35 Cobos aprovechó un rechace en corto, enviando raso y esquinado al fondo de la red.

0-3. Minuto 42. Cobos en un contraataque batió a Javier por bajo.

0-4. Minuto 61. Falta en el frontal del área. La tira Emilio muy fuerte por bajo engañando por completo a Javier.

1-4. Minuto 65. Centro chut de Bonet y Marco se anticipó a la sección del portero.

Arbitro: El colegiado catalán Teixidó Enrich, ayudado en las bandas por Alarcón y Jurado.

No tuvo ninguna clase de problemas porque tampoco se los crearon los jugadores que lucharon a tope. Mostró tarjeta amarilla a Montañés y Maño, que tuvo que abandonar el terreno de juego en el minuto 87 por reiteración de la cartulina. Por los visitantes, a Fuentes.

#### INCIDENCIAS:

Casi tres cuartos de entrada en el recinto del Madrigal. Tarde-soledad y campo en buenas condiciones. Actuaron como capitanes Esteve y Arango. El Villarreal botó cuatro saques de esquina (2-2), por seis el Cartagena (4-2). En el minuto 55 en encontronazo fortuito entró Maño y Sebastián, se paralizó el juego durante dos minutos, para prestarles la debida asistencia. Antes de dar comienzo el encuentro, se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento del padre de nuestro bien conocido Manuel Folch.

#### COMENTARIO:

Descartando el paréntesis gélido del primer tropiezo frente al Carcagente, el equipo amañillo marchaba con normalidad y parecía responder al nuevo estilo y mentalidad, que ha querido y sabido imprimirle Seguer. Dos rotundas victorias fuera, a expensas del Castellón y Torrevieja, empatando en Albacete, haciendo gala en ambas de un poder de reacción y un espíritu de lucha que pudieran ser las grandes bazas del Villarreal actual de mantenerse operantes. El resultado del encuentro explica por sí sólo, cuál ha sido el equipo que respondió a tales aporismos y cuál el que los ha desmontado. La sorpresa —una vez más en jornada realmente pródiga en ellas— ha saltado en el "Madrigal", para desconcierto y profunda decepción de los seguidores amarillos. Hablo en las primeras líneas del comentario de la nueva mentalidad imprimida al once villarrealeño por la gestión de Seguer y lo cierto es que esa nueva manera de plantearse los partidos, si es que realmente existió, hoy apenas si se hizo perceptible. Vaya por delante que el Villarreal perdió esta tarde con el Cartagena, porque en verdad no ha merecido nada más.

Hemos visto resucitar, con la subsiguiente alarma, el Villarreal del juego horizontal, de la más absoluta falta de ideas atacantes, de la vacilación y de los nervios, de la falta de cohesión en el enlace entre líneas, del olvido de la obligación de buscar permanentemente espacios vacíos y de la práctica, admitamos que voluntaria de un conato de "pressing" pero desde luego notoriamente menos eficaz y equilibrado que el que supieron poner en práctica sus adversarios.

¿Dominio territorial villarrealeño? Lo hubo hasta cierto punto, es cierto, pero en esencia determinado por la estrategia defensiva de los visitantes más que por méritos de la propia iniciativa. En todo caso fue un dominio territorial perfectamente ful y que no sirvió ni por equivocación para poner a prueba al meta Sebastián que no pasó por apuros mayores, de los que pasó Javier. Para los locales fueron 45 minutos deprimentes y durante los que, como por arte de magia, vieron resucitar al Villarreal del final de la temporada pasada, con todo lo negativo que en ello va implícito. Espolvoreado el desastre con dos o tres apariciones espectaculares e inoperantes de Bonet, una decepcionante marcha atrás se materializaba ante nuestros ojos asombrados. Quede constancia de que los marcajes realizados por Arango Fuentes, Nono y Pérez, fueron de una eficacia total y de una perfecta ligazón en el relevo, y en el replique siempre que fueron necesarios, de lo que mucho se benefició el centro del campo montado a base de Pérez, Emilio y Cobos, que galvanizaron todo el juego, en favor de sus compañeros en punta Miguel, Alvarez y García Montes, quienes para no desmerecer el buen hacer de sus compañeros, pronto iniciaron su buena cuenta de goles; por contra únicamente hubo una ocasión real de peligro, a cargo de Bonet en el minuto 43, tirando mal a las propias manos del portero.

#### HUBO OCASIONES PERO FALTO CIERTO

La diferencia entre el segundo período y el primero fueron escasas, pero es innegable que en la segunda mitad, los locales tuvieron ocasiones de hacer funcionar el marcador —no digo si ello, globalmente hubiese o no

resultado justo— pero como ya es norma cuando los partidos se desarrollan como el que comentamos, el nerviosismo fue incrementado a medida que transcurría el tiempo y las oportunidades de nada sirvieron. Los de Cartagena aguantaron firme, sin desear ir a buscar nuevos goles, y se llevaron del Madrigal dos positivos, que incuestionablemente se merecieron. Los visitantes bien preparados físicamente apenas si alteraron su planteamiento ya que los últimos minutos del match y, aun cuando en la segunda mitad se vio más dominado que en la primera, tampoco renunció jamás a las tentativas contraatacantes.

A. CABRERA

#### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Villarreal, 1; Cartagena, 4
Lorca, 2; Alcañete, 0
Olimpico, 0; Español, 1
Albacete, 0; Orihuela, 0
Villena, 1; Alcora, 1
Torrevieja, 2; Acero, 0
Crevillente, 1; Almansa, 1
Mestalla, 1; Gandía, 1
Paterna, 1; Cuart, 2
Carcagente, 1; Alcoyano, 1

J. G. E. P. F. C. P.

Cartage.	9	6	2	1	22	11	14	+6
Villarreal	9	5	2	2	18	9	12	+2
Gandía	9	3	5	1	12	5	11	+3
Orihuela	9	3	5	1	14	11	11	+3
Acero	9	5	1	3	14	12	11	+3
Albacete	9	3	4	2	11	8	10	0
Carcagen.	9	3	4	2	11	9	10	0
Alcora	9	3	4	2	9	10	10	+2
Cuart	9	4	2	3	13	17	10	+2
Almansa	9	3	3	3	15	12	9	+1
Alcoyano	9	3	3	3	11	10	9	+1
Alcañete	9	4	1	4	14	14	9	+1
Torrevieja	9	2	5	2	12	12	9	-1
Olimpico	9	2	4	3	11	14	8	-2
Lorca	9	3	2	4	10	14	8	-2
Crevillente	9	3	2	4	7	13	8	-2
Español	9	2	3	4	8	14	7	-1
Villena	9	1	4	4	7	13	6	-4
Mestalla	9	1	3	5	10	18	5	-5
Paterna	9	1	1	7	15	22	3	-7

#### COPA DEL REY

### El Castellón juega mañana en Cartagena

El Castellón juega mañana por la noche en Cartagena, en partido de vuelta de la eliminatoria de la Copa del Rey. El equipo saldrá del Estadio Castalla a las nueve de la mañana, estando prevista la llegada a Cartagena hacia las dos de la tarde. El partido se disputará en el campo de El Almarjal a las nueve de la noche y será arbitrado por el colegiado gipuzcoano Ute Velázquez.

Por el momento desconocemos los posibles jugadores convocados, teniendo en cuenta que Tonín y Llopis regresaron etocados de Palencia. Suponemos que esto lo decidirá hoy mismo el entrenador, tras la sesión de preparación que tendrá lugar por la mañana en el Estadio Castalla.

La eliminatoria, a pesar del 3-1 de Castilla, se presenta muy difícil. El Cartagena venció rotundamente en el Madrigal y su moral en estos momentos será sin duda muy fuerte. Por otra parte, en el torneo de Copa, los cartageneros últimamente han dado más de un disgusto a equipos teóricamente superiores.

### ¡RELOJ ALARMA! A PRECIO CANARIAS

3.890.-PTAS.



Reloj despertador de pulsera, de cuarzo líquido, que indica la hora, los minutos los segundos, el día del mes y de la semana, el mes, si es la mañana o la tarde, la hora en que está programado para despertar, tiene luz para la oscuridad y un potente zumbido electrónico que puntualmente le despertará por la mañana o le avisará de sus citas importantes.

Deseo recibir contra reembolso de 3890 Ptas. más 110 de gastos de envío el reloj alarma. Dispongo de ocho días para devolverlo caso de no agrardarme siéndome reintegrado el importe.

D. ....

DOMICILIO .....

POBLACION .....

ENMEDIO 22-3.º

CASTELLON

### BATALLA CAMPAL TRAS UN PARTIDO DE FUTBOL

#### LA GUARDIA CIVIL TUVO QUE EFECTUAR DISPAROS AL AIRE

ORENSE, 29. (Efe). — Miembros de la Guardia Civil de Barbantes se vieron obligados ayer tarde a efectuar varios disparos al aire a consecuencia del alboroto y batalla campal entre seguidores de dos equipos de fútbol de tercera regional que disputaban un partido en la localidad de Layas, informa «Hoja del Lunes de Orense». El árbitro del encuentro entre el Layas y el Leiro señaló el fin del partido cinco minutos antes de la hora reglamentaria, a causa de la lluvia de objetos y piedras sobre su persona y de un lanzamiento masivo al campo de seguidores del Leiro.

Los aficionados locales saltaron también al terreno de juego en un intento de protección del árbitro, y en el campo se originó una auténtica batalla campal, por lo que la Guardia Civil, de servicio en el lugar, se vio obligada a efectuar varios disparos al aire.

En los incidentes no se registraron heridos graves por parte de ninguno de los aficionados.

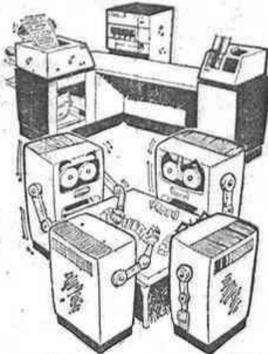
RESTAURANTE FIVOLA

AIRE ACONDICIONADO  
MUSICA AMBIENTAL

MENU DEL DIA  
440Pts

Moyano 4  
Teléfono 22 23 00  
CASTELLON (España)

### Ahora también en Castellón PROGRAMADORES I.B.M.



#### Hagase PROGRAMADOR I.B.M. EN UNOS MESES

##### ABIERTA LA MATRICULA PARA LOS CURSOS:

##### PROGRAMADOR APLICACIONES

Clases teóricas, con horarios compatibles con vuestras ocupaciones.

Clases prácticas con nuestros ordenadores, I.B.M. S/3 y SECOINSA S/416 Inglés técnico.

##### GRABADOR DE DATOS

Clases teórico - prácticas en estación datos I.B.M. 3742 y Sistema SECOINSA S/416 (DATA ENTRY)

##### DISPONEMOS PARA NUESTROS CURSOS DE:

Profesorado altamente cualificado. Los ordenadores y equipos de procesamiento de datos mencionados se encuentran todos instalados en el propio Centro.

##### DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO

Nombre .....

C/.....Nº.....DP.....

Edad .....

Estudios .....

Profesión .....

Tel .....

##### INFORMACION Y MATRICULA

Centro Superior de Técnicas Informáticas, s.a. Calle Pascual y Genis, 12, pta. 6 VALENCIA Tel. 322 48 09

### EN EL FORD FIESTA DEL SOL, EL SOL ES GRATIS.

Este es el Ford Fiesta de esta temporada. Con unas características que le van a gustar, y con una oferta especialísima que le hará entrar en calor: ¡TECHO SOLAR GRATIS! Venga a verlo.



#### FORD FIESTA

Véalo en su Concesionario Ford:

### LUIS PRADES, S. A.

Avda. Vall de Uxó, 25, Esquina Cardenal Costa

Teléf. 21 55 11

CASTELLON

JUVENILES

# Mínima derrota del Castellón, en Alicante

**PINGÜINOS:** Jerónimo, Cristóbal, Ginés, Adán, Miralles, Bruno, Rafa, Segura, Paquito, Salomó y Lloplá. (En el segundo tiempo, Paço por Paquito y, en el minuto 10 Cublo por Salomé.

**CASTELLÓN:** Tena, Carrillo, Cubedo, Agustina, Saborit, Paris, Marzá, Víctor, Tico, Pellicer y Conde. (En el minuto 63, Parrá por Víctor).

Arbitro: Pérez Gallego, alicantino, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Ginés y Agustina.

**GOL:**  
1-0. Minuto 26 del segundo tiempo, Adán.

**COMENTARIO:**  
Partido jugado en el Nuevo Estadio del Alicante, con regular entrada y terreno en irregulares condiciones. El encuentro tuvo dos fases totalmente diferentes y con un desenlace bien distinto. El primer periodo, de total dominio del Castellón, con un fútbol fácil en contención, con un centro del campo en donde los apoyos a la delantera eran frecuentes y con una punta con tres hombres que pudieron solventar el partido. Una vez más, y como ya ocurrió en las dos últimas jornadas, el equipo albinegro creó ocasiones de gol, algunos clarísimos, pero sus delanteros no encontraron la puerta adversaria.

El encuentro fue planteado por los locales a base de contener a los hombres base del equipo albinegro y de no dejarles evolucionar, sin preocuparse demasiado de atacar, pero contentando con entusiasmo y con unos marcajes ferreos. Aún así, el Castellón tuvo en las botas de Marzá y Pellicer, en los minutos 20 y 24, la ocasión de haber retirado a su equipo con algún gol a su favor, que hubiese dado un giro distinto al segundo periodo, que fue totalmente diferente.

El Castellón empezó a perder fuerza en el centro, en donde Víctor ya no podía ayudar a sus delanteros. Paris no acertaba en el servicio y Pellicer, bien marcado, no podía hiltanar el juego. Así, la punta en donde la batalla era favorable a los albinegros, se encontró pronto sin balones y tuvieron que ayudar al centro. A pesar de ello, los Pingüinos empezaron a funcionar y Tena empezó a tener trabajo, sobre todo por el lado derecho en donde Rafa y Segura encontraron hueco para penetrar entre la zaga albinegra, que se mostraba con menos aplomo y con evidentes fallos en los marcajes. Aún así el gol local fue más fruto de un error del meta albinegro que un acierto de los alicantinos. Un balón que recogió Adán a la altura de la línea media del Castellón lanzó un disparo bombeado que sorprendió a Tena. El gol espoleó de nuevo al Castellón que vio cómo un partido prácticamente ganado o cuando menos dominado se les escapaba, pero entonces el cronómetro les iba en contra y los aciertos y ocasiones adelante escasearon y el partido en cuanto al marcador ya no se movería.

Si hubiese que contestar claramente si el Castellón jugó o hizo méritos para perder habría que ser categórico en afirmar que no, pero lo cierto es que en fútbol no se pueden dar facilidades adelante, fallando goles clarísimos, ni atrás dando opción a que el contrario marque goles de una inocencia como los que está recibiendo el Juvenil esta temporada. Se falla en el remate de la jugada, y se falla en la portería, en donde además Tena estaba teniendo una buena actuación hasta ese momento.

Ahora el Juvenil tiene tres jornadas de descanso, dos por motivos del torneo internacional de Mónaco y una porque le corresponde descanso en el calendario. Esperemos que ese largo paréntesis sirva para corregir las cosas y poner tranquilidad en el

equipo que a pesar de no tener excesiva suerte, tampoco acaba de sentenciar.

**RICARDO GIMENEZ**  
**RESULTADOS**

Imperial, 0 - Algemés, 0  
Elche, 2 - Betis, 1  
Talavera, 0 - Rayo Vallecano, 0  
Los Molinos, 3 - Barcelona, 1  
El Pardo, 1 - Getafe, 1  
Reus, 1 - Hércules, 6  
Sevilla, At. 3 - Murcia, 1  
Pingüinos, 1 - CASTELLÓN, 0

**CLASIFICACION**

Sevilla At.	13+5
Hércules	13+5
Elche	12+4
Murcia	11+3
Barcelona	10+2
Algemés	9+3
Los Molinos	0+1
R. Vallecano	7+1
CASTELLÓN	7-1
Betis	6
El Pardo	6-2
Pingüinos	6-2
Talavera	6-3
Imperial	4-4
Reus	3-5
Getafe	3-6
Contestano	2-2

Para industria o almacén  
**SE VENDE O ALQUILA**  
**BAJO DE 1.200 m<sup>2</sup>.**  
Informes: Roberto F. Vallejo  
Agencia P. Inmobiliaria  
Mayor, 53 — Castellón

## El día 8, sorteo de la Copa del Rey

MADRID, 29 (Efe). — El sorteo para establecer el orden de partidos de la segunda eliminatoria de la Copa del Rey, de fútbol, se efectuará el jueves día 8 de noviembre próximo, a las 20 horas, en la sede de la Federación española.

**automóviles**  
ADQUIERÁLOS EN EL CONCESIONARIO OFICIAL  
PORQUE TENDRÁ:  
GARANTÍA DE FABRICA  
SERVICIO POS-VENTA  
RECAMBIOS ORIGINALES  
TRATO CORDIAL  
ESCOJA ENTRE LOS ÚLTIMOS MODELOS 1979  
EN  
**Moto Racing**  
Cardenal Benlloch, 6 - Tel. 3696710 - Valencia

## SEGUNDA "B"

# AMPLIA VICTORIA DEL VALL DE UXO SOBRE EL CEUTA (3-0)

Clara fue la victoria del Vall de Uxo sobre el Ceuta, al que venció en el estadio «Segarra» por el resultado de 3-0.

Dirigió el encuentro el colgado andaluz señor Navarro Lebrón, cuya actuación tiene que ser calificada como buena. Siguió el juego de cerca y se mostró energético cuando hizo falta que demostrara su autoridad.

**ALINEACIONES:**  
**CEUTA:** Pacum, Cherino, Gil, Malaventa, Almagra, Lima (Machete) Juanma, Mena, Villalustre (Vega), Luis y Aramburu.  
**VALL DE UXO:** Alemany, Tena, Babiloni, Ramón, Lillo (Esteve), Planelles, Diego (Carlos), Sancho, Forment, Vicente y Miguel.  
**GOLES:**  
Minuto 22: 1-0. La fase final

de la jugada se inició con una acción de cabeza de Forment a Planelles, que tiró con fuerza un chutazo que se coló imparables en la meta defendida por Pacum.  
Minuto 39: 2-0. En este caso se estaba jugando en el centro del campo, el balón fue a poder de Sancho que remató dos veces, respondiendo el portero

con otros tantos rechaces. Por último, a la tercera vez la vendida y el remate de Sancho llegó al fondo de la red.  
Minuto 80: 3-0. Decisiva jugada de Vicente por la derecha, con centro sobre Sancho que tirándose en plancha logró el último gol de la tarde.

**COMENTARIO**  
La diferencia de goles ya da a entender la distancia que, al menos en este partido, separa a los dos equipos. Hizo el Vall de Uxo gala de un juego excelente, con idea clara en orden a la penetración, movilidad ofensiva y, en los momentos que hizo falta eficacia en la defensa.

Hay que destacar, entre las cosas buenas que tuvo este partido, el constante apoyo del público, animando incansablemente a la «Ude». Fue, el acicate que espoleó a los jugadores a luchar incansablemente a lo largo del partido. Por otra parte, cada domingo que pasa es más evidente que el Vall de Uxo está mejor de forma y se adapta con mucha más seguridad a lo que significa la nueva categoría,

demonstrando calidad técnica y alán de victoria.  
Frente a ello, el Ceuta sólo pudo oponer las precauciones que demostró desde principio a fin, aunque éstas no resultaron suficientes para impedir la victoria local. Jugó el Ceuta preocupado por el marcador en contra, tratando de que la ventaja adquirida por el Vall de Uxo en el minuto 20 de partido no aumentara. Pero, frente a él tenía un rival entusiasta y fuerte, que remarcó con tres goles una victoria clara y rotunda.

Gustaron por los visitantes Pacum, Almagra y Aramburu. Y por el Vall de Uxo, aunque en general todos estuvieron bien, los mejores fueron Forment, Sancho y Vicente.

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

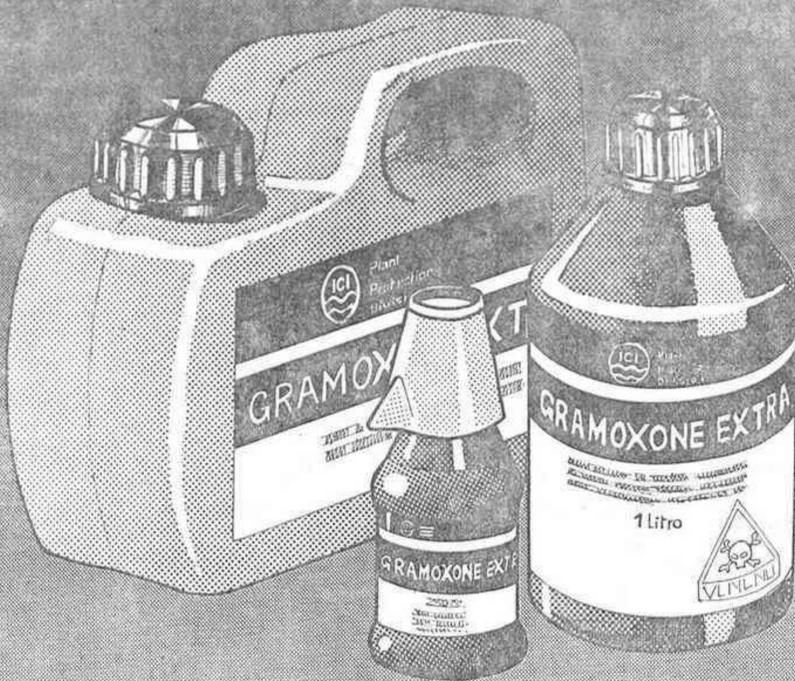
Vall de Uxo, 3; Ceuta, 0  
Lérida, 4; Eldense, 0  
Ibiza, 1; Córdoba, 3  
D. Zafra, 0; Tarrasa, 2  
Linares, 0; San Andrés, 0  
Barcelona At., 0; Jaén, 0  
Ontoniente, 3; Badajoz, 0  
Jerez, 2; Sevilla At., 1  
S. Fernando, 1; Gerona, 0  
C. Sotelo, 1; Gerona, 0

**J. G. E. P. F. C. P.**

Lérida	9	6	2	1	14	6	14+4
C. Sotelo	9	4	4	1	13	6	12+2
Bama. At	9	4	3	2	15	8	11+1
Eldense	9	5	1	3	10	6	11+3
Tarrasa	9	3	5	1	11	7	11+3
S. Fernan	9	5	1	3	10	7	11+1
Linares	9	4	3	2	10	8	11+1
Jaén	9	4	2	3	15	7	10+2
Vall Uxo	9	4	2	3	10	6	10
Córdoba	9	5	0	4	15	15	10+2
Portuget.	9	4	2	3	10	10	10+2
Sevi. At.	9	3	3	3	14	10	9+1
Jerez	9	3	3	3	10	13	9-1
Ceuta	9	3	2	4	14	17	8
Badajoz	9	4	0	5	11	18	8
S. Andrés	9	1	4	4	8	11	6-2
Gerona	9	1	3	5	8	19	5-3
Ibiza	9	0	5	4	6	13	5-5
Ontonien.	9	2	1	6	5	12	5-5
D. Zafra	9	2	0	7	8	16	4-6

# Tres envases para un nombre... Gramoxone Extra

El herbicida para todos los cultivos



Ahora es el momento de hacer su compra.

Exija siempre:

- Envase de origen
- Precinto de garantía

Por su seguridad no admita producto reenvasado

Gramoxone Extra es un producto de ICI, distribuido en exclusiva por:



ZELTIA AGRARIA, S. A. Mar, 43 Tel. 321 51 74 - VALENCIA  
ZELTIA AGRARIA, S. A. San Isidro Labrador, 13 Tel. 225 34 8 - CASTELLÓN

Inscrito en el R. O. C. de P. y M. F. con el n.º 14.283/83. Categoría B(B-A)

### EMPRESA INTERNACIONAL

Precisa personal por ampliación de su plantilla en VINA-RÓZ, BENICARLO, MORELLA y SEGORBE

**60.000**  
Pesetas mínimo

**MENSUALES**

Fijas o comisionables, a convenir. Las personas interesadas en nuestra oferta deberán llamar al Tel 232951-232752. Ref. VO/6452.

### STYLSAF Al servicio de su comercio

**MOSTRADORES**  
En madera, aluminio o metálicos. Más de 20 Modulos distintos. Más de 100 variantes.

**ESTANTERIAS**  
En madera o metálicas. Más de 20 Modulos distintos. Más de 100 variantes.

**VITRINAS**  
De cristal o metálicas. Más de 20 Modulos distintos. Más de 100 variantes.

**GONDÓLAS**  
En aluminio, madera o metálicas. Más de 20 Modulos distintos. Más de 100 variantes.

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

**J. LLANOLA**  
Ronda Magdalena, 5 - Tel. 21 00 47  
CASTELLÓN



# LOS MONSTRUOS DE LA CARRETERA

De los camiones pesados depende el 90 por ciento de lo que comemos, bebemos, vestimos y leemos. — Nos parecen ya enormes, pero sino se hacen todavía más grandes los costes del transporte subirán hasta las nubes. — Sin embargo, los ecologistas afirman que cuanto mayor y más pesado es un vehículo más daños causa. — La principal objeción a los supercamiones es el ruido y la vibración que producen.

Son tan ruidosos como un tren expreso o un reactor al despegar del aeropuerto. Se dice que su vibración es más perjudicial que la de cien taladradoras neumáticas. Pero de ellos depende el 90 por ciento de todo lo que comemos, bebemos, vestimos y leemos y la proporción aumenta constantemente.

Son los camiones pesados, esos monstruos que recorren día y noche las carreteras. Nos parecen enormes, pero los expertos dicen que si no permitimos que sean cada vez más grandes, los costes del transporte y, por consiguiente, los precios de venta al público, subirán hasta las nubes.

Muchos países europeos desearían que se adoptara la legislación norteamericana, que en ciertos Estados permite la circulación de vehículos de 72 toneladas.

## Reparto del peso

Los entendidos aseguran que los vehículos pueden transportar cargas más pesadas sin necesidad de aumentar mucho el volumen. Un portavoz de la Asociación de Transportistas británicos dice: «Los tacones de aguja de los zapatos femeninos estropean el suelo porque soportan mucho peso sobre un punto muy pequeño. El problema de los camiones es similar. Si el peso se reparte sobre mayor número de ejes —cinco o seis en vez de cuatro—, tendremos camiones más pesados pero no peores que los actuales. Incluso esos ejes de más disminuirán la vibración».

Pero en Gran Bretaña, donde hay 73.000 camiones de gran tonelaje, los defensores de la na-

turalidad afirman que, de acuerdo con las investigaciones más recientes, cuanto mayor y más pesado es el vehículo, mayores daños causa.

Concretamente, dicen, los camiones gigantes deterioran la carretera un 17 por ciento más que los ligeros.

En cambio, según la Asociación Americana de Transportes, los carreteros pueden soportar pesos superiores a las 40 toneladas. Nuestros estudios demuestran que los fenómenos meteorológicos producen más desperfectos en los carreteras que los camiones pesados».

## Demasiado ruido

A pesar de una serie de campañas que explican que los camiones son antipáticos pero indispensables, la oposición a los gigantes vehículos sigue en aumento. En Inglaterra, una organización llamada Transporte 2000 pide que se intensifique el uso de otros medios de transporte, por ejemplo el ferrocarril.

Uno de sus miembros declara que, indudablemente, es preciso «llevar cargas de un sitio a otro, pero ¿por qué bloquear todas las carreteras?». Los camiones que circulan de noche impiden dormir a las personas que viven cerca de las autopistas más frecuentadas. Y cuando hay una colisión entre uno de estos vehículos y un turismo, los pasajeros de este último sufren el 95 por ciento de los daños.

Pero la principal objeción al creciente número de vehículos pesados es el ruido que producen.

Recientemente, un grupo de expertos en acústica instaló aparatos de medición de la intensidad del sonido en una concu-

rida calle de un pueblo por la que pasan muchos camiones.

Así pudieron comprobar que los vehículos más ruidosos producen 98 decibelios, que es aproximadamente lo mismo que causa un reactor comercial al despegar.

La moto más estrépitos produce 85 decibelios, es decir, lo mismo que el camión más silencioso.

Se dice asimismo que la vibración causada por los grandes monstruos de la carretera hace que se hundan los cimientos, se agrieten las paredes y se caigan las tejas. Uno de los habitantes del pueblo comentaba: «Temo que si se autoriza la circulación de camiones de mayor tonelaje se derrumban por completo las casas».

Cuando Gran Bretaña ingresó en el Mercado Común, se habló de la posibilidad de aumentar el tonelaje permitido, de las 32 toneladas actuales a 40, que es la media normal en Europa. Entonces se dijo que reforzar carreteras y puentes para que soportaran el peso costaría por lo menos 200 millones de libras repartidos en diez años.

Ahora se pretende llegar a una solución de compromiso, pero no todos los países opinan lo mismo. Los italianos sugieren poner dos ruedas más a los vehículos de 40 toneladas para reducir el peso soportado por cada eje, en tanto que en Alemania se elude la cuestión del peso y se habla sólo de limitar las dimensiones del vehículo.

## Mala fama

Los defensores de los monstruos de la carretera afirman que en la actualidad es posible fabricar camiones que no son más ruidosos que un turismo.



Los supercamiones: molestan, pero más molestaria que desapareciesen por completo. — (Foto EFE-FIEL)

El inconveniente es que la insonorización aumenta enormemente el precio del camión y, de momento, no hay muchas empresas de transportes decididas a incrementar sus gastos de este modo. Un experto que ha estudiado a fondo la cuestión del transporte dice: «Los camiones pesados tienen mala fama porque molest-

tan a la gente. Y es comprensible. Pero este inconveniente no es nada comparado con las molestias que se producirían para todo el mundo si los camiones pesados desaparecieran de la noche a la mañana».

Judson BENNETT (FIEL, Servicios Especiales EFE-F. I.)

# EL CUARTO AMUEBLADO de O'HENRY

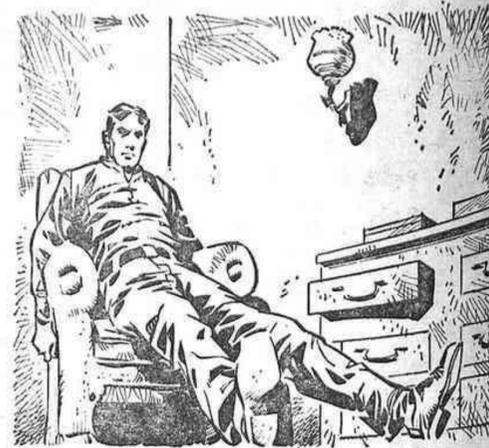
RESUMEN: Un joven rastrea ansiosamente las huellas de Eloisa Vashner, su amante, a lo largo y ancho del East Side inferior. Cansado ya de tanto buscar en vano, tomó un cuarto en la duodécima casa que visitó. Estaba amueblado con un refinamiento decadente y prosaico. De repente, su olfato captó un olor muy conocido.



13.—«¡Oh! pues... ¿en qué sentido, joven?» —inquirió la casera. «Físicamente, quiero decir» —precisó él. «De cabello negro, baja y gorda. De cara cómica. Su marido y ella dejaron la habitación el martes» —informó la casera. «¿Y antes de que la ocuparan ellos?» —insistió el inquilino. «Hubo un caballero solo que, por cierto, se fue dejándome a deber una semana. Antes de él estuvieron la señorita Crowder y sus dos hijos, que se quedaron cuatro meses; aún antes, el viejo Doyle, cuyos hijos pagaban por él. Eso se remonta a un año, y no recuerdo más» —aclaró ella. El joven agradeció sus respuestas y volvió a su cuarto.



14.—Llegó casi arrastrándose y la estancia parecía haber suspendido su aliento cuajado de recuerdos. El olor que la vivificaba había desaparecido. No estaba ya el perfume a resaca; en su lugar se percibía, con dificultad, el viejo y rancio olor a mobiliario. Una atmósfera propia de un depósito de cadáveres dominaba ahora el reducido espacio. El reflujo de la esperanza agotó su fe. Con mirada neblinosa, escrutó las horquillas que reposaban sobre la carpeta del tocador; junto a las mismas, un diminuto pañuelo sin color. Lo oprimió contra su rostro; olía con insolencia a hellebrop. Lo arrojó al suelo.



15.—En una gaveta, sobre el tocador, halló botones sueltos, el programa de un teatro, la tarjeta de un prestamista, una cinta negra de raso para el cabello. Huellas de mano femenina carentes, sin embargo, de todo significado directo y alentador. Al fin se dejó caer, desarbolado, sobre una de las sillas, mientras contemplaba la amarilla y cantarina luz del gas. «No puedo seguir buscando, querida. Mejor será reunirme contigo, aunque sólo sea en el ámbito del recuerdo. Tarde o temprano podrás venir a mi encuentro y, entonces, seremos tan felices como antes» —se dijo él.

(Continuará)

Adaptación: Juan Ignacio Herrera

Dibujos: Adolfo Buylia

# LA RUEDA LOS DISIDENTES

Ni protestas ni condenaciones procedentes de todos los lugares del mundo, excepto, naturalmente, del área de influencia soviética, han impedido a las autoridades checoslovacas poner en marcha el anunciado proceso contra los disidentes que estamparon su firma en la llamada «Carta 77». El hecho de haber denunciado ante la opinión pública determinadas violaciones de los derechos humanos, cuyo respeto garantiza la vigente Constitución checa, ha bastado para declarar subversivos a los denunciantes, los cuales han hecho todo lo posible para dejar bien sentado que no se oponen al régimen político y social imperante en su país, sino que, por el contrario, manifiestan una actitud positiva ante el mismo. Sin embargo, el aparato represivo ha funcionado en un contexto de sigilos, atropellos y arbitrariedades de todo orden, desde prohibir la entrada en la sala a los observadores extranjeros, familiares de los detenidos y periodistas, hasta rechazar la presencia de diplomáticos de distintos países con los que la República Popular checa mantiene relaciones.

AUNQUE pueda causar extrañeza, los partidos comunistas que no están en el poder, sino en el juego democrático, verbigracia el PCE, el PCI y el PC de Francia, no se han recatado en condenar lo de Praga por boca de sus dirigentes más cualificados y de sus órganos de Prensa. Aquí, entre nosotros, Santiago Alvarez, miembro de la Secretaría del Comité Central, puntualizó a la agencia «Efe» que «ese proceso nos parece una aberración y nos hiere profundamente en nuestra sensibilidad de luchadores revolucionarios por el socialismo».

HA coincidido en el tiempo el proceso de Praga con la puesta en libertad del que fuera destacado líder de la revolución cubana Huber Matos. Este, como es sabido, mandó uno de los destacamentos guerrilleros de más lustre durante el alzamiento contra Batista y, después del triunfo, se le designó gobernador militar de la provincia de Camagüey. No permaneció muchos meses en el cargo, pues con motivo de una carta enviada al comandante supremo de la revolución, su íntimo amigo Fidel Castro, en la que Huber Matos manifestaba su preocupación por el intenso tono prosoviético de los hombres que estaban ocupando los puestos clave del poder, fue acusado de contrarrevolucionario y sometido a proceso. La sentencia no debió llegar a dudas: veinte años de prisión; veinte años que Matos ha cumplido día a día, pesa a los intentos de ceder, propuestos a Fidel Castro, por prisioneros políticos encarcerados en Eolivia y Chile. Después de un espeluznante exilio de cuatro lustros que le hizo perder el uso de un brazo y adquirir una grave ulceración estomacal, Matos ha sido puesto en libertad y trasladado a San José de Costa Rica, junto a otros treinta y cuatro presos políticos cubanos. Pero todavía permanecen encerrados en Cuba cerca de tres mil nombres, sujetos a largas condenas por haber disentido del régimen comunista en el poder.

UNIDOS los dos sucesos, el de Praga y el de Cuba, y sonadas las calurosas protestas de los partidos comunistas que se desenvuelven en la legalidad democrática, tales como los de España, Italia, Francia, Alemania, etc., nada autoriza a impedirnos pensar que nos encontramos ante el tinglado de la farsa. La deducción es simple: protestan los partidos que no están en el Poder, pero que, sin embargo, mantienen correctas, respetuosas y filiales relaciones con la Unión Soviética, y callan los restantes, es decir, los que controlan la maquinaria del Estado en todos y cada uno de aquellos países que permanecen en la órbita de Moscú: los del Este europeo y Cuba.

EL hecho en sí no requiere de mayores explicaciones, pues se aclara por sí sólo. No vamos a entrar ahora en el tema con ánimo de desentrañar lo que significa este en apariencia desconcertante reparto de papeles entre los partidos comunistas de una u otra área, la democrática y la comunista. Tampoco es necesario que siga corriendo la tinta para comentar algo que en este oficio nuestro, y por su monótona reiteración, está dejando de ser noticia.

Cristóbal PAEZ

# POSTAL DE MADEIRA

Madeira, vestida de un verde intenso, es una isla fuerte y vigorosa.

Madeira, cuya belleza resalta de su agresividad en la que picos superiores a las 1.800 metros parecen tocar el cielo.

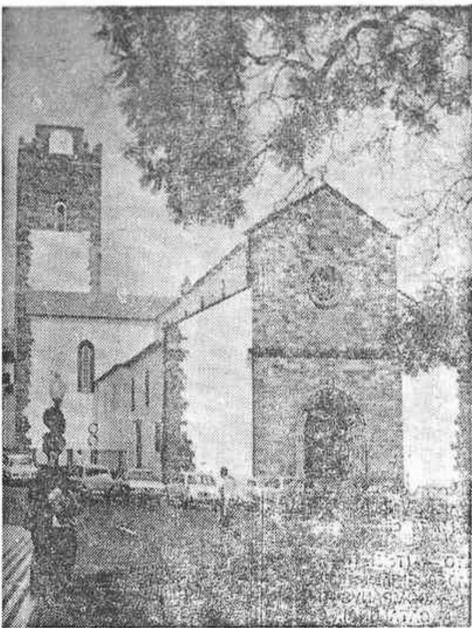
Madeira de carreteras frecuentemente estrechas, zigzagueantes y trepando por las laderas.

Funchal es su capital y se desparrama por una suave ladera que comienza en el mar. Es ciudad linda. Tiene una zona antigua y otra moderna. En la zona primera —que data de los primeros años del siglo XV— existe un gran centro comercial de singular importancia. La segunda es manifiestamente turística y cuenta entre otros atractivos con media docena de hoteles, a cual mejor, y todos clasificados de cinco estrellas; me atrevería a afirmar que están entre los mejores del mundo.

Funchal tiene cien mil habitantes, y la isla 300.000 en total. La economía de la isla se basa fundamentalmente en el turismo, de ahí el reciente IV Congreso Nacional de los Skat Club portugueses. En este sentido tiene el problema de las comunicaciones. El aeropuerto madeirense es, salvando las distancias, como la cubierta de un portaviones, aunque pueda admitir reactores como el DC-9 en el que nosotros hicimos el viaje. Muchos turistas llegan por mar debido a las circunstancias.

Localidades interesantes de la isla son por ejemplo Machico, extendida por un precioso valle, y cuajada de historia y de leyendas, al igual que Terreiro de Luta (Tierra de Lucha) y Camachra sede importante de la industria del mimbre y del folklore.

Justa es la fama que gozan sus vinos. El cultivo de los viñedos comenzó en 1425. Los más famosos son el Malvasia importado de Chipre, Cretas e Italia, el Boal procedente de Borgoña, el Verdelho, Jacquez, Isabela, etc. Estos vinos, elaborados secos, dulces o medio dulces, tienen gran predicamento en el mundo entero, pero se exportan principalmente a U. S. A., Noruega, Suecia, Dinamarca, Bélgica, Brasil, Inglaterra, Suiza, Alemania Federal y Finlandia.



Resulta sorprendente encontrar en una isla, cuyas coordenadas miden 58 y 23 Kms. respectivamente, más de 20 picos de altitud superior a los 1500 metros. A los turistas nos llevan al «Pico Ruivo» (1861 m.), en Santana, el más alto de la isla y el «Pico de Arieiro» (1811 m.) en Poiso.

Las flores, la vegetación y estatuos del Parque Municipal, son perfiles que llaman la atención en Funchal. Las flores más conocidas y exportadas son la estrelicia y las orquídeas. Las flores se producen desde el mar hasta las tierras de altitud media.

Los monumentos más importantes de Funchal son la Catedral —considerada como el más bello de la isla— el Palacio de San Lorenzo; la Cámara Municipal instalada en el antiguo Palacio del Conde de Carvalhal, que data del año 1758, donde los congresistas fuimos recibidos por el Arzobispo, y los Pa-

lacios de Comercio y Justicia de reciente construcción; estatuas de João Gonçalves Zarco, infante D. Henrique y Cristóbal Colón. Digamos para terminar que el descubridor de América, antes de estar al servicio de España, habitó en Funchal, en una casa de estilo gótico, propiedad de João Esmeraldo, construida a mitad del siglo XV, que ahora está modificada y restaurada.

Hasta aquí las impresiones que perduran más vigorosas en el recuerdo de mi viaje a la isla Madeira. Otras hay en el archipiélago, pero la programación del Congreso nos impidió visitárlas. Me hubiera gustado ir a la de Porto Santo que según dicen es distinta. Frente al verde fuerte, el amarillo desvanecido, frente a lo fuerte, vigoroso y rudo de Madeira; el embrujo, relajante y tendido al sol de Porto Santo.

GONZALO PUERTO